LE TOUR

CALENDRIER DES ÉVÈNEMENTS
JOURNALLETOUR.COM

MIRYAM ST-PIERRE
À LA UNE

PRINTEMPS / SPRING 2026
43•3

gratuit
free

SUTTON
& RÉGION

DEPUIS/SINCE
1983

ADVERTISER'S INDEX DES ANNONCEURS

ACTIVITÉS/ACTIVITIES
Chèvrerie Alderbrooke (randonnées avec chèvres) 13
Coop Gym Santé Sutton 7
École d'art de Sutton (Printemps de l'architecture) 17
Le Vaisseau d'Art 10
Mont SUTTON 7
Musée Lac-Brome (expos, conférences et activités) 8
Spectacles Davignon Cowansville 21
Temple Cœur (cours, ateliers, évènements) 21
Théâtre Lac-Brome (spectacles divers) 19

ALIMENTATION/FOOD
Érablière Murmure du Printemps 14
Ferme Selby Farm (viandes de pâturage) 5
L'Échappée belle (café, chocolats, livres, joie) 4
Les 3 acres (produits du miel, etc.) 32
La Valse des Pains (boulangerie artisanale) 5
Les Jardins de la Colline (produits locaux) 37
Snöbol (bar à glaces) 9
Verveine & Co (magasin d'aliments naturels) 28
Vignoble Léon Courville 30
Yamaska Café (café et épicerie) 30

ART & DESIGN
Atelier Tréma (poterie, café-boutique) 23
Le Local Design (studio design et architecture) 38
Luloba Céramique 6
Poterie Pluriel Singulier (boutique, cours de raku) 15
Théberge design (art, objets, meubles, etc.) 23
Vert Partout (objets, déco) 4

BOUTIQUES
Escapade (vêtements, chaussures, etc.) 16
Nath'Elle (vêtements pour femmes de toutes tailles) 2
Robinson, compagnie de cuir 39
Urbaine des Champs (designers québécois et plus) 20

COMMUNAUTAIRE
CIDI Radio 10
Fondation BMP Foundation 37

CONSTRUCTION
Construction Shelter 38
Groupe Guérin (plomberie, etc.) 27
PBK Ingénierie 37

HÉBERGEMENT
Auberge des 3 érables (bed & breakfast) 3
Ewokk (bed & breakfast) 37

IMMOBILIER/REAL ESTATE
Céline Charbonneau (Agence Immo Sutton) 46
Coldbrook 41
Gariépy & Larose (Royal LePage) 46
Habitations JSL (locatif à Lac-Brome) 45
John Boudreau (Coldbrook) 40
Luc Dubois (Coldbrook) 42
Mélanie Legault (Agence Immo Sutton) 44
Remax (Brown-Cournoyer-Daveluy) 43
Royal LePage Au Sommet 48
Sébastien Kaempf (Remax) 40
Sotheby's International (groupe Barsalou-Meunier) 47
Todd Chabot (Remax) 35

PAYSAGEMENT/LANDSCAPING
Aménagement 6e sens 38
GraminiForme (paysagiste, consultante horticole) 3
La Roche Posée (réalisation de jardins de A à Z) 2, 39
NaturEden (aménagements et architectures paysagers) 40

PROFESSIONS/PROFESSIONALS
Annie Racicot, CPA et Michel-Olivier Marcoux, M.Sc 9
Automne Architectes 2
EBA Architectes 2
Espace Dunham (microbrasserie et boutiques) 5
For.Éco (ingénieur forestier) 35
Gérard Poulin (transfert photos, vidéos, etc.) 5
Isabelle Garneau (notaire) 42
Lavin Gosselin (avocats et médiateurs) 34
Mont Minou (auberge pour chats) 5
Patrice Berthiaume (abattage manuel) 3
Salon funéraire Désourdys 26
Vicki Tansey (mentoring créatif) 14

RESTAURANTS
Café Three Pines 10
Dunham Smokehouse 13
Ensemble, bar à vins 31
Kokkaku Ramen (ramen, poké, saké) 30
MO'CAFÉ 31
Vignoble du Ruisseau (cabane à sucre) 8

RESTAURANTS AVEC HÉBERGEMENT/WITH LODGING
Auberge Sutton Brouërie 12
Auberge West Brome (spa, bistro, hébergement) 32
Espace Old Mill (ferme, restaurant et hébergement) 6
Le Pleasant Hôtel & Café 22

SERVICES PUBLICS
Cégep de Granby 18
Isabelle Charest, députée de Brome-Missisquoi 36
Ville de Sutton 15

SOINS/CARE
Améoli (rituels beauté de luxe) 14
Chantal Lapointe (physiothérapeute pédiatrique) 22
Clinique dentaire Sutton 29
Clinique médicale privée Le Villageois 11
Clinique XOMED 11
Maud Japhet (thérapeute psycho-corporelle créative) 22
Officinalis (herboristerie) 15
Oneka (produits de beauté) 39
Pascal César (ostéopathe) 22
Pharmacie Brunet 12
Qita Reindler (hypnothérapeute) 11
Santé Dentaire Lac-Brome 35
Sport Physio Plus Inc. (clinique) 22

VÉHICULES/VEHICLES
André Marois & Fils (débosselage, peinture) 2
Groupe Guy St-Louis concessionnaires 33

LUMINOTHÉRAPIE

Il est vital de s'offrir un peu de lumière en ces temps obscurs. De se tourner volontairement vers elle. Pas pour oublier l'état du monde et les défis quotidiens ou pour prétendre que tout va bien, mais précisément parce qu'on en a besoin.

En guise de luminothérapie, je vous avoue avoir relu plusieurs fois le discours de notre premier ministre à Davos. De savoir que nous sommes représentés par quelqu'un qui porte des valeurs qui nous sont chères, qui a le courage de braquer une lumière franche sur l'état du monde et de proposer un élan de solidarité comme seule solution possible, ça m'a redonné un peu d'espoir. Même si rien n'est gagné face à ces hommes à la tête de grandes puissances, qui s'arrogent droits et pouvoirs.

Martin Luther King Jr. disait : « l'obscurité ne peut pas chasser l'obscurité, seule la lumière peut le faire. » Pour lui, l'espoir était davantage un choix moral qu'une attente passive. Pour survivre à la morosité ambiante, il faut se tourner vers ce qui nous fait du bien. Pour rester sain d'esprit.

Dans la nature, c'est le printemps, la saison où la lumière revient doucement. Nous vous avons concocté une édition empreinte de luminosité à consommer seul ou avec vos proches (la lumière se décuple quand elle est partagée). Comme toujours, plusieurs suggestions de sorties : cabane à sucre, plein air, soirées musicales et dansantes, ateliers et expositions. Mais aussi des suggestions de lecture d'auteurs d'ici, des portraits d'entrepreneurs et de bénévoles, des invitations à célébrer notre histoire locale et des réflexions sur l'impact de l'être humain sur la nature.

Profitez bien de chaque percée de soleil !

GENEVIÈVE HÉBERT

LIGHT THERAPY

It is vital to treat ourselves to a little light in these dark times, to consciously seek it out. Not to forget the state of the world and our daily challenges or to pretend that everything is fine, but precisely because we are in dire need of it.

As a form of light therapy, I reread our prime minister's speech in Davos several times. Knowing that we are represented by someone who upholds values that are dear to us, who has the courage to shine a clear and lucid light on the state of the world and to propose solidarity as the only possible solution, has instilled hope in me. Even if uncertainty remains as world powers keep pursuing their own interests using coercion.

Martin Luther King Jr. said that "darkness cannot drive out darkness; only light can do that." And he firmly believed hope was not passive but an active moral choice. To survive the ambiant gloom, we must turn to what makes us feel good for sanity's sake.

In nature, it is springtime, the season when light slowly returns. We've put together an edition full of brightness for you to enjoy alone or with your loved ones (light is brighter when shared). As always, in this edition, there are several suggestions for outings: sugar shacks, outdoor activities, music and dance evenings, workshops, and exhibitions. But also local author's books, profiles of entrepreneurs and volunteers, invitations to celebrate our local history, and reflections on the impact of humans on nature.

I invite you to take in every ray of sunshine possible!

GENEVIÈVE HÉBERT

Couverture : Miryam St-Pierre, *Roche de mer*.
Abat jour de 13 po. de diamètre, en argile.

SOMMAIRE

ANTIDOTE À L'ACTUALITÉ ANXIOGÈNE 4
SAISON DES SUCRES AU VIGNOBLE DU RUISSEAU 5
UNE RECETTE ANCESTRALE 5
LA CABANE DES COCAGNES 6
CHEZ D'ARTS ET DE RÊVES 6
MONT SUTTON : 65 ANS DE PASSION 7
LE CLUB VÉLO DE SUTTON 8
RAVITO BED & BIKE 8
UNE DÉCENNIE D'INCLUSION À PLEINS RAYONS 9
DU NOUVEAU AUX BEDFORD LOFTS 10
LES ACTIVITÉS GRATUITES À DUNHAM CE PRINTEMPS 12
ENVIE DE DANSER ? 13
LÂCHER PRISE, UN PAS À LA FOIS 14
SOUR & SWEET BY PETER TURNER 14
AMBASSADEUR DE LA DANSE : DJ NEERAV 15
CAMPÉ À DUNHAM 15
LES PRINTEMPS DE L'ARCHITECTURE 16
ET SI LA NATURE AVAIT DES DROITS ? 19
BONNE RETRAITE ! 19
ARTS SUTTON 20
LEPORELLO : EXPOSITION CONTINUE 20
EXPOS À DUNHAM 21
PLUS QUE DES BRINS D'NATURE 22
MARIE FERDAIS À COWANSVILLE 22
MIRYAM ST-PIERRE : JOUER AVEC LA LUMIÈRE 23
LE CALENDRIER DES ACTIVITÉS 24
LE GROS NEZ EST DERRIÈRE LE CAFÉ ZORA 26
LES BOULES À MITES DÉMÉNAGE 26
COWANSVILLE A 150 ANS ! 27
UN SIÈCLE DE CINÉMA AU PRINCESS 27
LA CHALEUR HUMAINE COMME SIGNATURE 28
SAVOURER BROME-MISSISQUOI 28
L'ENGAGEMENT BÉNÉVOLE 29
ABERCORN AURA 100 ANS 29
LA SHED DES GARS DE SUTTON 30
DES RANDONNÉES POUR NOS AÎNÉS 31
T. JAMES THE APOSTLE : A MYSTERIOUS HISTORY 32
LE TRÈFLE ROUGE 34
TO GRIEVE 34
MERCI POUR TOUT, SOLANGE, ET BONNE RETRAITE ! 35
UN ENTRAÎNEMENT À LA PLEINE CONSCIENCE 36
LES ADOS DE SUTTON VOUS RAPENT LE PRINTEMPS 36
CHANTAL RENAUD : A GENEROUS PRESENCE 37
UN ESPACE DE TRANSITION ET DE SOUTIEN 39
DES FIDUCIES POUR LA VIE 39
MARY'S PISTOL 40
UN 43E CAHIER D'HISTOIRE 40
PÉNURIE DE LOGEMENT... CHEZ LES OISEAUX 42
ENTRETENIR SON INSTALLATION SEPTIQUE 44
VERS UNE INDUSTRIALISATION DES PAYSAGES ? 46

Note : Pour ne pas alourdir les textes, le genre masculin est utilisé comme générique et désigne donc tous les genres

LE TOUR

Éditrice et rédactrice en chef : **Geneviève Hébert**

Collaboration

Anthoni Barbe, Sophie Baril, Émilie Bernard, Maguy Carpentier, Jasmine Catudal, Catherine Chagnon, Daphnie Charest, Annie Chartrand, Sarah Cobb, Sandra Cohen, Myriam de Coussergues, Danielle Dansereau, Heather A. Darch, Karine Delage, Louis Dugas, Stéphanie Dupuy, Marie Ferdais, Lhénia Gagnon-Fleury, Geneviève Hébert, Rosemary Hosson, Sandrine Khuon, Sharon Kivenko, Daniel Laguitton, Catherine Lalonde, Vanessa Lauzon, Élyse Leclerc, Patricia Lefebvre, Marianne Lévesque, Denise Ligneaut, Lydia Lyonnais, Yzabelle Martineau, Jeanne Morazain, Pascal Vinh Nguyen, Suzanne Pellerin, Andrée Pelletier, Fanny Poisson, Julie Reinling, Nathalie Rivard, Tyson Rosberg, Annie Rouleau, Ève Sano-Gélinas, Nathalia Guerrero Vélez et les ados de Sutton

Administration **Geneviève Hébert**
Correctrices d'épreuves
Geneviève Hébert, Sandra Prévost
Vente publicitaire **Geneviève Hébert**
Production graphique **Mathilde Hébert**
Impression **Transcontinental**

Publié par 9315-5513 Québec inc.
C.P. 810, Sutton QC J0E 2K0 450 204-6219
info@journalletour.com | journalletour.com
Abonnement annuel / yearly subscription
20 $ + txs pour 4 numéros expédiés par la poste

Dépôt légal
Bibliothèques nationales du Québec et du Canada
ISSN : 1493-0196

PEFC
PEFC/01-31-106

ANTIDOTE À L'ACTUALITÉ ANXIOGÈNE

J'ai longtemps hésité avant d'écrire cette chronique tant étaient nombreux les sujets qui me trottaient dans la tête : le déclin de la civilisation occidentale y tenait une bonne place, l'impact social désastreux de l'intelligence artificielle (IA) me semblait aussi mériter quelques lignes, tout comme le retour du banditisme de grand chemin sous l'appellation « tarification dynamique » ou « tarification prédatrice » selon qu'on s'adresse à ceux qui en tirent les ficelles ou à ceux qui en font les frais. Le passage de la démocratie à l'algocratie, cette implacable dictature des algorithmes dans laquelle nous nous engouffrons à la vitesse « grand V » ne me laissait pas indifférent non plus.

J'allais tirer le thème gagnant dans un chapeau lorsque, au hasard d'ondes radio habituellement surchargées d'actualité déprimante, j'ai entendu Angus Hervey, titulaire d'un doctorat en économie politique internationale et communicateur hors pair, présenter le bilan de l'année 2025 qu'avait compilé l'organisation *Fix the News* qu'il a fondée. Cela faisait longtemps qu'un quart d'heure d'écoute ne m'avait procuré un tel soulagement. J'ai donc décidé de consacrer les lignes qui suivent à faire connaître le travail de cette organisation en laissant parler Angus Hervey.

> « Je suis accro aux actualités depuis aussi longtemps que je me souvienne, mais il y a environ dix ans, j'ai réalisé que cette habitude me faisait plus de mal que de bien. Je savais qu'il y avait des progrès dans le monde, et je me demandais pourquoi personne n'en parlait. Je crois que les journalistes ont pour mission de dénoncer les abus de pouvoir et que lorsque des évènements terribles se produisent, nous ne devons pas détourner le regard. Mais je crois aussi que si nous n'entendons parler que des catastrophes, nous ne voyons pas les possibilités qui s'offrent à nous et nous nous privons de l'occasion de nous améliorer. *Fix The News* existe pour montrer qu'il existe une meilleure approche. Aujourd'hui, la formule "si ça saigne, ça fait la une" n'est plus seulement un mantra pour rédacteur en chef de journal à potins, c'est une réalité commerciale fondamentale dans l'industrie médiatique. Une étude récente portant sur 23 millions de manchettes provenant de 47 médias populaires a montré qu'au cours des deux dernières décennies, la proportion de ces manchettes exprimant la colère a augmenté de 104 % alors que, pour celles évoquant la peur, elle a bondi de 150 %. Vous ne rêvez donc pas, les informations sont bel et bien devenues plus négatives. Elles nous rendent tous pessimistes face au présent et désespérés face à l'avenir. Le pessimisme est si profondément ancré dans notre culture médiatique qu'il colore obligatoirement toute présentation de la réalité. Au lieu de "nouvelles", on nous sert des "poubelles" » [en anglais, le jeu de mots non traduisible est « breaking news vs. broken news »].

Voilà pour ce qui est de la genèse de *Fix the News* [réparer l'actualité].

Le bilan de 2025 émis par Angus Hervey et ses collaborateurs est un puissant antidote à la marée noire de nouvelles tragiques dont il ne faudrait cependant pas nier la réalité en remplaçant ses écouteurs par des bouchons d'oreilles.

> « Tous les ans, Gallup interroge environ 1000 personnes dans 142 pays sur leur vie et leurs attentes. Dans sa dernière édition, 33 % des personnes interrogées ont déclaré être épanouies, soit la proportion la plus élevée jamais enregistrée. La proportion de personnes déclarant souffrir a chuté à 7 %, soit le niveau le plus bas depuis le début du suivi en 2007. Il y a dix ans, elle était de 12 %. On pourrait s'attendre à ce que ces chiffres tiennent une place importante dans la couverture médiatique de l'état du monde, mais ce n'est pas le cas. Un nombre record de quatre personnes sur cinq se déclarent satisfaites de leurs libertés individuelles et trois sur quatre affirment que leur pays est un endroit propice à l'apprentissage et à l'épanouissement des enfants. L'optimisme économique a rebondi pour atteindre son plus haut niveau depuis la crise financière. Dans un nombre croissant de pays, les personnes interrogées déclarent mener une vie meilleure qu'à n'importe quel autre moment depuis le début des sondages. [...] Des progrès sont aussi observés dans d'autres domaines qu'en matière d'alimentation et de revenus. En août, l'OMS et l'UNICEF ont publié des données montrant qu'au cours de la dernière décennie, 961 millions de personnes ont obtenu l'accès à l'eau potable, que 1,2 milliard ont obtenu l'accès à des installations sanitaires fiables et que 1,5 milliard ont obtenu l'accès à des services d'hygiène de base. Au cours de la même période, le nombre de personnes sans électricité a diminué de 292 millions en dépit d'une augmentation de 760 millions de la population mondiale. Selon l'Agence internationale de l'énergie, il s'agit de l'expansion de l'accès à l'électricité la plus rapide de l'histoire. [...] En septembre, la revue médicale *The Lancet* a publié un rapport contenant l'une des statistiques les plus extraordinaires que j'ai jamais vues : depuis 2010, le fardeau total des maladies et des décès prématurés de l'humanité a diminué de 12,6 %, grâce à la baisse des décès dus aux maladies infectieuses les plus mortelles au monde — la tuberculose, les infections des voies respiratoires inférieures, la diarrhée, le VIH/sida — qui ont toutes diminué de 25 à 49 %. Ces progrès ont été si spectaculaires que, pour la première fois dans l'histoire de notre espèce, les maladies liées au mode de vie — maladies cardiaques, cancer, diabète — ont supplanté les maladies infectieuses en tant que principale menace mondiale. Là aussi, la mortalité est en baisse. La probabilité de mourir d'une de ces maladies avant 80 ans a diminué dans quatre pays sur cinq depuis 2010. Les taux mondiaux de mortalité due au cancer ont baissé d'environ un tiers par rapport à leur pic du début des années 1990 ; les décès provoqués par la leucémie infantile ont diminué de 59 %. »

Si l'aspect insoutenable de l'état du monde vous déprime, l'antidote est à www.fixthenews.com [en anglais]. Une initiative similaire en français, *Le Média positif*, est accessible à l'adresse www.lemediapositif.com.

DANIEL LAGUITTON, Abercorn

Illustration : Daniel Laguitton

SAISON DES SUCRES : DUO INÉDIT AU VIGNOBLE DU RUISSEAU

Grande nouvelle pour les amateurs de gastronomie et de traditions revisitées : la saison des sucres 2026 au Vignoble du Ruisseau s'annonce sous le signe de la créativité et des rencontres culinaires. Cette année, la cabane à sucre du domaine se réinvente à travers une collaboration exceptionnelle entre deux chefs passionnés : Ronan Ulliac et Nick Hodge.

Ronan Ulliac et Nick Hodge
Photo : Bab Visual

Entre racines québécoises et influences venues d'ailleurs, le duo propose une expérience sucrée résolument moderne, où l'élégance française rencontre la fougue texane. À quatre mains, ils signent un menu où tradition, audace et amour du terroir se marient avec finesse, pour offrir aux convives un voyage sensoriel aussi surprenant que réconfortant.

Ronan Ulliac, chef originaire de Nantes et lauréat de l'émission *Les Chefs !*, est aujourd'hui à la tête des cuisines du Vignoble du Ruisseau. Fort de son parcours dans de grandes maisons en France, à New York et au Québec, il s'inspire du terroir local qu'il revisite avec raffinement et modernité. Sa cuisine, à la fois ancrée et inventive, met en valeur la richesse des produits d'ici tout en y insufflant une touche française pleine de délicatesse.

Nick Hodge, Texan d'origine, s'est établi à Montréal en 1996 après un parcours aux quatre coins du monde. Fondateur de Java U, Kitchenette et IceHouse, il est reconnu pour sa cuisine de marché aux accents tex-mex. Installé à Sutton depuis 2016, il y cultive sa ferme Sugaree et a remporté Iron Chef Canada en 2019. Son style généreux et audacieux, inspiré du Sud des États-Unis, apportera une dimension chaleureuse et originale au repas des sucres.

Ensemble, ces deux talents promettent une expérience aussi conviviale qu'étonnante : un menu en trois services, chacun composé de quatre plats uniques, où les arômes d'érable côtoient les épices du Sud et où la tradition québécoise se teinte d'aventure culinaire. Les services auront lieu les vendredis à 12 h, 15 h et 19 h, ainsi que les samedis et dimanches à 12 h, 15 h et 18 h.

Pour nous suivre ou connaître le menu, suivez-nous sur les réseaux sociaux ou visitez www.levignobleduruisseau.com.

LOUIS DUGAS, directeur général

UNE RECETTE ANCESTRALE

Le vinaigre d'érable s'obtient soit en faisant fermenter la sève d'érable avec une mère de vinaigre, soit en ajoutant du sirop d'érable à un vinaigre. Le procédé vinaigrier nécessitant un vieillissement, le premier est plus difficile à trouver et sa saveur est plus subtile et vive.

Dans la région, la Ferme familiale Badger à Bolton-Ouest fabrique son vinaigre d'érable depuis près de deux siècles (toujours avec la même mère de vinaigre et sur la même terre selon Chloé Chartier). En 2025, la famille a décidé de le commercialiser. Dans la région, vous le trouvez à La Mie Bretonne à Cowansville, La Fromagerie Brebis de Bromont, La Pantry à Lac-Brome, La Rumeur Affamée de Sutton, ou sur www.robinbadger.com.

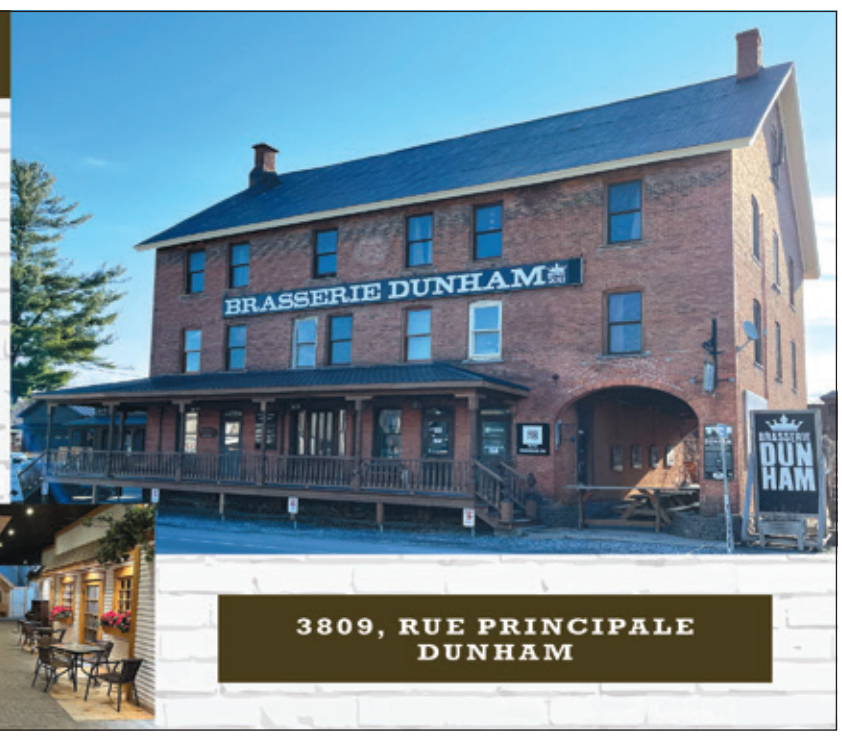
GENEVIÈVE HÉBERT

Préservez vos précieux souvenirs !
Récupération de photos de cellulaire
Archivage . Solutions sur mesure . Formation
R3 Production
Renouer · Remémorer · Revivre
450 266-4548
gerard.poulin@gmail.com
20 ans d'expérience

La Valse des Pains
boulangerie
Réservez vos brioches de Pâques à l'avance !
12, rue Dépot, Sutton
450 538 2323
Ouvert le lundi de Pâques
Ouvert du mercredi au dimanche, de 7h à 16h

Ferme Selby Farm
2013
Porc rustique au pâturage
Pastured heritage pork
Boutique à la ferme
samedi de 10 h à 17 h
1332 ch Hudon
Dunham, Qc J0E 1M0
450 204-2530
fermeselbyfarm@gmail.com

DÉCOUVREZ OU REDÉCOUVREZ
ESPACE DUNHAM
LA BRASSERIE DUNHAM
LA RUMEUR AFFAMÉE DUNHAM
LA FIBRE & MOI
LE SILLON DISQUAIRE-LIBRAIRE
DUNHAM CO. ANTIQUE ET ART DE VIVRE
ALAIN LACOSTE CORDONNIER



3809, RUE PRINCIPALE
DUNHAM

LA CABANE DES COCAGNES

Photo : Olivier Bourget

Les Cocagnes inaugurera sa première expérience de cabane à sucre ce printemps. Pendant six week-ends d'affilée, du 14 mars au 19 avril 2026, deux services seront offerts à 11 h et à 14 h dans la salle de réception pouvant accueillir jusqu'à 60 personnes.

L'expérience de la Cabane des Cocagnes débutera à l'extérieur avec un cidre chaud, avant de se poursuivre en salle autour d'un repas servi en trois temps : entrées, plats principaux et desserts. Tous les plats seront à partager, dans une ambiance familiale. L'équipe vous fera découvrir les produits des fermes biologiques des Cocagnes et des environs. Le repas se terminera dans le plus pur esprit du temps des sucres avec une tire sur la neige à l'extérieur.

Un service de bar permettra de découvrir des produits locaux au verre ou à la bouteille. La boutique La Petite Cocagne offrira une sélection de produits du Québec, certains cuisinés sur place. Les tarifs, pour adultes et pour enfants, se veulent accessibles et incluent le service. Restez à l'affût de l'ouverture des réservations en vous abonnant à l'infolettre sur www.lescocagnes.ca.

ÉLYSE LECLERC

Les Cocagnes – 33, chemin de Dunham, Frelighsburg

CHEZ D'ARTS ET DE RÊVES

Au mois de mars, D'Arts et de rêves vous invite à découvrir deux artistes en résidence dont les démarches sensibles interrogent notre manière d'habiter le monde. À l'occasion d'une sortie de résidence en programme double, le public est convié à découvrir les recherches de Hanna Sybille Müller et Sarah Dell'Ava. Avec Le Jardin chorégraphique, Hanna Sybille Müller explore le mouvement comme forme d'écoute du vivant, inspirée par le lichen et les relations d'interdépendance entre les êtres. De son côté, Sarah Dell'Ava poursuit sa quête de l'Origine à travers une recherche autour du bol et du nid — formes du creux, du geste réceptif et du partage.

Le printemps marquera aussi une étape importante pour notre organisme, qui s'apprête à changer de nom. Une transition à suivre au fil des prochains mois en vous inscrivant à l'infolettre sur www.dartsetdereves.org.

JASMINE CATUDALE

D'Arts et de rêves – 57, rue Principale N., Sutton

MONT SUTTON
65 ANS DE PASSION

Depuis 65 ans déjà, le Mont Sutton accueille petits et grands pour des moments magiques sur les pistes, dans des panoramas à couper le souffle. De quatre pistes aménagées et deux remontées (un télésiège et un téléski arbalète) lors de son ouverture le 17 décembre 1960, la station a évolué pour offrir une vingtaine de pistes dès le début des années 1970 et a connu une expansion majeure dans les années 1990 pour aujourd'hui offrir 60 pistes, 204 jonctions et 10 remontées, en plus d'avoir une offre touristique sur quatre saisons.

Chalet principal et le télésiège du 2. Photo : Ski Sutton inc.

Fondé sur des valeurs d'authenticité et de proximité avec la nature, le Mont Sutton a grandi sans jamais renier son ADN. Son cachet unique, ses sous-bois mythiques, son ambiance humaine et chaleureuse en ont fait bien plus qu'une station de ski. C'est un lieu de rassemblement où tous sont comme à la maison et où l'on aime se retrouver. Puis, il y a 10 ans, une nouvelle page s'est écrite avec l'acquisition de la montagne par le groupe Ryan-Gervais-Chesnay. Il s'agissait alors de l'une des dernières montagnes détenues par ses propriétaires originaux, la famille Boulanger.

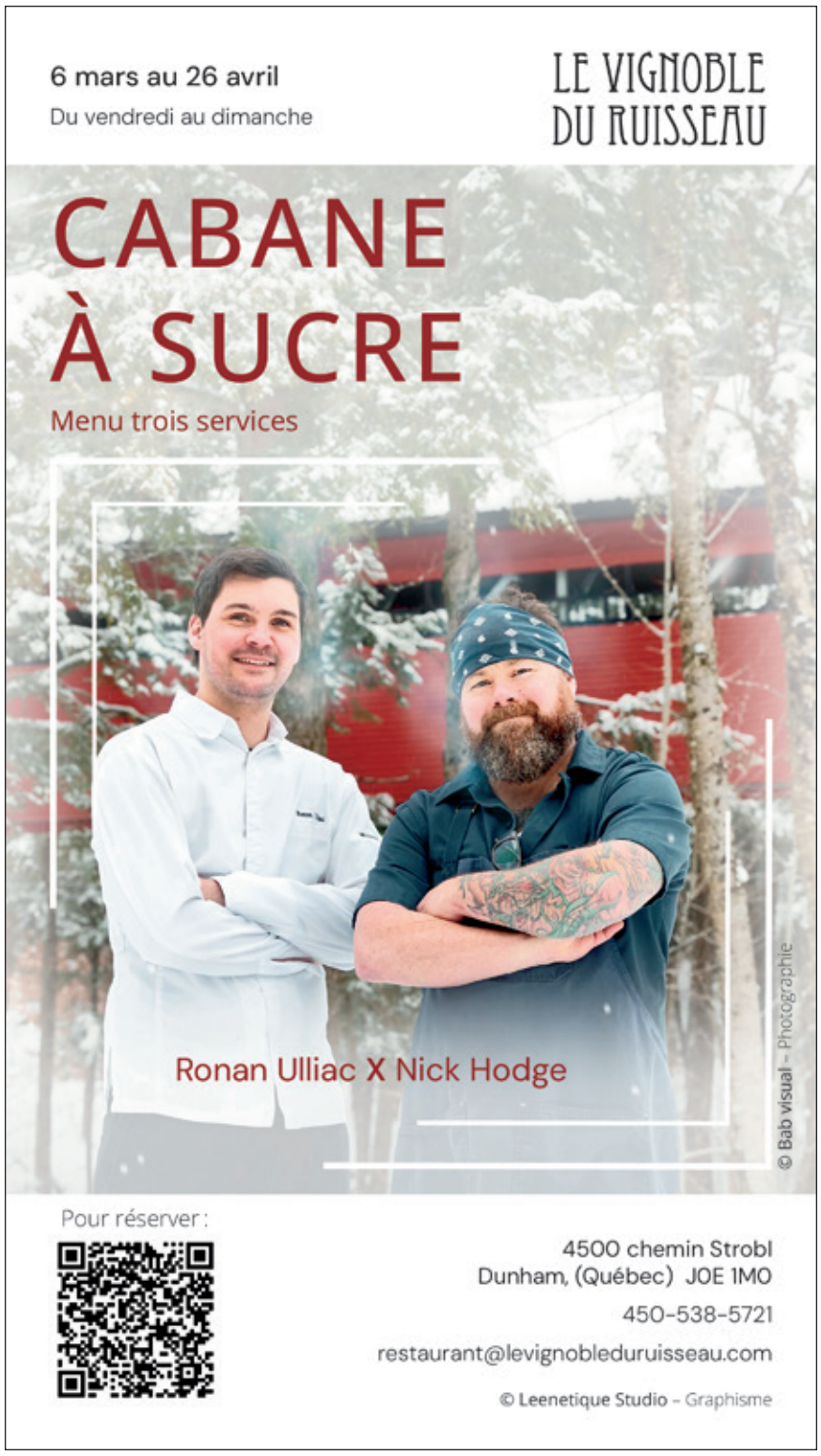
Les dix dernières années ont été marquées par une vision ambitieuse, des investissements structurants et une intention claire : développer une station de montagne quatre saisons et renouveler les infrastructures sans altérer l'âme et le cachet Purement Sutton de l'institution. L'amélioration des installations, la bonification de l'expérience client, le renouvellement des équipements d'opération, le déploiement et la mise en valeur d'activités quatre saisons (vélo de montagne, disque-golf, tyroliennes, camping au sommet...) et plusieurs investissements durables ont totalisé plus de 12 M $ injectés dans la montagne. Chaque décision a été guidée par cette intention de préserver ce qui rend le Mont Sutton profondément unique.

À 65 ans, la station est plus vivante que jamais et poursuit l'amélioration de ses services avec enthousiasme. Preuve tangible ? Le plus grand investissement de son histoire se profile à l'horizon avec l'arrivée, dès l'hiver prochain, d'un nouveau télésiège quadruple dans la zone ouest. Un projet porteur d'envergure (plus de 8 M $ à lui seul) qui viendra enrichir l'expérience client, renouveler et moderniser le terrain, sans compromettre l'équilibre naturel de la montagne et la variété de l'offre à la clientèle. Au terme de ce projet, plus de 22 M $ auront été investis en 10 ans dans la montagne.

Le Mont Sutton, c'est une histoire d'amour durable entre une communauté, une montagne et plusieurs travailleurs acharnés. C'est une vision qui est devenue grande et assumée. À 65 ans, la montagne ne vieillit pas, mais s'affirme et inspire, une trace à la fois, en grande partie grâce à l'implication et à la fréquentation de ses acteurs locaux. Merci, Sutton, de prendre part à cette belle histoire.

LYDIA LYONNAIS

Mont Sutton – 671, rue Maple



LE CLUB VÉLO DE SUTTON

Photo : Pierre Chevrier

Envie de découvrir les routes et les chemins de gravelle de la région dans une mbiance conviviale ? Le Club Vélo de Sutton vous propose des sorties encadrées chaque samedi, où plaisir, sécurité et découvertes gastronomiques sont au rendez-vous, car les randonnées en vélo se terminent par des moments gourmands dans les restaurants, vignobles et parcs de la région.

Que vous soyez débutant ou expérimenté, vous trouverez votre place dans un des groupes guidés par des encadreurs formés. L'abonnement au Club inclut un maillot du Club, le service de voiture-balai et des activités hors saison, comme un party de Noël et un voyage de groupe prévu cet automne à Gérone.

Rejoindre le Club Vélo de Sutton, c'est partager des paysages enchanteurs, créer des amitiés durables et savourer la vie à chaque coup de pédale. L'assemblée d'ouverture de la saison se tiendra au début du mois de mai et la première sortie, le 16 mai 2026. Pour en savoir plus, visitez www.clubvelosutton.com.

SOPHIE BARIL

RAVITO BED & BIKE

Basé à Frelighsburg, le Ravito Bed & Bike est une agence de voyage spécialisée dans les séjours vélo. Des cyclistes de partout découvrent la qualité des circuits des Cantons avec leurs itinéraires sur route ou sur gravelle, ou encore avec la Véloroute gourmande, un itinéraire sur piste cyclable entre Montréal et Sherbrooke. Ils apprécient d'autant plus leur séjour qu'ils goûtent à la qualité de l'accueil et des saveurs d'ici.

Savez-vous que Montréal accueillera les Championnats du monde de cyclisme en septembre ? L'élite se disputera le maillot arc-en-ciel jusqu'aux portes des Cantons. Pour l'occasion, Ravito a créé un séjour autour des principales courses, une édition spéciale pour offrir aux passionnés d'être aux premières loges de ce spectacle unique.

Entre mai et octobre, Ravito renouvèle son invitation aux cyclosportifs d'ici pour une sortie hebdomadaire d'une cinquantaine de kilomètres les mardis à 17 h 30, suivie d'une bonne bière locale. Pour une location vélo, une fringale ou un pépin mécanique, pensez au Cyclo-Dépanneur située au 63 rue Principale à Frelighsburg. Pour plus d'info, visitez www.ravitobednbike.com.

KARINE DELAGE

UNE DÉCENNIE D'INCLUSION À PLEINS RAYONS

Cette année, Pleins Rayons célèbre dix ans d'audace, de persévérance et de fierté collective. Dix ans à promouvoir l'inclusion sociale, le rôle social actif dans la communauté et l'embauche inclusive de jeunes en situation de handicap, âgés de 16 à 40 ans, dans la région de Brome-Missisquoi.

En une décennie, plus de 104 placements ont été possibles grâce à la détermination des apprentis à relever les défis, à l'engagement d'une équipe passionnée et dévouée, à l'implication soutenue des membres du conseil d'administration, au soutien de la communauté et à la collaboration des entreprises de la région, séduites par l'embauche inclusive. Derrière chaque placement, il y a un parcours, un défi relevé et une victoire personnelle.

Depuis peu, vous pouvez découvrir l'une des nouveautés de l'organisme, le Bistro Bon pour tous, situé dans les locaux de Pleins Rayons à Cowansville. Opéré par les apprentis de Pleins Rayons, le bistro est ouvert du lundi au jeudi, de 9 h 30 à 15 h. Chaque semaine, un menu gourmand propose quatre repas, pour emporter ou manger sur place, à des prix accessibles. Des repas sains congelés, en portions individuelles ou familiales, sont également offerts au public.

Renaud, le chef cuisinier, et Marie-Michèle. Photo : Myriam de Coussergues

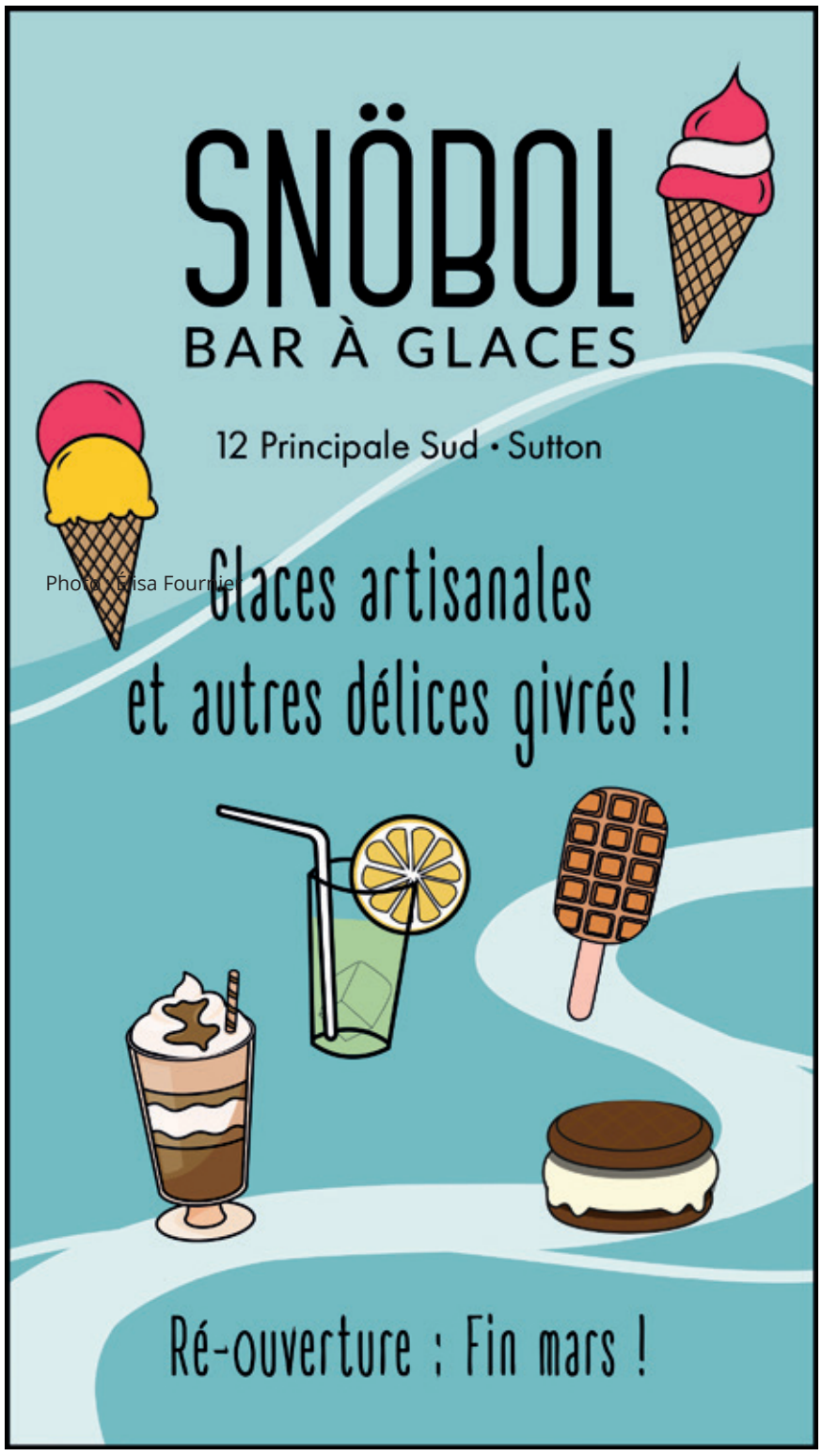
Ce bistro inclusif accueille toutes les clientèles : aînés, adolescents, familles, gourmands, travailleurs et curieux. Vous y serez chaleureusement accueillis par Marie-Michèle, une apprentie devenue membre à temps plein de l'équipe de Pleins Rayons. Écrivez à info@pleinsrayons.ca afin de recevoir par courriel un menu alléchant toutes les semaines.

Pleins Rayons est aussi partenaire des familles ! La vente annuelle du printemps, qui aura lieu le 2 mai 2026, de 9 h à 13 h, est un évènement à ne pas manquer. Une centaine de vélos usagés de toutes les grandeurs y seront offerts à prix abordables. Vous y trouverez également des plants de légumes, des nichoirs pour oiseaux insectivores, des hôtels à insectes et bien plus.

Pleins Rayons, c'est bien plus qu'un organisme : c'est une communauté qui croit au potentiel de chacun et qui prouve que l'inclusion est une richesse pour tous. Suivez la page FB PleinsRayons où différents parcours d'apprentis seront mis en lumière afin de vous faire découvrir où ils en sont aujourd'hui. Vous y rencontrerez assurément des histoires et des personnes inspirantes.

MYRIAM DE COUSSERGUES, directrice de l'administration

Pleins Rayons et son Bistro Bon pour tous – 790, rue Sud, Cowansville



le Vaisseau d'Art
présente

Duo Racines
Les frères Bachand à la guitare et à la contrebasse réinventent la tradition
29 mars, 15h

La Otra Orilla - Rite
Dans le cadre du 150e de la Ville de Farnham, cette compagnie de danse flamenco québécoise vous soulève
19 avril, 15h

Concours musical international de Montréal
Venez entendre la crème des violonistes
31 mai, 15h

Au Centre St-Romuald, Farnham
500 rue St-Hilaire
Billets de 15$ à 25$
levaisseaudart.org

Our Townships
CIDI 99.1
Community Radio
CIDI991.COM
We're in Your Corner!
On est dans votre coin!

DU NOUVEAU AUX BEDFORD LOFTS

DES COURS AVEC CHRISTIAN ROY

Je me suis fait dire plus d'une fois par des potiers aguerris que Christian Roy est le meilleur tourneur au Québec. Pas étonnant puisque depuis sa sortie des classes en 1998, il a travaillé pendant 16 ans pour une panoplie de potiers et de céramistes au Canada. Il a manipulé de nombreuses argiles et glaçures, et ce, de toutes sortes de façons et en rencontrant une panoplie de problématiques. « Meilleur tourneur au Québec, on dit ça souvent. C'est une belle reconnaissance de mes pairs, mais je considère que j'ai quand même tout le temps quelque chose à améliorer... » me répond-il avec humilité. Sa constance n'en est pas moins légendaire.

Aujourd'hui, il crée ses propres pièces et collections, certaines reconnaissables entre toutes, arborant cannelures et chevrons tracés à main levée avec une précision de maître. Il a fait beaucoup de recherche pour n'utiliser aujourd'hui que deux types d'argile et de terre qui réagissent chacune de façon judicieuse avec des glaçures choisies. Au début, il avait ses classiques ; noir, blanc picoté et gris. Puis, des glaçures pastel sont venues égayer son palmarès : un jaune absinthe et un rose picoté. Dernièrement, des finis complexes et chinés se sont ajoutés : un bleu foncé, un bleu lagon, un vert forêt et un vert lichen. Et il troque désormais régulièrement cannelures et chevrons pour des surfaces lisses et propose de nouvelles formes, toujours aussi élégantes et... régulières.

Cette régularité fait de lui un mentor recherché. Il a enseigné longtemps à Ceramik B à Montréal, mais depuis quelque temps, le voyagement lui pesait. En novembre dernier, un espace à côté de son atelier des Bedford Lofts s'est libéré. Le *timing* était parfait. Depuis un an environ, il avait accueilli dans son atelier l'apprentie céramiste Amélie Bourbonnais, anciennement maraîchère propriétaire aux Jardins du Chat Noir à Bedford. La pratique d'Amélie prenant de l'ampleur, ils ont décidé d'aménager le local d'à côté pour Amélie, mais aussi pour y installer une salle de cours.

Depuis, Christian Roy y enseigne les lundi, mardi et mercredi, de 18 h à 21 h. L'endroit est juste assez grand pour accueillir six élèves à la fois. Pour l'instant, les cours offerts sont récréatifs, mais l'offre va se diversifier avec le temps. Éventuellement, Christian donnera des cours avancés et multiniveaux. Il a également commencé à organiser des évènements « *Sip and Clay* » avec des pièces biscuitées déjà tournées à la main à peindre. Évidemment, plusieurs choix d'argiles et de glaçures sont offerts. Christian continue aussi de donner des cours de niveau avancé à Sutton chez Luloba Céramique.

Dans la région, on trouve les pièces de Christian Roy chez Le Point Visible à Stanbridge East, mais elles se trouvent notamment dans les boutiques du Musée des arts contemporains et du Musée national des beaux-arts du Québec. Vous pouvez aussi commander ou vous inscrire aux cours (prochaine session en avril) sur son site ou communiquez avec lui pour des commandes spéciales directement sur www.christianroy-atelier.com.

LE NOUVEL ATELIER D'AMÉLIE BOURBONNAIS

Depuis octobre dernier, Amélie Bourbonnais a son atelier bien à elle dans les Bedford Lofts à même la salle de cours de Christian Roy, mais sur une mezzanine fermée avec des étagères. Un cocon pour se concentrer sur sa production, mais avec un peu de vie en filigrane par moments et son mentor, pas loin. D'ailleurs, Christian n'a que de bons mots pour sa protégée. →

→ « La colocation, ça ne peut pas se faire avec n'importe qui. C'est super d'avoir quelqu'un de talentueux comme ça avec qui travailler. On se crinque mutuellement... » me dit-il.

Depuis, Amélie se consacre à la céramique plus sérieusement après l'avoir travaillée en dilettante pendant 12 ans, surtout l'hiver, après ses saisons intensives en maraîchage. Elle avait fait ses premières armes de céramiste pendant près de trois ans au Centre des arts visuels à Montréal.

Quand elle est arrivée dans la région, elle a passé beaucoup de temps dans l'atelier de Michel Viala et Sara Mills chez Poterie Pluriel Singulier tout en développant des glaçures. L'an dernier, après un épuisement à la ferme, elle a consacré son temps à la recherche. Elle est entrée en mode exploratoire afin de trouver *sa* ligne directrice.

De toute évidence, la quête a porté fruit. Elle a entamé une série qui lui ressemble au fini extérieur texturé et minéral gris comme la roche. Parfois, elle y dessine en noir des silhouettes de conifères, des croissants de lune. L'intérieur se fond dans des verts et des bleus profonds et parfois des turquoises qui rappellent le bord de mer.

Vous avez possiblement déjà découvert sa collection, car elle a exposé à la première édition du Marché nocturne à Sutton, au Pop-up Potier chez Luloba Céramique, au Marché des employés du Beat & Betterave et au Marché des Bedford Lofts. Ce printemps, passez la voir aux Bedford Lofts lors du week-end Portes ouvertes les 2 et 3 mai prochains. Pour plus d'informations, visitez la page Instagram AmeBourb.

WEEK-END PORTES OUVERTES AUX BEDFORD LOFTS

Un incontournable depuis quatre ans, mais c'est encore un secret bien gardé. Les Artisans des Bedford Lofts ouvrent leurs ateliers au public deux fois par année : une fois à Noël et une fois pendant un week-end avant la fête des Mères. Cette année, vous y trouverez Christian Roy, Amélie Bourbonnais, Constance Morgan, Linda Bruce, Catherine Labonté pour ne nommer que ceux-là. Suivez la page FB LesArtisansDesBedfordLofts pour connaître les autres artistes à venir, les animations et les ateliers des deux jours. C'est un rendez-vous à ne pas manquer les 2 et 3 mai prochain, de 10h à 17h.

GENEVIÈVE HÉBERT

Bedford Lofts – 110, rue de la Rivière

LES ARTISANS DES BEDFORD LOFTS

Cabinet Médical Privé Le Villageois

Dr Jean Godin
Médecine générale
General Medecine

Nouvelle formule : Bilans de santé seulement
À partir du 1er juin 2026

New Operating System: Preventive Exam only
Starting June 1st, 2026

Information
www.cmplevillageois.com

34, rue Principale Nord #2, Sutton

xomed
CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE

NOUVELLE CLINIQUE À KNOWLTON

MÉDECINE ESTHÉTIQUE
AESTHETIC MEDICINE
INJECTIONS ESTHÉTIQUES
RAJEUNISSEMENT DE LA PEAU
PETITES PROCÉDURES DERMATOLOGIQUES
AESTHETIC INJECTIONS
SKIN REJUVENATION
MINOR DERMATOLOGY PROCEDURES

TRAITEMENT DES VARICES
VARICOSE VEIN TREATMENTS

PRENDRE RENDEZ-VOUS
BOOK YOUR APPOINTMENT
514 342-8346

2025

DR. JOHN ROWEN, MD, CCFP(MU), FCSPh
Phlébologie et médecine esthétique — 25 ans d'expertise
Phlebology & Aesthetic Medicine — 25 years of expertise

273, Ch. Knowlton, Knowlton | xomed.ca | info@xomed.ca

QITA REINDLER
Hypnothérapeute clinique
Clinical Hypnotherapist

Unlock the Best Version of Yourself

In a safe and confidential space, begin to unlearn old habits and shift unhelpful behaviour patterns.
Discover practical tools to access your inner calm and manage pain, fears, or stress.
Enhance your self-confidence, improve your sleep, eating habits, and lifestyle — and reconnect with your well-being.
Therapeutic approach combining evidence-based hypnosis and mind-body strategies.
Contact me for questions: 450 531 7868 INSURANCE RECEIPTS AVAILABLE

Libérez la meilleure version de vous-même

Dans un espace sûr et confidentiel, commencez à désapprendre les vieilles habitudes et à transformer les schémas de comportement qui ne vous servent plus.
Découvrez des outils pratiques pour accéder à votre calme intérieur et mieux gérer la douleur, les peurs ou le stress.
Renforcez votre confiance en vous, améliorez votre sommeil, vos habitudes alimentaires, votre mode de vie — et reconnectez-vous à votre bien-être.
Approche thérapeutique alliant hypnose fondée sur des données probantes et stratégies corps-esprit.
Contactez-moi si vous avez des questions : 450 531 7868 REÇUS D'ASSURANCE DISPONIBLES

LES ACTIVITÉS GRATUITES
À DUNHAM CE PRINTEMPS

CERCLE DE CONTEURS ET CONTEUSES

1er jeudi du mois, (5 mars, 2 avril, 7 mai et 4 juin), 19 h à 21 h

Un cercle de conteurs et conteuses a été démarré par Lynda Bruce et Petronella Van Dijk en février dernier. Leurs rencontres se tiennent à la bibliothèque les premiers jeudis du mois, à 19 h. Vous pouvez venir y écouter des contes anciens et contemporains qui parfois vous allègent l'esprit et parfois vous rappellent que l'humain est capable du pire comme du meilleur. Amenez vos amis, voisins, parents et cousins pour cette série de rencontres qui nous donneront force et joie. Tout le monde est bienvenu. Ce projet a été rendu possible grâce au soutien de la Ville de Dunham en partenariat avec le Ministère de la culture.

GROUPE D'ÉCRITURE AVEC ÉRIC GLOWA

Les 4e jeudi du mois (26 février, 26 mars, 23 avril et 28 mai), 18 h à 20 h

Que votre écriture soit expérimentée ou débutante, que votre mine soit téméraire ou timide, que votre inspiration soit forte comme une tempête ou légère comme une brise, vous êtes invités à vous joindre à ce groupe d'écriture. Chaque rencontre offre des exercices, ainsi que des moments de partage. Toutefois, il n'est pas obligatoire de lire à voix haute. L'objectif de ce groupe est d'offrir un temps et un lieu pour partager l'art de l'écriture avec d'autres, sans pression ni jugement, dans le respect et l'ouverture.

RENCONTRE D'AUTRICES

Lundi 9 mars, 19 h

Natalie-Ann Roy et Geneviève Morand

Pour célébrer la Journée internationale des droits des femmes, la bibliothèque reçoit Natalie-Ann Roy et Geneviève Morand, ce duo d'autrices également codirectrices des collectifs littéraires féministes *Libérer la colère*, *Libérer la culotte* et *Libérer la paresse*, publiés aux Éditions du Remue-ménage.

Geneviève Morand est une passionnée de l'agir collectif. Gestionnaire de crise dans les organismes, cofondatrice de plusieurs projets citoyens, militante féministe à talons hauts, maman qui fait son possible, amie en retard à ses rendez-vous, elle est en sevrage après avoir été adrénalinomane pendant des décennies. →

→ Natalie-Ann Roy est une humaine multidisciplinaire. Féministe et engagée, elle contribue au changement social s'arrimant au progrès collectif et à l'*empowerment* des femmes, tout en tentant de décélérer la cadence (*to calm the fuck down*). Elle est autrice et illustratrice de *Jouissive* et d'*Indécente* (Québec Amérique). Elle est également directrice artistique et designer graphique.

Une rencontre généreuse, passionnée, féministe. Des mots pour sortir des cadres, s'assumer, se rassembler, se reconnaître, se libérer — soi-même et, espérons-le, collectivement.

ÈVE SANO-GÉLINAS

Pour informations, art@ville.dunham.qc.ca.
Bibliothèque de Dunham – 3638, rue Principale

ENVIE DE DANSER ?

Sutton Encore vous conseille fortement de commencer dès maintenant vos exercices d'échauffement, en accordant une attention particulière aux étirements, car les deux prochaines soirées dansantes vous donneront envie de bouger de façon extraordinaire.

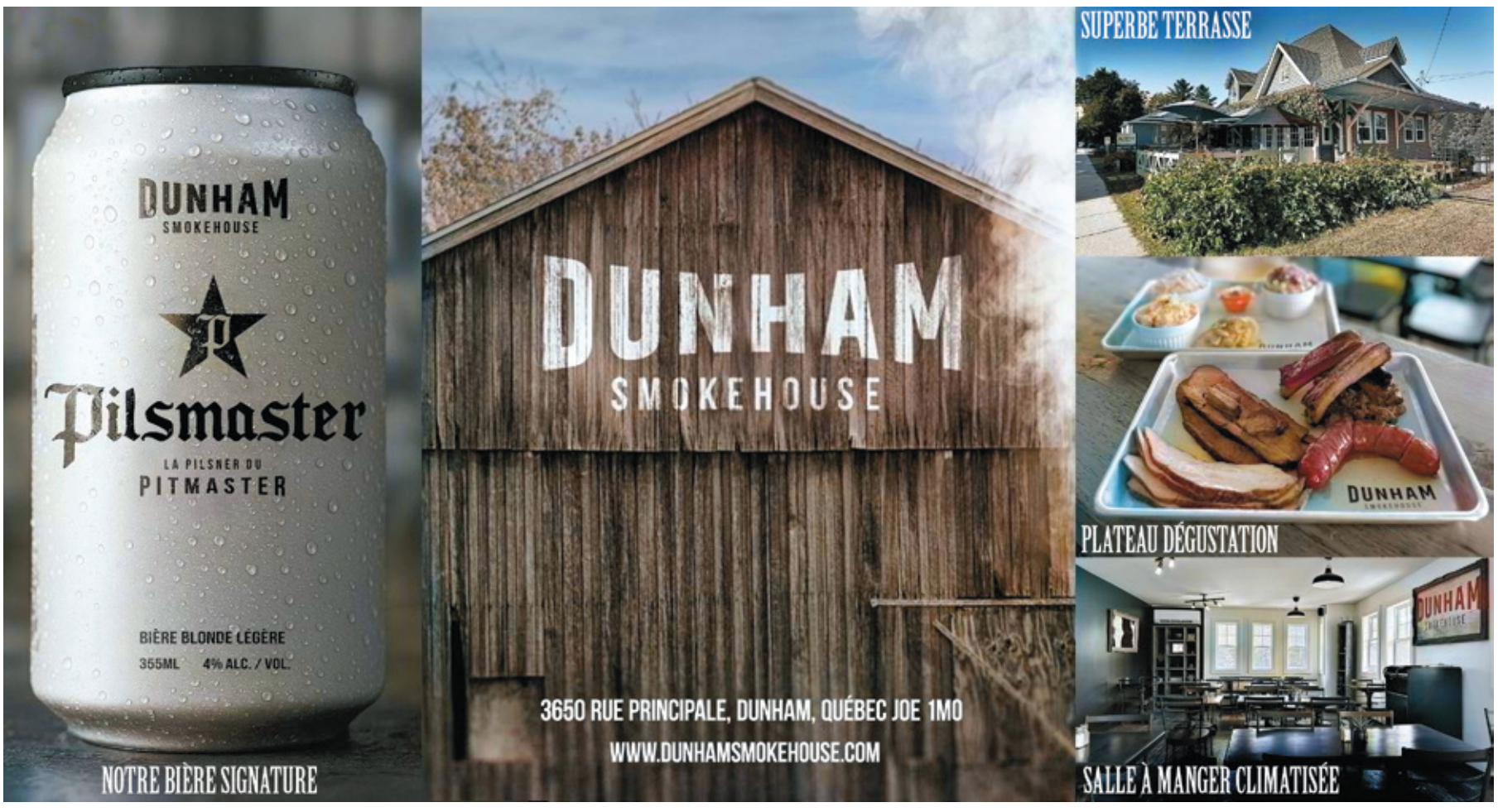
Qualité Motel débarque à La SAG le vendredi 13 mars et leur performance n'est pas pour les corps rigides ! Littéralement décrit comme une « machine à faire la fête », ce trio de DJs ajoute à son menu ses meilleurs *mix* et *mashups*. En première partie, DJ Manu Manu Tranquille, maître dans l'art de réchauffer la foule. Nous recommandons des chaussures confortables, ainsi que des vêtements adaptés au mouvement.

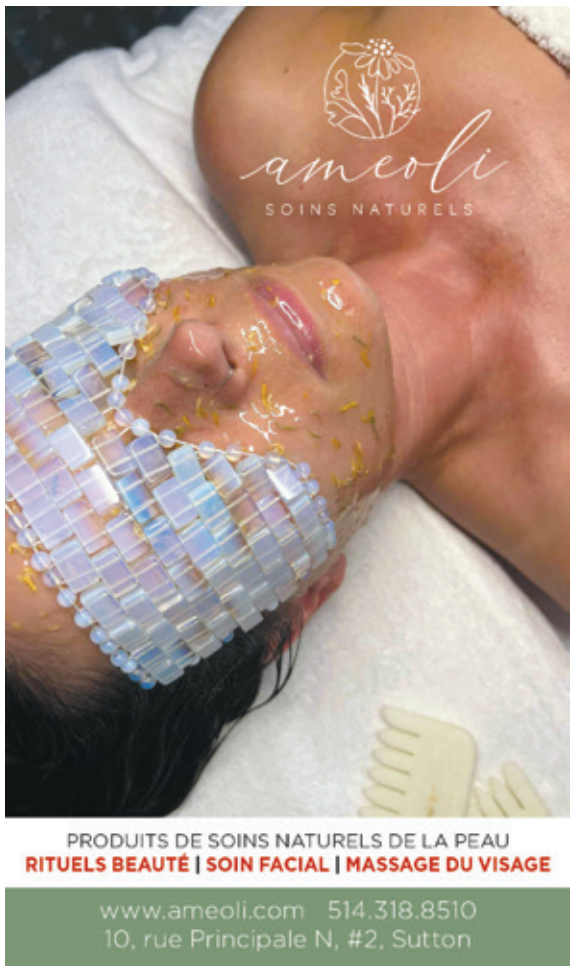
Le samedi 18 avril, Cumbia Control atterrit à La SAG pour vous offrir une soirée de cumbia traditionnelle, teintée d'influences psychédéliques rock. Ce groupe montréalais est reconnu pour enflammer les pistes de danse et attirer de grandes foules de danseurs enthousiastes. Préparez-vous à une vague de chaleur sud-américaine, alors que ces sept musiciens partagent leur savant mélange d'harmonies traditionnelles. Nous recommandons des vêtements amples, des couleurs vives et des bandeaux anti-transpiration.

Pour toutes informations, consultez www.suttonencore.com.

VANESSA LAUZON, directrice générale

La SAG – 4C, rue Maple, Sutton

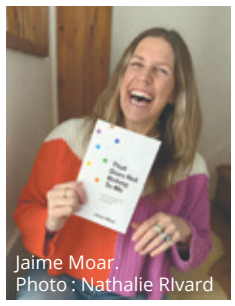




LÂCHER PRISE, UN PAS À LA FOIS

Lorsque Jaime Moar a commencé à écrire *That Does Not Belong to Me*, elle ne cherchait ni une transformation ni une méthode de développement personnel. Elle souhaitait mettre des mots sur le poids des attentes que l'on porte sans toujours réaliser qu'elles ne nous appartiennent pas.

Le parcours de Jaime vers ce livre a été progressif. Elle avait d'abord envisagé une carrière en enseignement, inspirée par sa mère. « Je me suis rendu compte après quelques sessions que ce n'était pas la voie que je voulais suivre », explique-t-elle. Elle s'est alors tournée vers le travail auprès de personnes ayant des besoins particuliers. La découverte d'une formation en yoga destinée à ces enfants a marqué un tournant qui l'a menée à enseigner le yoga pendant plus de dix ans dans des écoles et des milieux communautaires. Avec le temps, Jaime a développé une vie professionnelle ancrée dans le bien-être et la communauté. Elle est aujourd'hui copropriétaire de The Well, un studio de yoga et de bien-être à Lac-Brome et de Marina Knowlton, une marina combinée à un restaurant saisonnier.


Jaime Moar.
Photo : Nathalie RIvard

C'est au fil de ce parcours que le *Human Design* est entré dans sa vie. « Quand quelque chose ne t'allume plus, change de direction », se rappelle-t-elle. Cette phrase a agi comme un signal. Le *Human Design* est donc le fil conducteur du livre. Jaime a observé à quel point il est facile d'absorber les émotions et les attentes des autres. « On peut se sentir excité simplement parce que l'autre personne l'est », explique-t-elle. Cette réflexion est devenue essentielle lors d'une période marquée par des défis de santé. « Je ne pouvais pas porter aussi la douleur de toutes les personnes que j'aime », confie-t-elle.

Ces expériences ont façonné le livre. Jaime tenait à éviter un récit centré sur la maladie ou un manuel prescriptif. Elle privilégie plutôt de petits ajustements concrets. « Quand j'essaie de faire de grands changements drastiques, ça ne tient pas », dit-elle. L'écriture du livre s'est étalée sur près de trois ans. Au final, Jaime espère que les lecteurs refermeront le livre en se sentant plus légers. « J'aimerais que ça rappelle aux gens qu'ils méritent plus. Pas plus de choses, mais plus de ce qui leur apporte de la joie. » Publié en autoédition, le livre est offert chez Brome Lake Books, à Knowlton, ainsi que sur Amazon.

NATHALIE RIVARD

Brome Lake Books – 45, chemin Lakeside, Lac-Brome

SOUR & SWEET BY PETER TURNER

Our long-time contributor to the paper, Peter Turner, just published his third book, *Sour & Sweet*. This collection of 13 short stories and 3 memorials was launched last December at *The Little Book Fair* in Sutton and has received much praise since. For those not familiar with the author, Peter Turner has lived with his family in the Eastern Townships for more than 40 years, practising law in Cowansville while teaching international human rights law at several universities. He has also been involved in public affairs at all levels of government.

In 2017, Peter Turner published a collection of short stories, *Bullpout, Old Dogs and Stone Walls* and a novel in 2021, *Linebound*, between covers illustrated by Stéphane Lemardelé, a Sutton-based artist. There are definitely recurring themes in Peter Turner's books. For one part, his stories often take root in the Townships where the anglophone and francophone cultures live side by side and sometimes collide like many other themes tackled in his books: rich and poor, rural and urban, men and women, literate and illiterate, beautiful and ugly, humour and tragedy. Peter loves to use colourful colloquial language and bring to light life's unusual characters and quirkiness.

At the venerable age of 84, Peter says of *Sour & Sweet*, that it is "an end-of-the-road grab bag of fiction, travel, experiences and memorials to several old friends. From a Shanghai hot tub to camping in Yemeni mountains and from an awkward encounter with kd lang and to Grey Cup 1962." Always novel and entertaining, Turner promises this is his swan song. You can grab a hold of it in the area at Brome Lake Books, Papeterie Cowansville, Galerie Farfelu and L'Échappée belle in Sutton or at www.peterturnerstories.com. For a signed copy or welcomed feedback, you can write to pturner99@gmail.com.

GENEVIÈVE HÉBERT

AMBASSADEUR DE LA DANSE ET DE LA JOIE
DJ NEERAV

Il y a la musique qui vous fait voyager et vivre des émotions. Elle inspire et rend chaleureux n'importe quel endroit. Pour beaucoup, *Danse Sutton* est devenu l'un de ces lieux. Au cœur de ce mouvement, il y a Anthonio, alias DJ Neerav.

Fort de 33 ans d'expérience musicale, pionnier de la scène *rave* montréalaise, il a longtemps parcouru le monde, à la rencontre des rythmes et des gens de partout. Ayant grandi dans les Caraïbes puis à Montréal, Neerav a été danseur avant de devenir DJ, presque par hasard. Aujourd'hui, il possède une bibliothèque de plus de 6000 pièces musicales. Si certains DJs ont des playlists prédéterminées, Neerav improvise. C'est ce qu'il aime, à l'affût entre les sons et la *vibe* qu'il captent en

DJ Neerav, Holi Festival. Photo : Melissa Vaillancourt

regardant les danseurs. Sa musique devient un langage, un dialogue entre les corps.

À Sutton, DJ Neerav propose des danses extatiques. Issues du mouvement des danses conscientes, elles proposent un espace sécuritaire et défini à l'intérieur duquel on peut sortir de nos têtes et revenir dans nos corps, bouger et synchroniser nos battements de vie avec les gens autour, dans la même intention. Les règles permettent de créer un espace dédié à la danse libre, sans alcool ni drogues, sans téléphone, sans souliers, sans paroles, dans le respect et le consentement. La musique devient le guide et suit une vague : douce au départ, de plus en plus intense, jusqu'à un sommet libérateur, elle redescend lentement vers l'apaisement. On n'y vient pas pour performer, mais pour être et se lâcher lousse.

Pour Neerav, ces espaces sont une médecine moderne. Dans une société marquée par l'isolement et la surcharge mentale, la danse devient un remède collectif. Elle permet de se déposer, de relâcher, de retrouver une joie simple et profonde. Bouger ensemble crée une connexion qui dépasse les mots. Les corps se synchronisent, les cœurs s'ouvrent et un sentiment d'appartenance émerge.

Son rôle dépasse largement celui de DJ. Il est organisateur, facilitateur et forme aussi la relève. Par du coaching et des ateliers, il enseigne l'art de créer des voyages musicaux et d'être gardien de ces espaces. À Sutton, il est devenu un tisseur de liens.

Neerav ne se contente pas de faire danser. Il rappelle que le mouvement est une force vitale, que la musique peut soigner et que la communauté est le jardin de cette magie. Ce printemps, les soirées *Danse Sutton* auront lieu toutes les deux semaines, le vendredi, de 19 h à 22 h à l'église anglicane Grace Church : les 27 février, 13 et 27 mars, 10 et 24 avril, 8 et 22 mai et 5 juin. Pour les autres dates, consultez www.djneerav.com.

CATHERINE LALONDE

Église anglicane Grace Church – 52, rue Principale Sud, Sutton

CAMPÉ À DUNHAM

Le 7 février dernier, Maude Ménard-Dunn lançait son premier roman jeunesse *Comment se débarrasser d'un fantôme* à la Bibliothèque de Dunham, sa ville de résidence et l'endroit où se campe l'histoire. Illustré par la bédéiste Sophie Bédard, le livre est conçu comme un journal intime relatant une enquête « plus comique qu'effrayante ».

Le roman se résume ainsi : « Dorothée Petit habite un petit village où il ne se passe rien. Jusqu'au jour où son père découvre une boîte dans un mur de la cuisine. À l'intérieur, une photo inquiétante, un mouchoir et une lettre datée de 1895 signée par une femme dont la vie présente d'étranges ressemblances avec la sienne. Depuis, ses nuits dérapent : des objets changent de place, des phénomènes bizarres se multiplient… »

Avec ce livre publié chez Québec Amérique, Maude Ménard-Dunn donne le coup d'envoi d'une série qui s'annonce pleine de rebondissements. Dans la région, vous le trouvez à L'Échappée belle et chez Brome Lake Books. Pour plus de détails, visitez www.quebec-amerique.com.

GENEVIÈVE HÉBERT

LES PRINTEMPS DE L'ARCHITECTURE

Le vendredi 24 avril dès 17 h, nous célébrons la 7e édition des *Printemps de l'architecture*, un rendez-vous pour réfléchir collectivement à l'avenir de nos milieux de vie. La thématique de cette année s'est inscrite d'elle-même, naissant d'une fascination pour les vestiges révélés par la démolition de l'aile droite de l'École d'art. Portée par une volonté de transmission et de pérennité, la programmation 2026 s'ancre donc dans l'héritage bâti qui nous entoure, et dans la manière dont nous choisissons de conserver, transformer et habiter l'existant.

Pour faire découvrir l'histoire des bâtiments qui hébergent l'École d'art de Sutton, nous accueillons la sortie de résidence des artistes Philippe Tremblay, Maude Lefebvre et Zachary Fleury, inspirés par les ruines et portant sur le thème du souvenir. Vous pourrez aussi visiter une exposition d'archives de l'ancienne laiterie, réalisée en collaboration avec Héritage Sutton. Une bibliothèque spécialisée, conçue par Marie-Sophie Bergeron, responsable des collections de livres de l'organisme, propose une sélection d'ouvrages accessibles sur place pour prolonger la réflexion. Dans le même ordre d'idées, nous diffuserons des épisodes du balado *Autre perspective*, réalisé par Kollectif, une plateforme dédiée à l'actualité de l'architecture et du design.

Cette édition mettra en lumière des démarches architecturales, artistiques et citoyennes et des initiatives locales qui interrogent la mémoire des lieux. À titre d'aperçu, nous proposons une exploration sensible de projets marquants, notamment celui de l'ancienne église Olivet — aujourd'hui le Centre d'action bénévole de Sutton — présentée par eba architecture. Construction Rocket sera aussi de la partie, contribuant au partage de bonnes pratiques pour réhabiliter l'existant. De plus, la Ville de Sutton mettra à la disposition du public tout le travail produit pour la reconnaissance de l'héritage bâti de Sutton. Conférences, discussions, projections, expositions et ateliers prendront place.

Cette année, nous avons le privilège d'avoir le soutien de la Maison de l'architecture du Québec pour la réalisation des *Printemps de l'architecture 2026*. L'École d'art de Sutton a également été sélectionnée pour être accompagnée dans le cadre du projet *Valoriser les bâtiments existants III : Patrimoine industriel pour le climat*, porté par Écobâtiment, rendu possible grâce au programme de subventions Action-Climat Québec du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs. Les Printemps de l'architecture se dérouleront du 24 avril au 7 juin, de 11 h à 17 h, les vendredis, samedis et dimanches. Pour découvrir la programmation complète, visitez le site et la page FB.

ON PLANIFIE DÉJÀ L'ÉTÉ !

Depuis le 1er février, la programmation des Camps des arts 2026, qui se dérouleront du 29 juin au 21 août inclusivement, est en ligne et les inscriptions sont ouvertes. Au total, 32 camps, à raison de quatre par semaine, offriront aux enfants de 6 à 12 ans une diversité d'expériences créatives en français et en anglais. Dans le même esprit, des ateliers artistiques destinés aux adolescents de 13 à 17 ans seront également proposés les fins de semaine. Par ailleurs, les postes saisonniers à pourvoir pour rejoindre l'équipe des Camps des arts sont affichés sur www.ecoleartsutton.ca.

ÉMILIE BERNARD

École d'art de Sutton – 79, rue Principale Sud

Démarche de concertation citoyenne portée par l'Atelier L'Ensemble, 2025. Photo : Jacob Rivest

École d'art de Sutton | Sutton School of Art

les printemps de l'architecture

du 24 avril au 7 juin 2026

ven . sam . dim . 11h à 17h

Les Printemps de l'architecture transforment l'École d'art de Sutton en un lieu de rencontre et d'échange. Citoyen.nes, expert.es et passionné.es d'architecture sont invité.es à découvrir des projets innovants et à participer à une réflexion collective sur l'avenir de nos environnements.

The Spring of Architecture transforms the Sutton School of Art into a true meeting place and forum for exchange. Citizens, experts and architecture enthusiasts are invited to discover innovative projects and participate in a collective reflection on the future of our environments.

450.330.3021 | 79 Principale Sud, Sutton (Québec) J0E 2K0 | ecoleartsutton.ca

Programmation 2026

Maison de l'architecture du Québec · Sutton · eba · construction rocket · HS Société d'histoire Héritage Sutton Heritage Society · Kollectif · Écobâtiment

AU CÉGEP, ON CRÉE DES LIENS

TOUR 1 :
Inscription avant le 1er mars

EN FORMATION CONTINUE, ON CRÉE CEUX QUI FONT GRANDIR VOS TALENTS, VOS ÉQUIPES... ET VOS PROJETS.

1. Pratiques de gestion d'entreprises
offerte aussi en reconnaissance des acquis et des compétences (RAC)

2. Performance et amélioration continue

Une offre complète pour les entreprises pour améliorer vos pratiques, optimiser vos processus et soutenir la performance de vos équipes.

NOTRE MISSION : créer des liens entre compétences, performance et collaboration!

cegepgranby.ca/programmationsae

cégep formation
préuniversitaire et technique
continue
aux entreprises

CÉGEP DE GRANBY

ET SI LA NATURE AVAIT DES DROITS ?

PREMIÈRE PARTIE

C'est l'hiver. Une bonne couche de neige fraîche recouvre le sol. Nous sommes dans le sentier de la forêt-école de la Fiducie foncière du mont Pinacle. Isabelle est notre guide et pisteuse en chef. Des traces de passage d'animaux, de toutes tailles, sont bien visibles. Elle nous apprend à les identifier, à décoder les histoires qu'elles racontent. Celle de musaraignes, d'un renard, d'un pékan, d'une loutre, d'un lynx... La forêt s'anime. Nos imaginaires galopent, fascinés.

Fin de l'été. Debout sous l'abri ouvert à tout vent, au bout d'une table à pique-nique couverte de spécimens de champignons de tailles diverses, Paul expose succinctement pour nous le monde fascinant qui vit sous nos pieds, dont les champignons ne sont que la manifestation visible. Avant de partir en cueillir, il évoque le réseau complexe de filaments qu'on appelle des mycorhizes, qui relient les organismes entre eux. Il a écrit un livre sur les champignons. Il aime les observer, les cueillir, les apprêter, les déguster. Sa passion est contagieuse.

Automne. Marie a passé un an à dessiner le même mètre carré du sol d'un boisé, à raison d'une fois toutes les deux semaines ou plus souvent dans les périodes de forte croissance. Le temps suspendu, elle a patiemment croqué sur le papier le spectacle végétal non spectaculaire mais prodigieux qui se déploie. Bourgeons, feuilles, fleurs, tiges, insectes, larves, décomposition. Puis, elle a animé des petits groupes de tous âges, désireux de vivre ce genre d'observation immersive... la sensation d'être intimement relié au vivant, son foisonnement, ses stratégies, son impermanence.

Tôt au printemps. Arno est tout jeune. Étudiant en biologie, il nous présente les bryophytes — qu'on appelle communément des mousses — qui recouvrent les troncs, les pierres, le bois mort. Il nous a prêté à chacun une petite loupe qui permet d'observer des créatures végétales absolument complexes, insoupçonnées à l'œil nu, d'une beauté inouïe, qui ont conservé les caractéristiques des premières plantes ayant colonisé la terre ferme à partir d'un environnement liquide. Sans racine, ni tiges, ni feuilles, elles se reproduisent grâce à l'eau qui transporte leurs spermatozoïdes. Le temps est maussade, l'humidité pénétrante, il se met à pleuvoir, mais aucun de nous ne veut être ailleurs.

Arno Grégoire Landry nous présente les bryophytes. Photo : Marie Bilodeau

Isabelle, Paul, Marie, Arno, nous parlent tous du vivant. Nous en faisons partie. Ces espèces étaient là bien avant nous. Elles opèrent par photosynthèse, pollinisation, coopération, parasitisme, mutualisme, régénération, prédation, résilience. Elles sont responsables de l'air que nous respirons, de l'eau que nous buvons, de ce qui nous nourrit et nous soigne, des matériaux de nos habitations, des rêves que nous rêvons.

À quand la reconnaissance par les humains que ces vivants ont des droits ? Que notre présence les affecte. Et que l'accès par les humains à leurs écosystèmes nourriciers devrait être négocié en tenant compte de ces droits ?

À suivre...

DANIELLE DANSEREAU

BONNE RETRAITE !

MERCI ALAIN !

Cordonnier dans la région depuis plus de 35 ans, Alain Lacoste a pris la décision de prendre sa retraite afin de vivre d'autres projets. Il ne prendra aucune réparation ou commande après le 1er avril 2026 afin d'être en mesure de fermer officiellement la Cordonnerie Lacoste à Dunham le 1er mai 2026. Alain remercie sa clientèle pour sa confiance et sa fidélité.

UN DERNIER BOUQUET

Lydia Weldon, a fermé sa boutique Le Bouquet de Knowlton. Après 9 ans à fleurir nos moments particuliers, elle a pris cet automne une retraite bien méritée. Elle tient à saluer et à remercier tous ses clients.

TLB THEATRE LAC-BROME

Le printemps s'installe : c'est le moment idéal pour multiplier vos sorties culturelles.
As spring arrives, it's the ideal moment to multiply your cultural outings.

MUSIQUE | MUSIC

MARCH 20 MARS — Lara Klaus — Pulsação — 19 H · 7 PM
MARCH 22 MARS — Angel Forrest — Still Here for you — 19 H · 7 PM
APRIL 3 AVRIL — Seán McCann — Singing Through The Turmoil — 19 H · 7 PM
MAY 16 MAI — The Barr Brothers — Let it Hiss — 20 H · 8 PM
MAY 22 MAI — Émilie-Claire Barlow — Une soirée avec Émilie-Claire — 20 H · 8 PM
MAY 31 MAI — Luca Stricagnoli — 20 H · 8 PM
JUNE 20 JUIN — Vivian Audet — Le piano et le torrent — 20 H · 8 PM

ÉCHOS CLASSIQUES | CLASSIC ECHOES

MARCH 7 MARS — Ihor Mostovoi, BARYTON & Serhiv Salov, PIANISTE — 19 H · 7 PM
APRIL 10 AVRIL — Charles Richard-Hamelin — 19 H · 7 PM

THÉÂTRE | THEATRE

MARCH 27 MARS — On s'lâche pas — Avec Hubert et Viktor Proulx — 19 H · 7 PM

AUTRES | OTHERS

HUMOUR | COMEDY
APRIL 4 AVRIL — Maxim Martin — Bon chien — 19 H · 7 PM
MAY 30 MAI — Simon Delisle — Tache — 20 H · 8 PM

PRODUCTIONS INDÉPENDANTES | INDEPENDANT PRODUCTIONS
APRIL 11 AVRIL — Hommage à Buena Vista Club — 19 H · 7 PM

CINÉ-CLUB | CINE-CLUB 19 H · 7 PM

MARCH 18 MARS — Shifting Baselines — De Julien Elie — VOA STF
APRIL 8 AVRIL — Lyne Lapointe — De Carmen Garcia, Germán Gutiérrez — VOF
MAY 13 MAI — Valeur sentimentale — De Joachim Trier — VA et norvégien
MAY 27 MAI — If I Had Legs I'd Kick You — De Mary Bronstein — VOA avec STF
JUNE 17 JUIN — Florent Vollant Innu — d'Isabelle Longnus — VOF

DU 3 AU 7 JUIN | JUNE 3 TO 7
Surveiller la programmation de la 5e édition du Festival littéraire de Lac-Brome qui sera annoncée le 1er avril.

Campagne de financement majeure
Major Fundraising Campaign
2024-2028
J'AIME LE TLB, J'Y TIENS, JE DONNE
TLB COUNTS, FOR ALL OF US, I SUPPORT TLB

Devenez membre et profitez de 10 % de rabais sur les spectacles et payez que 10 $ au Ciné-club.
* À l'exception des productions indépendantes et du Ciné-club.
Become a member and enjoy 10% off shows and pay only $10 at the Cine-Club.
* Except for independent productions and the Cine-Club.

theatrelacbrome.ca 450.242.2270

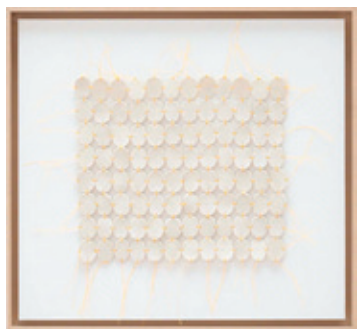
ARTS SUTTON

EXPOSITION COLLECTIVE DES MEMBRES | *REGARDS*
Du 5 mars au 6 avril 2026. Vernissage dimanche 8 mars, à 14 h

Le thème *Regards* devient ici l'occasion pour nos membres de réfléchir à leur pratique, de porter un regard sur leur propre travail, de se questionner sur les sources de leur inspiration et sur la direction de leur démarche artistique.

Prix du public 2025 : Isabelle Lambert, Madeleine Lemire, Rémi Théberge

SOPHIE MANESSIEZ | *TISSAGES DE PORCELAINE*
Du 16 avril au 17 mai 2026. Vernissage dimanche 19 avril, à 14 h



Sophie Manessiez, *Fil orange*, 2023, porcelaine et fil, 30 x 30 cm

La céramiste présente un corpus d'œuvres murales dans lesquelles elle tisse des milliers de pastilles de porcelaine à l'aide de fils, créant ainsi une trame délicate de liens, de mémoire et de matière.

À L'ESPACE CLAIRE-LÉGER

Madeleine Lemire, qui a remporté la 3e place lors de l'exposition-concours 2025, exposera dans l'Espace Claire-Léger. L'artiste-peintre partage son temps entre son atelier au Centre d'art de Richmond et un des pays où elle trouve chaleur et lumière, soit en Provence, au Guatemala ou au Mexique.

La gagnante du prix du public, Isabelle Lambert, lui succèdera. Elle y exposera le fruit d'une vingtaine d'années de passion pour les arts qui s'est développée d'abord par le dessin, pour ensuite s'épanouir dans une pratique figurative personnelle et sensible.

ANNIE CHARTRAND

Arts Sutton – 7, rue Academy www.artssutton.com

UNE EXPOSITION CONTINUE

Leporello invite le public au vernissage de son exposition continue, qui se tiendra le vendredi 13 mars prochain dans sa galerie. Cet évènement marque une étape importante pour l'espace, qui affirme à travers cette collection sa vision artistique et son engagement envers l'illustration et la création contemporaine.

Pensée comme un ensemble évolutif, cette exposition propose un regard sensible et invite les visiteurs à observer, ressentir et apprendre. Chaque œuvre trouve sa place dans un parcours qui met de l'avant la diversité des approches et la richesse des processus créatifs.

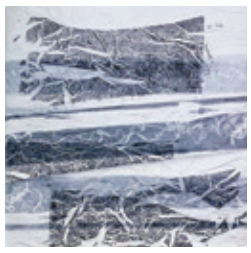
Le vernissage du 13 mars sera l'occasion de découvrir la première édition de cette collection dans une ambiance conviviale, de rencontrer l'équipe derrière l'organisme et d'échanger autour des œuvres. Que vous soyez amateur d'art, en quête d'une œuvre pour vos murs ou simplement à la recherche d'une sortie culturelle inspirante, cette soirée est ouverte à tous. Pour en savoir plus sur la programmation et les activités à venir, consultez www.leporello.ca.

Photo : Florence Laberge

SANDRINE KHUON

Leporello – 39, rue Victoria, Lac-Brome

EXPOS À DUNHAM



ALICE BOULANGER | *ENLACEMENTS — ENTRELACEMENTS*
Du 18 février au 24 mars 2026
Vernissage 21 février, 14 h à 16 h

Alice Boulanger, *Passage.* Monotype, 2025

Originaire de Montréal, Alice Boulanger habite la région depuis une vingtaine d'années. C'est à Dunham qu'elle a découvert l'estampe, son médium actuel. Ses thèmes s'inspirent de la nature. Dans cette exposition, les liens s'entremêlent, se croisent, interfèrent entre eux comme la base d'un nid ou les synapses du cerveau. Ils peuvent aussi s'exprimer dans l'interaction, la relation entre deux parties.

Lucie Champoux, *Ressentir*, technique mixte, 2024

LUCIE CHAMPOUX | *TRANSCENDER LA MATIÈRE...*
Du 8 avril au 12 mai 2026. Vernissage 11 avril, 14 h à 16 h

Lucie Champoux dessine, peint, sculpte et assemble la matière. Ses élans créateurs lui permettent d'emprunter des sentiers inattendus et remplis de possibilités. Pourquoi des créatures ailées ? L'artiste allège la densité de la matière, le poids du corps physique et de la bêtise humaine en inventant ces créatures qui s'élèvent.

Carole Labrèche Martel, *Au gré du vent*, 2025

Françoise Turcotte, *Le Souffle Vertical*, 2025

Michèle Côté, *Oiseau paradisiaque*, 2018

CAROLE LABRÈCHE MARTEL, FRANÇOISE TURCOTTE ET MICHÈLE CÔTÉ | *NATURE EN RELIEF*
Du 20 mai au 23 juin 2026. Vernissage 23 mai, 14 h à 16 h

Deux artistes de Dunham et une artiste de Granby proposent une exposition collective sur la nature en relief. Malgré leurs techniques artistiques différentes, elles sont animées de la même passion pour la nature. Ces femmes mettent tout de côté lorsqu'elles créent, les couleurs les ramenant au présent. Carole fait de la peinture faux vitrail sur toile, Françoise de la peinture acrylique et Michèle colore des tissus à l'aquarelle avant de les broder.

MAGUY CARPENTIER

Bibliothèque de Dunham– 3638, rue Principale

PLUS QUE DES BRINS D'NATURE

Arielle Prince-Ferron

Je ne vois plus la nature de la même manière. Je me demande : est-ce que ceci pourrait être tressé ? Est-ce que cela pourrait devenir une structure vivante ? Ma visite dans l'oseraie d'Arielle Prince-Ferron m'a ouvert les yeux ; ces plantes qu'on considère à tort comme des mauvaises herbes regorgent de possibilités. L'automne dernier, Arielle m'a reçue dans son dôme de tiges tressées, véritable œuvre de *land art*. Tout autour, des branches de saules et des tiges d'osier se balançaient dans le vent. Un petit paradis.

L'histoire de la vannière et osiéricultrice remonte à quelques années. Lors d'une visite chez sa sœur, elle apprend à tresser un panier qu'elle ne finira pas, car en ville, les tiges de cornouiller se font plus rares. Mais quelque chose en elle s'est éveillé. Elle termine ses études en environnement et agriculture avant de retourner à la campagne, où elle reconnecte avec la vannerie, qui deviendra sa passion. Ce ne fut pas immédiat, car ses autres passions, les relations humaines et l'enseignement, l'animent déjà. Elle se consacre alors à la création de programmes de connexion avec la nature pour les jeunes et enseigne la communication non violente.

Ses débuts en vannerie s'avèrent laborieux ; l'osier est rare au Québec, ainsi que ceux qui savent le travailler. Peu à peu, ses connaissances s'élargissent et son oseraie aussi. Il y a maintenant plus de vingt variétés sur sa terre. Pour elle, tresser un panier est une sorte de méditation, d'exercice de pleine conscience. Les brins d'osier ne font pas toujours ce qu'on veut ; il faut les écouter.

Il y a huit ans, Arielle Prince-Ferron lançait son entreprise, Brins d'nature. Spécialisée en vannerie et en culture de l'osier, Brins d'nature offre aujourd'hui des services de land art, de médiation culturelle, ainsi que de nombreux ateliers. Le 14 mars prochain, Valérie donnera un atelier de tressage d'arbre arlequin en pot, à planter dehors l'été venu. En avril, elle donnera un atelier de fabrication de sac à dos, déjà complet (Arielle prend les réservations pour le prochain). Un programme d'immersion en vannerie saisonnière débutant en avril est également offert sur cinq week-ends dans l'année.

Brins d'nature vend aussi des objets de vannerie et des boutures de saule pour l'aménagement. Cette année, vous pouvez en commander jusqu'au 5 mars. Si vous avez en tête un projet de structure vivante, réservez avant le 1er avril. La visite chez Brins d'nature vaut également le détour. Pour réserver, n'hésitez pas à la contacter sur www.brinsdnature.com.

ANDRÉE PELLETIER

MARIE FERDAIS À COWANSVILLE

EXPOSITION DE MARIE FERDAIS
MOTIFS DU VIVANT
Du 6 mai au 13 juin
Vernissage 9 mai, de 13 h à 15 h

Marie Ferdais, *Sous-bois II*, 2025, acrylique sur papier Yupo, 13,5 x 13,5 po.

Dans cette exposition, l'artiste Marie Ferdais, de Sutton, explore la nature comme langage visuel à travers des œuvres inspirées des écorces et des tortues. À l'aquarelle, à l'encre et à l'acrylique sur papier, elle invite le regard à une observation attentive. Du figuratif à l'abstrait, les motifs deviennent territoires graphiques, mêlant textures, géométries et liberté. *Motifs du vivant* propose un regard renouvelé sur le réel, alliant protection, mémoire et interprétation, pour un public curieux et sensible.

Bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand
608, rue du Sud, Cowansville

L'ARTISTE À LA UNE
MIRYAM ST-PIERRE
JOUER AVEC LA LUMIÈRE

Écume d'église (interieur de la rosace) tableau lumineux, argile et vitrail incrusté, de 36 po.

Amonite, argile et papier de riz.
Lustre de plafond de 18 po.

Au moyen âge, quand les artisans s'apprêtaient à construire une cathédrale, ils plantaient d'abord les chênes afin qu'ils soient à maturité à la fin de la construction. C'est un peu dans cet esprit que travaille Miryam St-Pierre. Ses formes sont organiques, ancrées dans la nature, dans la pérennité. Elle aime s'inspirer des artisans des temps anciens et ramener la beauté, l'aspect sacré de la forme. Son but est d'amener de la douceur dans l'environnement, de créer une expérience par la lumière. C'est ce qui l'anime.

Elle vient d'un milieu où les artistes n'étaient pas valorisés, mais dans son cœur, elle n'avait d'autre choix que d'en être une. Elle a donc fait ses études en arts plastiques. « C'est ce qui me gardait à l'école », dit-elle en riant. Déjà, son projet de fin d'études était un tableau lumineux. Cependant, la vie a pris le dessus. Après la naissance de son fils, elle a dû laisser de côté ses ambitions artistiques pour faire de la construction et de l'aménagement paysager. Dès que son fils a su voler de ses propres ailes, les projets qui trottaient dans sa tête depuis toujours ont pris forme.

En 2017, elle organise une campagne de sociofinancement en vue d'une exposition. Ce sont ses premières explorations dans les formes organiques. Elle s'inspire du corail, de l'écume. Son premier tableau est une ammonite fossile. Elle crée des tableaux lumineux et circulaires, montés sur une base d'aluminium, qui rappellent le mandala ou la rosace principale de la cathédrale Notre-Dame-de-Paris. Le regard y entre facilement et les multiples détails donnent une profondeur de champ étonnante.

Miryam travaille avec l'argile japonaise qui possède une armature formée par le papier et qui n'a pas besoin de cuisson. Elle y ajoute des morceaux de vitrail qui jouent avec la lumière. C'est un travail de moine : elle perce minutieusement, un à un, une multitude de petits trous afin de laisser passer la lumière.

Elle crée aussi des lampes, la lumière restant sa première inspiration. Ses œuvres sont toujours blanches afin que la dentelle qu'elle crée soit plus apparente et pour que les petits faisceaux qui en ressortent viennent toucher l'imagination. Il en ressort un éclairage feutré, une ambiance chaleureuse et conviviale.

De novembre à février, il a fait du bien de voir les tableaux lumineux et les lampes de Miryam dans la vitrine de la boutique Urbaine des Champs à Sutton. Pour voir ses œuvres ce printemps, il vous faudra visiter son atelier Krysalide en communiquant avec elle au 450 204-1061 ou par l'entremise de sa page FB ou de son compte Instagram AtelierKrysalide.

ANDRÉE PELLETIER

BIENTÔT
UNE INSTALLATION
MONUMENTALE
À SUTTON

ATELIER
THÉBERGE
DESIGN

POUR ACHETER CES ÉPINGLES
DE GRAND FORMAT
- Atelier Théberge design, 514 592-5870
- Boutique Vert Partout, Sutton,
450 538-8378

En achetant une grande épingle à linge, vous contribuez à la réalisation de la sculpture **La corde à linge de l'amitié**.
Une corde à linge géante de 18 mètres de longueur et 6 mètres de hauteur, exprimant l'amitié, sentiment le plus noble et le plus universel qui soit.
Une œuvre monumentale qui sera installée au printemps à Sutton. Une corde à linge pour rendre l'humanité meilleure.

ÉCODESIGN POUR LA BEAUTÉ DANS NOS VIES

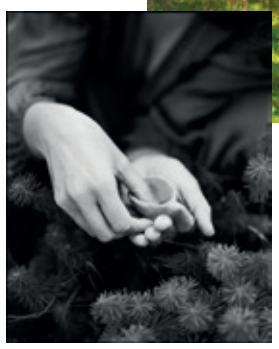
Rémi Théberge
designer

LE TOUR

CALENDRIER DES ÉVÈNEMENTS | REGIONAL CALENDAR

Vous trouverez facilement l'information sur chaque activité en consultant le journal à la page indiquée dans la pastille, le site Internet ou la page Facebook de l'organisme correspondant.

NOUVEAUTÉ accédez à la liste exhaustive des activités de la saison en cliquant sur le code QR.



Sarah Dell'Ava

Yann Perreau

Évènements récurrents ou de longue durée

Jusqu'au 28 mars Musée Lac-Brome **Expo *Sydney Fisher et les expositions universelles*** p8
14 février au 22 mars Mont SUTTON **Activités et camp de la relâche** p7
14 février au 25 avril Musée Bruck **Collection Bruck-Lee revisitée** | ***Un siècle de peinture*** p27
14 février au 26 avril Érablière Ferme des Sources **Cabane à sucre (week-ends)**
18 février au 24 mars Biblio Dunham **Alice Boulanger** | ***Enlacements, entrelacements*** p21
18 février au 27 mars Biblio Cowansville **Expo *Brome-Missisquoi : entre ciel et plumes*** p42
2 au 6 mars Brimbalante **Camp d'initiation au clown pour les ados**
5 mars au 6 avril Arts Sutton **Exposition collective des membres** | ***Regards*** p20
6 mars au 26 avril Vignoble du Ruisseau **Cabane à sucre (vendredi à dimanche)** p8
7 et 8 mars Mont SUTTON **Carnaval de l'École de glisse** p7
7 mars, 11 avril, 2 et 30 mai **Temple Cœur Nouveau regard** | **Cynthia Richard** p21
9 au 30 mars UTA Frelighsburg ***Plus de 100 ans de cinéma*** **(cours sur 4 semaines)**
10 au 31 mars UTA Bromont ***Le roi Arthur et les chevaliers de la Table*** **ronde (4 semaines)**
11, 18, 25 mars, 1 avril Luloba Céramique **Ateliers pour enfants sur 4 semaines** p6
14 mars au 19 avril Les Cocagnes **Cabane à sucre** p6
20 au 22 mars Temple Cœur **Formation en travail qui relie** | **Isa Fortier** p21
20 mars, 17 avril Temple Cœur **Core Energetics** | **Daniel Goldsmith et Geneviève Simard** p21
20 mars, 17 avril, 8 et 29 mai Galerie Blanka **Vendredi Buvette**
21 et 22 mars Brimbalante **Initiation au clown** | **La Nab et Coralie Lali Lala**
26 mars au 16 avril UTA Cowansville **L'exploration spatiale (4 semaines)**
2 au 5 avril Mont SUTTON **Pâques à la montagne** p7
4 et 5 avril Brimbalante **Atelier Marijana Matokovic** | ***The Playful Body***
8 avril au 12 mai Biblio Dunham **Lucie Champoux** | **Transcender la matière** p21
11 et 12 avril Brimbalante **Atelier Ina Mihalache aka *Solange te parle*** | ***Vraie présence***
16 au 19 avril Théâtre Lac-Brome **Knowlton Players** | ***The Bride of Memphré*** p19
16 avril au 17 mai Arts Sutton **Espace Claire-Léger** | **Expo de Madeleine Lemire** p20
16 avril au 17 mai Arts Sutton **Expo de Sophie Manessiez** | ***Tissages de porcelaine*** p20
24 avril au 7 juin École d'art de Sutton **Printemps de l'architecture** p16
25 et 26 avril Brimbalante **Atelier Marcelle Hudon** | ***Dialogue avec marionnette instantanée***
1er au 31 mai Centre d'art Frelighsburg **Expo de Susan Scott** | ***Calendrier du vivant***
2 et 3 mai Bedford Lofts **Week-end Portes Ouvertes** p11
2 et 3 mai Brimbalante **Atelier Manon Beaudoin** | ***Non-verbal storytelling***
6 mai au 13 juin Biblio Cowansville **Exposition de Marie Ferdais** p22
9 et 10 mai Brimbalante **Atelier Thierry Boivin** | ***Chamane ton clown!***
16 et 17 mai Brimbalante **Atelier Frédéric Pelletier** | ***Clown thérapeutique***
16 mai au 31 octobre Espace Légion **Samedis Marché Sutton Market**
20 mai au 23 juin Biblio Dunham **Carole L. Martel, Françoise Turcotte, Michèle Côté** p21
23 et 24 mai Brimbalante **Atelier Valérie Clermont Girard** | ***Poésie vivante***
28 mai au 28 juin Arts Sutton **Espace Claire-Léger** | **Expo de Isabelle Lambert** p20
31 mai et 1 juin Dunham **Clé des Champs**
3 au 7 juin Théâtre Lac-Brome **Festival Littéraire de Lac-Brome** p19

FÉVRIER

26 19h L'Autre Brasserie **L'Autre Cinéma** | ***Amour Apocalypse***
26 20h Espace Diffusion **Bleu Jeans Bleu**
26 18h Biblio Dunham **Groupe d'écriture avec Éric Glowa** p12
27 16h Galerie Blanka **Pop Up Vin et Vinyles**
27 19h Grace Church **Danse Sutton** | **DJ Ayla** p15
27 19h Théâtre Lac-Brome **Térez Montcalm Band** | ***Step Out*** p19
27 19h Hôtel de ville Sutton **Documentaire Jérémie Postel** | ***Histoire de cueilleur***
27 20h Sutton Encore **Gab Bouchard** p13
27 20h Boîte à Sardine **Spectacle d'humour**
27 20h Espace Diffusion **Martin Perizzolo, le dramatiste**
28 11h Parc du 150e **Plaisirs d'hiver à Cowansville**
28 13h Centre Lac-Brome **Conférence** | ***The Uniqueness of Brome County 1900-1950*** p8
28 13h L'Art des Possibles **Mylène Lamoureux** | **Lecture de tarot**
28 13h Parc Sutton **Marche méditative** | **Sentier Village-Montagne à partir de Highland**
28 14h Église St. James the Apostle Stanbridge East **Les frères Bachand**
28 14h30 Temple Cœur **Cercles de femmes** | **Cavernes de l'Ours** p21
28 15h Mont SUTTON **19e anniversaire du Bar Le Tucker** | **DJ Romeo** p7
28 19h30 Temple Cœur **Contact Beyong Contact** | **musicien Thomas Carbou** p21
28 20h Espace Diffusion **Hommage au Buena Vista Social Club**

MARS

1 9h30 Parc Sutton **Atelier de pistage faunique**
1 10h Temple Cœur **Bloom** | **Intro à l'alchimie** | **Valérie Beaupré** p21
1 13h L'Art des Possibles **Dimanche créatif**
5 13h Leporello **Atelier marionnettes avec Sabina Gibson** p20
5 19h Biblio Dunham **Cercle de conteurs et conteuses** p12
5 18h Aux 2 Clochers **Soirée Bingo** | **La Nab**
6 14h L'Art des Possibles **Vendredi Loop** | **Ambiance musicale**
6 20h Espace Diffusion **Le Show Queer** | **animatrice Joëlle Prud'homme**
7 10h Fiducie Mont Pinacle **Randonnée de pistage faunique avec Isabelle Grégoire** p21
7 19h Théâtre Lac-Brome **Échos Classiques** | **Ihor Mostovoi** p19
7 20h Sutton Encore **Motherhood** p13
8 10h Leporello **Conte et bricole** p20
8 14h Arts Sutton **Vernissage exposition des membres** | ***Regards*** p20
8 15h Spectacles Davignon **Famille** | **Un violon dingue** p21
8 15h Espace Diffusion **Arthur L'aventurier** | **Les trésors du Maroc**
9 19h Biblio Dunham **Rencontre avec Natalie-Ann Roy et Geneviève Morand** p12
10 17h30 Mont SUTTON **Mardi Tacos & Touring Tuesday** p7
10 19h Théâtre Lac-Brome **Ciné-Club** | ***Shifting Baselines*** p19
10 10h30 Biblio Cowansville **Heure du conte + activité pour les 0-3 ans**
12 19h L'Autre Brasserie **Cinéma** | ***La Pensée-Machine***
13 17h Leporello **Vernissage** | **Exposition continue** p20
13 19h Grace Church **Danse Sutton** | **DJ Neerav** p15
13 19h Hôtel de ville Sutton **Conférence** | ***La force du collectif*** | **Marie-Pascale Deegan**
13 20h Boîte à Sardine **Fast Food Fairies & Bill McNeal**
13 20h Spectacles Davignon **Annie Villeneuve** p21
13 21h Sutton Encore **Spectacle Qualité Motel** p13
14 10h30 Biblio Cowansville **Heure du conte + activité pour les 0-5 ans**
14 13h Brins d'nature **Atelier** | **Tresser d'un arbre arlequin en pot** p22
14 20h Espace Diffusion **Stéphane Archambault**
14 20h Spectacles Davignon **Shaun Ferguson** p21

14 20h Beat & Betterave **Dan Livingstone** | ***Ragtime Blues Guitar***
17 10h30 Biblio Cowansville **Heure du conte + activité pour les 3-6 ans**
17 16h Mont SUTTON **Après-ski de la St-Patrick au Bar Le Tucker** p7
18 14h Biblio Cowansville **Rendez-vous Séni-art | Sculpture en argile**
19 14h Arts Sutton **Vernissage expo Sophie Manessiez** | ***Tissages de porcelaine*** p20
19 18h L'Art des Possibles **Intimithé pour femmes**
19 19h Beat & Betterave **Soirée des possibles** | ***Woman & the Wind***
19 20h Spectacles Davignon **Humour | Alexandre Forest en rodage** p21
20 14h L'Art des Possibles **Vendredi Loop | Ambiance musicale**
20 19h L'Art des Possibles **Christine Maisonneuve | Acupuncture énergétique**
20 19h Théâtre Lac-Brome **Lara Klaus** | ***Pulsacio*** p19
20 20h Spectacles Davignon **Série Grands Concerts | Quatuor Cobalt** p21
21 10h30 Biblio Cowansville **Heure du conte + activité bilingues pour les 3-6 ans**
21 20h Spectacles Davignon **Émile Bilodeau** p21
22 14h Salle communautaire Sutton Junction **Les frères Bachand**
22 15h Yamaska Café **Sylvain Daigneault & Joel Kerr** p30
22 19h Théâtre Lac-Brome **Angel Forrest** | ***Still here for you*** p19
24 17h30 Mont SUTTON **Mardi Tacos & Touring Tuesday** p7
25 16h30 UTA **Conférence *Procurations, mandats, testaments, DMA, DAAMM***
26 18h Biblio Dunham **Groupe d'écriture avec Éric Glowa** p12
26 19h L'Autre Brasserie **Cinéma** | ***L'Histoire de Souleymane***
26 19h Beat & Betterave **Conférence** | ***Réunir conservation et agriculture*** p21
27 19h Grace Church **Danse Sutton | DJ Mag** p15
27 19h Hôtel de ville Sutton **Atelier discussion** | ***Les communs*** | Stella Warnier
27 19h Théâtre Lac-Brome **Théâtre** | ***On s'lâche pas*** p19
27 20h Boîte à Sardine **Spectacle d'humour**
27 20h Espace Diffusion **Bowie Revisited**
28 9h Temple Cœur **Voyage somatique et chamanique | Geneviève Simard** p21
28 10h Sentier Westwood **Les arbres centenaires | Rebecca Soulis**
28 20h Espace Diffusion **Country | Francis Degrandpré**
28 11h Snöbol **Réouverture de la crèmerie !** p9
29 14h30 Spectacles Davignon **Musique au salon | Kerry Bursey** p21
29 15h Centre St-Romuald **Duo Racines | Les frères Bachand** p10

AVRIL

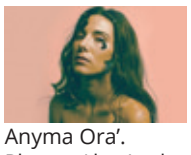
Lucie Champoux

1 13h30 UTA Sutton **Conférence sur le microchimérisme**
2 19h Biblio Dunham **Cercle de conteurs et conteuses** p12
3 19h Théâtre Lac-Brome **Sean McCann** | ***Sink or Swim*** p19
3 20h Espace Diffusion **Angel Forrest**
4 10h Parc du 150e **Marché de Cocowansville** p27
4 13h Mont SUTTON ***Snow on The Beach*** p7
4 20h Espace Diffusion **Humour | Daniel Grenier**
4 19h Théâtre Lac-Brome **Humour | Maxim Martin** | ***Bon chien*** p19
4 20h Beat & Betterave **Guy Bélanger** | ***Blues***
5 13h L'Art des Possibles **Dimanche créatif**
5 15h Yamaska Café **Édouard Touchette & Joel Kerr** p30
7 9h Parc Sutton **Journée découverte pour les 6 à 12 ans | Vie en forêt**
8 19h Théâtre Lac-Brome **Ciné-Club** | ***Lyne Lapointe - L'art et la matière*** p19
9 19h L'Autre Brasserie **Cinéma** | ***Les cueilleurs***
10 19h Grace Church **Danse Sutton | DJ Neerav** p15
10 19h Hôtel de ville Sutton **Conférence Isabelle Martineau** | ***Plantes envahissantes***
10 19h Théâtre Lac-Brome **Échos Classiques | Charles Richard-Hamelin** p19
10 20h Beat & Betterave **Humour | Jey Fournier**
11 14 h Biblio Dunham **Vernissage Lucie Champoux** | ***Transcender la matière*** p15
11 14h30 Spectacles Davignon **Christiane Thibault chante Piaf** p21
11 16h Mont SUTTON **Défi Réal (date à confirmer)** p7
11 19h Théâtre Lac-Brome **Hommage à Buena Vista Social Club** p19
11 20h Sutton Encore **Humour | Coco Belliveau** p13
16 18h L'Art des Possibles **Intimithé pour femmes**
16 19h Beat & Betterave **Soirée des possibles** | ***Manicouagan***
17 20h Boîte à Sardine **Spectacle d'humour**
17 20h Spectacles Davignon **Yann Perreau** p21
17 20h Sutton Encore **Naomie + Fernie** p13
18 19h SES **Activité pour le Jour de la Terre - à déterminer**
18 20h Espace Diffusion **Rafaëlle Roy**
18 20h Spectacles Davignon **Luc de LaRochellière & Éric Goulet** | ***Les Dévadés*** p21
18 20h Sutton Encore **Spectacle | Cumbia Control** p13
18 20h30 Beat & Betterave **Edwin Raphael** | ***I Know A Garden***
19 14h Arts Sutton **Vernissage Sophie Manessiez** | ***Tissages de porcelaine*** p20
19 15h Centre St-Romuald **Danse Flamenco | La Otra Orilla - Rite** p10

22 13h30 UTA **Conférence | Danielle Dansereau** | ***Une montagne en plein cœur***
23 18h Biblio Dunham **Groupe d'écriture avec Éric Glowa** p12
23 20h Espace Diffusion **David Goudreault**
23 20h L'Autre Brasserie **L'Autre Cinéma** | ***Une langue universelle***
24 19h Grace Church **Danse Sutton | DJ Aura Jade** p15
24 19h L'Art des Possibles **Corine Duchesne | Santé féminine et acupuncture**
24 20h Spectacles Davignon **Gabriella** p21
24 20h Espace Diffusion **Gregory Charles**
24 20h Sutton Encore **Robert Robert + Blesse** p13
24 20h30 Beat & Betterave **Misc | Trio instrumental jazz**
25 18h30 Spectacles Davignon **Danse & spectacle country | Dani Daraîche** p21
26 14h30 Spectacles Davignon **Musique au salon | C. St-Arnaud & J. Leblanc** p21

MAI

1 17h Centre d'art de Frelighsburg **Vernissage Susan Scott | Calendrier du vivant**
1 20h Spectacles Davignon **Anyma Ora'** p21
2 9h Pleins Rayons **Vente annuelle du printemps | Vélos usagés, etc.** p9
2 10h Sentier westwood **Observation des oiseaux de chez nous | Jessica Adams**
2 13h Brins d'nature **Atelier | Structure vivante en saule** p22
2 20h Spectacles Davignon **Humour | Michelle Desrosiers en rodage** p21
2 20h Sutton Encore **Jonathan Personne + Gawbé** p13
2-3 10h Bedford Lofts **Week-end Portes ouvertes** p11
3 13h L'Art des Possibles **Dimanche créatif**
3 15h Spectacles Davignon **Blask Quintet** p21
7 19h Biblio Dunham **Cercle de conteurs et conteuses** p12
8 19h Grace Church **Danse Sutton | DJ Neerav** p15
8 20h Spectacles Davignon **Humour | Guillaume Pineault en rodage** p21
8 20h Théâtre Lac-Brome **Louis-Jean Cormier** | ***Les entretoits*** p19
9 10h Fiducie Mont Pinacle **Randonnée sur la flore printanière avec Isabelle Grégoire** p19
9 20h Espace Diffusion **France D'Amour** | ***Quatorze***
9 13h Biblio Cowansville **Vernissage de Marie Ferdais** p22
9 20h Spectacles Davignon **Elles | Luce Dufault, Lulu Hugues & Kim Richardson** p21
10 15h Yamaska Café **Guillaume Gilbert & Joel Kerr** p30
10 19h Théâtre Lac-Brome **Ciné-Club** | ***Valeur sentimentale*** p19
15 9h Parc Sutton **Journée découverte pour les 6 à 12 ans | Herboristerie du printemps**
16 9h45 Parc Sutton **La flore printanière et son sol forestier | Sentier Westwood**
16 10h Sentier Westwood **La flore printanière fragile et son sol | Isabelle Grégoire**
16 20h Espace Diffusion **Audrey-Louise Beauséjour**
16 10h Musée Lac-Brome **Ouverture de la saison et de la nouvelle expo** p8
16 20h Théâtre Lac-Brome **The Barr Brothers** | ***Let It Hiss*** p19
16 20h30 Beat & Betterave **Zouz**
20 20h Espace Diffusion **Country Boys | Spectacle Hommage**
21 18h L'Art des Possibles **Intimithé pour femmes**
21 20h Théâtre Lac-Brome **Une soirée avec Émilie-Claire Barlow** p19
22 19h Grace Church **Danse Sutton | DJ Umi** p15
22 19h L'Art des Possibles **Conférence Claude Émile Racette | Émotions et acupuncture**
23 14h Biblio Dunham **Vernissage Carole L. Martel, Françoise Turcotte, Michèle Côté** p21
24 9h Musée Lac Brome **Marché d'antiquités et d'artisanat** p8
27 19h Théâtre Lac-Brome **Ciné-Club** | ***If I Had Legs I'd Kick You*** p19
28 18h Biblio Dunham **Groupe d'écriture avec Éric Glowa** p12
29 20h Espace Diffusion **Humour | Martin Vachon (supplémentaire)**
29 20h30 Beat & Betterave **P'tit Belliveau** | ***Solo***
30 20h Parc Sutton **Rando nocturne du printemps**
30 20h Théâtre Lac-Brome **Humour | Simon Delisle** | ***Tache*** p19
30 12h Brasserie Dunham **15e anniversaire : bières exclusives, musique et plaisir**
30 20h Espace Diffusion **Kaïn**
31 15h Centre St-Romuald **Concours musical international de Montréal | Violons** p10
31 20h Théâtre Lac-Brome **Luca Stricagnoli** p19


Anyma Ora'.
Photo : Alex Laska

JUIN

4 19h Biblio Dunham **Cercle de conteurs et conteuses** p12
4 19h Temple Cœur **Spectacle de djembé | Patrick Simard et ses élèves** p21
5 19h Grace Church **Danse Sutton | DJ Neerav** p15
6 20h Espace Diffusion **Humour | P-O Forget**
7 14h30 Spectacles Davignon **Musique au salon | Élizabeth Pion (piano)** p21

LES ACTIVITÉS DE LA SAISON

LE GROS NEZ EST DERRIÈRE LE CAFÉ ZORA

Photo : Franka Lavallée

Le temps passe vite ! En juillet 2026, ça fera déjà cinq ans que Gros Nez a pignon sur rue à Sutton, entre la Réserve Naturelle Caviste et Le Round Top Bagels. Depuis l'ouverture, Suttonnais et visiteurs s'y retrouvent régulièrement pour le lunch ou pour s'y approvisionner en produits faits maison : pâtes fraîches, soupes, bouillons et sauces. Vous retrouvez maintenant la même formule au Café Zora à Cowansville.

Les sandwichs, toujours servis sur les ciabattas authentiques de la boulangerie italienne San Pietro à Montréal, s'y déclinent en plusieurs classiques préparés à Sutton tous les matins : poulet parmesan, aubergine parmesan, boulettes de viande, *Philly cheesesteak*, rôti de porc coréen et kimchi, tofu croustillant, etc. Les viandes et les condiments — mayonnaise, choucroute, kimchi, relish — sont tous faits maison avec, notamment, le bœuf de la ferme Norfield à Dunham. En hiver, Daniel Noble, gestionnaire des deux installations, prépare aussi des soupes, dont la fameuse mulligatawny et la soupe à l'oignon gratinée au provolone. Dès l'arrivée des beaux jours, les salades les supplantent pour être dégustées en terrasse à l'extérieur, à Cowansville comme à Sutton.

N'hésitez pas à profiter du magnifique espace au design contemporain, aux immenses fenêtres et au plafond cathédrale du Café Zora situé dans les locaux de LA-telier Destination Design à Cowansville et renommé en l'honneur de la fille de Daniel. Tous les jours, Kaitlin vous y sert ses biscuits au citron, gagnants à la foire de Brome, parfaits pour accompagner le café de spécialité torréfié par Yamabiko auquel vous pouvez ajouter un sirop aromatisé selon la saison. L'ambiance y est idéale pour prendre une bouchée ou un café, discuter, travailler (connexion haute vitesse) ou faire le plein de pâtes, soupes et sauces du Gros Nez, vendues sur place.

Le Gros Nez est ouvert sept jours sur sept, à partir de 11 h jusqu'à 16 h, 17 h ou 18 h, selon le jour de la semaine. Café Zora ouvre du lundi au vendredi, de 9 h 30 à 16 h. Pour vous mettre au parfum de leur actualité, abonnez-vous aux pages FB GrosNezFoods et CaféZora.

GENEVIÈVE HÉBERT

Gros Nez — 1, rue Principale Sud, Sutton
Café Zora — 1122, rue du Sud, Cowansville

LES BOULES À MITES DÉMÉNAGE

Le commerce de détail, Catherine Brault a ça dans le sang. Son grand-père, Richard Laurent Brault, a ouvert Chaussures RL à Cowansville en 1947, devenu aujourd'hui, Brault Chaussures et Vêtements, une institution tenue aujourd'hui par le frère de Catherine. Après des études à Montréal en graphisme, Catherine y a travaillé pendant 10 ans.

Mais elle avait envie de voler de ses propres ailes. « Je suis dans la mode depuis que je suis petite. Je me suis dirigée naturellement vers la friperie. » Puis, en 2020, elle a commencé à retaper des meubles usagés. Sa première boutique, elle l'a ouverte à l'étage de la boutique Brault actuelle, afin de tâter le terrain, avant de s'établir trois immeubles plus loin. « Ça a bien marché pendant la Covid parce que tout le monde rénovait », précise-t-elle.

Catherine Brault et feu Chuck qui aura été un partenaire précieux à la boutique.

Aujourd'hui, Catherine vend davantage de vêtements, de style et de grandeurs variés, à une clientèle aussi jeune que plus âgée. « Je passe des heures à faire de la recherche sur la mode afin de faire les bons choix », me dit-elle. Elle choisit aussi des pièces pour les gens qui cherchent des costumes pour des évènements avec des thématiques. « C'est un autre type de clientèle, mais, en général, j'aime ça diriger les gens vers les bons morceaux », me confie-t-elle.

Le 28 février prochain, dès 18 h, Catherine vous invite à la soirée d'ouverture de la boutique qui aura désormais pignon sur la rue Principale, dans l'ancien local de la mercerie Harold. « Cet endroit, je m'y voyais déjà avant il y a longtemps, il y a donc un sentiment de prédestiné. J'aime la *vibe* là-bas ; les gens marchent sur la rue pour le plaisir, les commerces autour me ressemblent davantage... » De plus, Félix, le propriétaire de l'épicerie-comptoir Sauce Prune juste en face est un bon ami à elle. Il fera d'ailleurs le DJ lors de la soirée d'ouverture.

Autrement, vous y trouverez la même friperie sympathique avec ses vêtements et chaussures d'occasion à prix accessibles, ses objets déco maison kitsch (lampes, cadres, couvertures, macramé, CDs, etc.) et ses accessoires d'artisans québécois (bijoux Boucle d'argile, chouchous et pinces en matériaux récupérés de Filabeth, chandelles de soja et savons naturels de Biome Éléments). À noter que Catherine accepte les dons de vêtements, mais pas les vêtements en consigne. Abonnez-vous à sa page FB et son compte Instagram LesBoulesÀMites pour connaître les évènements à venir et visionner ses vidéos de nouveautés publiées régulièrement.

GENEVIÈVE HÉBERT

Les Boules à Mites – 121, rue Principale

COWANSVILLE A 150 ANS

La Ville de Cowansville a procédé au dévoilement de l'image officielle qui représentera les festivités de son 150e anniversaire, célébrées tout au long de l'année 2026. « La prochaine année est une grande célébration pour la communauté de Cowansville. 150 ans d'histoire, de croissance, d'accueil, de défis, d'audace et de solidarité. 150 ans d'entreprises, de bénévoles, d'artistes et surtout de citoyens engagés qui ont contribué à faire de Cowansville la ville qu'elle est aujourd'hui. La prochaine année est l'occasion de rendre hommage au chemin parcouru depuis 1876 et une invitation à regarder vers l'avenir avec fierté », souligne Sylvie Beauregard, mairesse de Cowansville.

La nouvelle image, soulignant le 150e anniversaire de la municipalité, est omniprésente depuis le début de l'année 2026. Représentée par des couleurs vives, celle-ci est formée d'un cœur qui symbolise l'humain, la chaleur et le sentiment d'appartenance. Le cœur vient mettre l'accent sur la première richesse d'une municipalité, ses citoyens.

PLACE DU 150E

Les festivités se déroulent au parc Centre-ville, qui devient pour l'occasion la Place du 150e, un lieu festif et rassembleur qui est le point d'ancrage des activités commémoratives de 2026. Une scène, une boutique et un musée y seront d'ailleurs aménagés ce printemps. Le coup d'envoi des festivités a eu lieu le 17 janvier dernier avec une grande célébration et un spectaculaire feu d'artifice. « Le but premier des festivités du 150e est d'offrir des expériences mémorables et gratuites aux citoyens. Plusieurs évènements se dérouleront tout au long de l'année sous différentes thématiques », explique Jonathan St-Laurent, coordonnateur aux évènements et aux communications.

La Ville tient à remercier ses partenaires déjà engagés dans l'aventure du 150e : Michel Racicot, Étienne Benoit, le Musée Bruck, Robin LeSage, Maude Lecours, Jacqueline Côté, ainsi que plusieurs autres qui se joindront aux festivités. Enfin, des vêtements et produits dérivés aux couleurs du 150e anniversaire sont disponibles lors des différents évènements et à l'hôtel de ville de Cowansville. Pour plus d'informations sur la programmation, visitez www.cowansville.ca/150.

FANNY POISSON

UN SIÈCLE DE CINÉMA AU PRINCESS

Nous vivons une période trouble et pleine d'incertitudes. Pour trouver un peu de réconfort et nourrir un vivre-ensemble plus harmonieux, quoi de mieux que de se replonger dans les films cultes de notre enfance ? En 2026, le Cinéma Princess de Cowansville célèbre son centenaire, toujours fidèle à son rôle d'exploitant de salle indépendante au service d'un cinéma autre qui attire les francophones et les anglophones.

De 1926 à 1949, le « Moving Picture Theater » (identifié en 1930 par Princess Theater) occupe le premier étage de l'hôtel de ville de Cowansville. En janvier 1949, Carl et Daisy Bruck le déménage à son emplacement actuel et l'inaugure. Le contrôle américain du marché de la distribution au Québec remonte pratiquement aux origines du cinéma. Le circuit indépendant instauré par le copropriétaire Léo Choquette est actif exclusivement en région, en dehors des grandes villes où les chaînes liées aux producteurs et distributeurs américains sont prospères.

Depuis 1980, le Cinéma Princess de Cowansville a changé plusieurs fois de mains. En 2008, Yvan Fontaine — déjà propriétaire du cinéma Cartier à Québec — en fait l'acquisition. La façade est rénovée, la technologie est mise à niveau et trois salles sont ajoutées. On propose alors une programmation axée sur des documentaires, avec des rencontres d'auteurs. Depuis 2022, l'exploitation des salles est assurée conjointement par François Pradella, propriétaire du cinéma Magog.

Fidèle à ses origines, le Cinéma Princess diffuse, en alternance, des programmes en français et en anglais. Le contexte force cependant l'entreprise à privilégier le cinéma américain. Le partenariat entre les salles et les distributeurs n'est pas toujours favorisé, mais lorsque la synchronicité opère, le public peut bénéficier de séances en présence d'artistes, ce qui permet d'augmenter l'affluence et de ne pas dépendre uniquement des ventes de maïs soufflé pour ajouter aux recettes de la billetterie. Le producteur cède le contrôle de l'exploitation de ses films aux distributeurs, eux-mêmes dépendants des choix opérés par les grands groupes d'exploitants de salles. Malgré ce contrôle, qui comprend l'imposition de cases horaires et l'appropriation d'un pourcentage de recettes qui n'est pas équitable, le cinéma américain ne remplit pas les salles.

Le Cinéma Princess se trouve à la croisée des chemins, relate François Pradella. Il lui faudra réinventer son modèle d'affaires pour permettre un meilleur accès à un cinéma riche auquel le public peut

s'identifier, et ce, toujours dans les deux langues, pour le bonheur des communautés de notre région. Traverser une centaine d'années, c'est un exploit. Un monde de possibilités s'offre maintenant à l'entreprise, au-delà de la nostalgie et des films primés, dont le meilleur du cinéma québécois et des Premières Nations, des courts-métrages, et plus encore. Reverra-t-on sur grand écran *La Mélodie du bonheur* (1965) dans sa version originale ou encore *E.T., l'extra-terrestre* (1981) ? On peut y rêver, car le Cinéma Princess garde en vie ces classiques, et il continuera certainement de le faire.

Restez à l'écoute, notre cinéma régional dévoilera bientôt de plus amples renseignements quant à ses célébrations. Vous pouvez aussi consulter sa programmation sur www.cinemaprincess.ca.

CATHERINE CHAGNON

Cinéma Princess – 141, rue Principale, Cowansville

LA CHALEUR HUMAINE COMME SIGNATURE

À Lac-Brome, le Domaine Jolivent est reconnu pour son atmosphère enveloppante, sa gastronomie soignée et la qualité de son accueil. Plus qu'un lieu d'hébergement, c'est un endroit où l'on vient ralentir. Derrière cette expérience se trouve une femme de vision, Thanh Nguyen, copropriétaire du domaine avec son conjoint Jean Martel, et celle qui en assure la gestion et le développement au quotidien.

Thanh Nguyen

« On cherchait d'abord un grand terrain pour notre retraite. Quand on est arrivés ici, on est tombés en amour avec le site », raconte Mme Nguyen. Le lieu abritait alors un petit gîte. Rapidement, elle y voit un potentiel plus grand. « Je voulais amener cet endroit plus loin, en faire quelque chose de haut de gamme, capable de faire vivre une équipe. »

Depuis l'acquisition en 2019, Thanh Nguyen pilote l'évolution du Domaine Jolivent avec une attention constante portée à l'expérience des visiteurs. Le nombre de chambres est passé de dix à douze, une salle de massothérapie a été ajoutée et, pendant la pandémie, une initiative devenue centrale a vu le jour : la boutique gourmande. « Pour garder notre équipe de cuisine, j'ai transformé la salle à manger en boutique. Le concept a tellement bien fonctionné qu'il est devenu permanent. »

La boutique propose du prêt-à-manger fait maison, des pâtisseries, ainsi que des recettes d'inspiration vietnamienne issues de la tradition familiale. « Les soupes, les rouleaux, ce sont les recettes de ma mère. Tout est fait ici. » Elle sert aussi de vitrine à plusieurs producteurs locaux.

Côté restauration, le Domaine Jolivent mise sur une cuisine française raffinée et accessible. L'Alizé, le restaurant du domaine, accueille la clientèle de l'automne au printemps dans une ambiance feutrée. Le chef Baptiste Gournay, arrivé en 2025 après un parcours dans les établissements d'Alain Ducasse en France, y apporte rigueur et respect du produit. L'été, l'expérience se prolonge à la terrasse saisonnière Le Mistral, un lieu convivial où l'on s'installe pour prendre l'apéro ou partager une pizza cuite au four à bois. « Les gens ne viennent pas ici pour manger vite. Ils viennent pour s'installer, jaser, décrocher. »

Les divers évènements gastronomiques s'inscrivent dans la même philosophie. « Ce sont des expériences plus intimes, où les chefs prennent le temps de présenter les plats et d'échanger avec les invités. »

Le Domaine Jolivent, c'est aussi un vaste terrain à explorer. Le site compte près de dix kilomètres de sentiers accessibles aux clients du domaine, parfaits pour la marche ou la raquette. À cela s'ajoutent l'accès à l'étang et au lac, les kayaks, les planches à pagaie et une offre de forfaits variés, dont des escapades gourmandes, plein air, ski et Route des vins.

Un projet d'agrandissement devrait débuter à l'automne 2026 afin d'ajouter des chambres, un spa et une salle évènementielle. Pour Mme Nguyen, l'essentiel demeure. « Le plus beau compliment qu'on reçoit, c'est sur l'accueil. » Une chaleur humaine devenue la signature du Domaine Jolivent.

NATHALIE RIVARD

Domaine Jolivent – 667, rue de Bondville, Lac-Brome

SAVOURER BROME-MISSISQUOI

Alors que la nature se prépare à renaître, Brome-Missisquoi révèle un charme particulier. Cette période invite à redécouvrir nos villages autrement, loin de l'effervescence estivale et du froid pinçant de l'hiver. On enlève nos pelures d'oignon et l'odeur du dégel plein le nez, on entend, le sourire aux lèvres, l'été qui cogne à la porte.

Du soleil et quelques degrés au-dessus de zéro, il ne faut rien de plus pour remplir les terrasses de la rue Shefford à Bromont. Des visages heureux dégustent un café les yeux fermés au N latté ou au Café 1792. Un Momento à quelques pas est un nouveau lieu à découvrir. Café et comptoir-lunch, vous y trouverez votre breuvage préféré et une variété de sandwichs, salades et autres gourmandises. Combinez la pause-café à une pause yoga au studio situé sur place. Un Momento fait référence à l'idée de respirer et de profiter du moment. Et c'est parfaitement en phase avec le printemps !

Photo : Ensemble bar à vin

Du côté de Lac-Brome, L'Ensemble bar à vin, ouvert à l'été 2025, propose une ambiance aussi chaleureuse que décontracté. On y retrouve une cuisine qui danse avec les saisons en proposant des plats recherchés. On y est accueilli comme chez un ami. L'endroit rêvé pour se retrouver en groupe ou en couple le temps d'une soirée. Psst ! Prévoyez un peu de temps avant la réservation pour vous arrêter à l'épicerie fine La Pantry, juste à côté et flâner au village.

Le Dunham Smokehouse, lui, perpétue la tradition des viandes fumées avec un savoir-faire remarquable. Difficile de croire que ce restaurant a pignon sur rue que depuis moins d'un an tant il fait partie du paysage. Les viandes fumées directement sur place sont à déguster dans une variété de plats. Brisket, côtes levées, porc effiloché, dinde, saucisse... le paradis des amoureux de viande !

Dernier arrêt, Bedford, pour terminer en beauté avec le trésor gourmand Les Petits Plaisirs du Roy. Une épicerie fine qui en a pour tous les goûts : fromages fins, charcuteries, cafés de spécialités, alcool local, produits de boulangerie, pâtisseries et prêt-à-manger. Ne repartez pas sans un ou deux pots de leurs caramels confectionnés sur place : au café, noix de coco, épices chaï et framboises... les becs sucrés auront de la difficulté à arrêter leur choix !

STÉPHANIE DUPUY

L'ENGAGEMENT BÉNÉVOLE

On entend souvent l'expression : « Ça prend un village ». On l'utilise généralement pour parler de tout ce qu'il faut pour élever des enfants. En réalité, ça prend un village pour bien vivre, tout court. À Sutton, les bénévoles jouent un rôle essentiel pour faire de la communauté un lieu vibrant, solidaire et agréable à vivre.

Au Centre d'action bénévole (CAB) de Sutton, les bénévoles ne sont pas seulement au cœur de l'organisation : ils en sont le cœur. Grâce à leur implication, une grande diversité de services et d'activités est offerte. Ils assurent l'accueil, animent des cafés 50+, cuisinent, font la vaisselle et la lessive, cultivent des aliments, entretiennent le jardin, soutiennent les activités pour les familles et bien plus.

Sandra Cohen, en compagnie des bénévoles Richard Touchette et Raphael Delacombaz

Parmi les services essentiels, le CAB est le seul organisme à offrir une banque alimentaire desservant Sutton et Abercorn. Ce service, géré par une équipe de bénévoles depuis plus de 25 ans, soutient chaque mois environ 40 maisonnées. La popote roulante, livrée par des bénévoles trois fois par semaine, 52 semaines par année, est un autre exemple inspirant : bien plus qu'un repas chaud, elle offre un moment de contact humain. En soutenant les autres dans les moments difficiles, les bénévoles contribuent à créer un filet de sécurité. Leur présence renforce le tissu social, élève le bien-être collectif et aide la communauté à être plus forte.

À l'occasion de la Semaine de l'action bénévole, du 19 au 25 avril 2026, nous tenons à souligner l'importance des bénévoles du CAB et à leur exprimer toute notre reconnaissance. Chaque geste compte, petit et grand. Ensemble, ils forment une force discrète, mais puissante, comme un océan de mille gouttes. À Sutton, ce sont ces gouttes, ces gestes bénévoles, qui font de notre communauté, un lieu où il fait bon vivre.

Envie de vous impliquer ? Contactez-nous à benevoles@cabsutton.com ou au 450 538-1919.

SANDRA COHEN, coordonnatrice des bénévoles

CAB Sutton – 7, rue Maple

ABERCORN AURA 100 ANS

La municipalité d'Abercorn vient de lancer son comité *En route vers le 100e anniversaire*, chargé des célébrations qui auront lieu en 2029. Il a pour mission de donner une couleur et un élan collectif à cet anniversaire symbolique. « Le 100e anniversaire d'Abercorn, c'est une occasion de réfléchir à ce que nous sommes, à notre parcours et à l'avenir que nous voulons bâtir ensemble », souligne le maire Jean Simoneau. Pour piloter ce chantier, la conseillère municipale Hélène Vézina a réuni un groupe de citoyens engagés dans un comité.

Le comité souhaite des célébrations rassembleuses qui mettront en valeur l'histoire locale, le patrimoine naturel et culturel, ainsi que la richesse humaine d'Abercorn. L'objectif ? Créer une fête mémorable, mais aussi un héritage qui renforcera le sentiment d'appartenance bien au-delà de 2029.

Premiers gestes porteurs de sens : d'une part, un projet d'aménagement de boisés riverains, porté par l'Association de la culture et du patrimoine d'Abercorn (ACPA) et déjà présenté au conseil municipal, qui vise à laisser un legs durable. D'autre part, la rédaction d'une *Lettre d'amour à Abercorn*, dans le cadre du mouvement *Lettres d'amour à ma ville* coordonné par l'organisme Les Arts et la Ville. Une déclaration touchante, accessible en ligne, qui donne le ton : ici, le centenaire se prépare avec sérieux... et beaucoup d'affection.

Au cours des prochains mois, le comité ira à la rencontre de la population afin que ce 100e anniversaire soit pensé avec et pour les citoyens. À Abercorn, le compte à rebours est lancé — et l'histoire continue de s'écrire, une idée à la fois.

YZABELLE MARTINEAU

Jean Simoneau, maire d'Abercorn, avec les membres du comité du 100e anniversaire d'Abercorn : Yzabelle Martineau, Charles Lussier, Agathe Frenette, Hélène Vézina, Angèle Dufresne, Isabelle Martineau et François Cusson. Charles Bolduc est absent de la photo.

LA SHED DES GARS DE SUTTON

Depuis un an à Sutton, des hommes de la région se rencontrent afin de créer des liens et d'établir de nouvelles relations. Leur objectif? Vaincre l'isolement que peut parfois engendrer la retraite. Empruntant le concept international des *Men's Shed*, le principe est de créer un environnement de bienveillance, un atelier où les hommes peuvent échanger des anecdotes et faire des travaux manuels. La Shed repose sur l'idée que les hommes communiquent plus efficacement lorsqu'ils sont ensemble et se sentent épaulés.

« Pour l'instant, c'est simple, on est un groupe de gars qui se réunit régulièrement, d'abord pour se faire de nouveaux amis, discuter de plein de sujets et ensuite développer des activités et des projets qui pourraient avoir une valeur ajoutée pour la communauté », témoigne l'un des piliers de la Shed. Une certaine volonté de se rendre utile est perceptible chez ces hommes. « La vision que nous portent les gens change énormément lorsque l'on évoque être un retraité », avoue l'un des membres. « Dans nos sociétés actuelles, l'intégration sociale passe par le travail. Notre statut social et notre identité se construisent souvent par le travail. » Ainsi, l'aboutissement de leur carrière confronte les retraités à de nouveaux défis, comme la solitude et la perte d'objectifs. « Mais ça ne veut pas dire qu'on n'est plus utiles... », précise l'un d'eux en anglais (traduction libre).

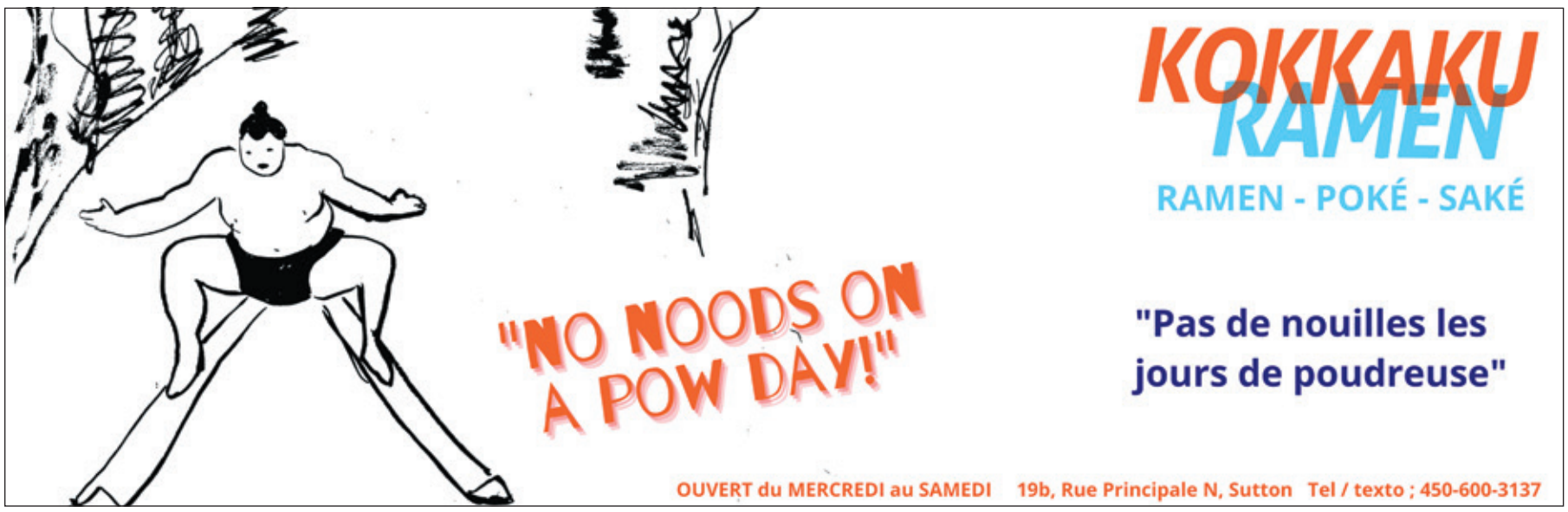
En effet, ces hommes à la retraite étaient des cadres d'entreprise, des charpentiers-menuisiers, des ingénieurs, des coordonnateurs communautaires et de grands voyageurs. Leurs compétences sont multiples et depuis leurs rassemblements, ils ne manquent pas une occasion de prêter main-forte à la collectivité.

Dans la dernière année, la Shed des gars de Sutton s'est beaucoup impliquée auprès du Centre d'action bénévole (CAB) et d'autres organismes locaux. « Nous avons décidé que nous aimerions surtout aider les autres organisations à but non lucratif. Il y en a plus de 47 à Sutton ! » Construction de bacs de compost, loisirs à la Maison des jeunes, *Repair café*... une activité n'attend pas l'autre. D'ailleurs, ils débordent déjà d'idées et de projets pour la prochaine année. Leur seul mot d'ordre : avoir du plaisir. Puisque leur but est simplement d'élargir leur réseau et de passer du bon temps, ces implications proviennent d'un pur désir de contribution.

Travaux effectués pour le CAB : bacs à compost, potager de bois et armoire à semences.

Les « gars » sont d'ailleurs très reconnaissants de l'aide que leur apportent la Légion et le CAB Sutton en leur fournissant des lieux de rendez-vous où ils peuvent établir leurs rencontres les jeudis. Éventuellement, les membres aimeraient bien se rassembler dans une réelle *shed*, un atelier où ils pourraient bricoler et mener à terme leurs projets. Mais en attendant, ces hommes sont bien heureux de se retrouver chaque semaine et d'apprendre à se connaître. Si vous avez envie de vous joindre à la Shed ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à écrire à shed.gars.sutton@gmail.com.

MARIANNE LÉVESQUE



DES RANDONNÉES POUR NOS AÎNÉS

En septembre dernier, j'ai eu le privilège de participer à une randonnée inclusive organisée par le Parc d'environnement naturel de Sutton (PENS) et le Centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD), Foyer Sutton. Mes beaux-parents, Steve et Hélène, qui y résident depuis le début de l'année 2025, sortent rarement et s'ennuient de leur vie au lac Selby. Grâce à cette initiative, ils ont pu accomplir l'impensable : respirer à nouveau l'air frais de la forêt, écouter le bruissement des feuilles et le chant des oiseaux.

Avec l'aide bienveillante des employés du PENS, du CHSLD et de bénévoles, ils ont embarqué sur une Joëlette — un fauteuil tout-terrain à une roue — pour se promener côte à côte dans les sentiers, après plus de 55 ans de vie commune. Voir leurs sourires et la joie qui illuminait les visages d'autres résidents fut profondément touchant. « Il faut être un peu fou et vouloir sortir des sentiers battus pour oser une visite de la forêt en Joëlette », m'a confié Julie Poirier, éducatrice spécialisée au CIUSSS de l'Estrie et co-organisatrice de l'activité. « Mais c'est aussi normalisant que nos résidents puissent profiter de la communauté et avoir accès à la nature », ajoute-t-elle.

Pour enrichir l'expérience, le bénévole Jordan Dubois a invité Liam Villemaire, clown thérapeutique de la compagnie Karaté Kloune, à accompagner les résidents. « La médecine que j'utilise, c'est la joie », raconte Liam. « J'ai vécu de très beaux moments en partageant cela avec eux. »

Photo : Mélanie Whitham

Grâce au programme d'aide financière au loisir des personnes handicapées (PAFLPH), le PENS a pu acquérir une Joëlette en 2023, rendant ces randonnées accessibles gratuitement, avec le soutien indispensable des bénévoles. Une deuxième Joëlette, prêtée par Zone Loisirs Montérégie, a permis d'élargir l'activité cette année. De mai à septembre 2025, une équipe de bénévoles a réalisé 28 randonnées inclusives avec les résidents de Foyer Sutton. Ces sorties offrent plus qu'une promenade : elles permettent aux familles et proches aidants de vivre un moment différent, en dehors du cadre du CHSLD.

« C'est nourrissant pour nos bénévoles : ils trouvent un sens profond à ce qu'ils font », souligne Mélanie Whitham, coordonnatrice des activités et des bénévoles au PENS. « Grâce à l'enthousiasme de Julie cette année, nous avons pu élargir les randonnées inclusives aux résidents du Foyer Sutton », explique-t-elle. « Les premières sorties avec la Joëlette ont eu lieu sur le sentier d'Arts et de rêves, à côté du CHSLD. En passant près de la petite rivière, un des résidents a tendu l'oreille et a dit : "Musique". C'était touchant ! », ajoute-t-elle. Par la suite, elle a proposé à Julie d'organiser des promenades sur les sentiers du PENS.

Le PENS et le Foyer Sutton sont actuellement à la recherche de nouveaux bénévoles pour faire vivre cette belle aventure humaine. Une formation est offerte et la récompense est inestimable : offrir à quelqu'un la chance de respirer à nouveau l'air de la forêt. Pour moi, voir Steve et Hélène retrouver la forêt fut un cadeau immense — le contact profond et transformateur avec dame Nature.

Pour réserver une randonnée en Joëlette pour une personne à mobilité réduite ou pour devenir bénévole, contactez Mélanie Whitham à activites@parcsutton.com ou visitez www.parcsutton.com.

NATHALIA GUERRERO VÉLEZ

les trois acres three

Une visite incontournable pour
tous les amateurs de miel.
En complément, des produits
corporels à base de cire d'abeille
fabriqués à la main.
Et bien d'autres gâteries
à découvrir !

Les Trois Acres
1107, ch. Dymond, Dunham J0E 1M0
450 295 2540 - www.3acres.ca

ST. JAMES THE APOSTLE : A MYSTERIOUS HISTORY

Prior to the construction of any church, the Rev. James Reid of St. Armand East (Frelighsburg) conducted the first Anglican services in Stanbridge East in an old schoolhouse building. Land was deeded by Robert Burleigh and James Scagel for the building of a proper church building in 1829, and construction began a year later.

The original church was built of brick with a tower at the north end. The costs required for construction were raised through the renting of church pews (families paid to rent where they could sit on Sunday morning!).

Unfortunately, the new church quickly fell into disrepair. Reid noted in his journal: "The foundation of the church is giving way to the manifest danger of the edifice... if it is not repaired this fall, it will come down with a crash next spring." Mystery and local legend shroud the church's rapid decline.

Some suggest that political tensions decimated the congregation following the Rebellion of 1837. Many locals leaned towards the Patriote reformist Louis-Joseph Papineau who is said to have held a meeting on the steps of the church. Conversely, many of the Anglican clergy of the day held staunch loyalties to the Crown, and believed Stanbridge East to be a "stink-hole of rebellion."

Others suggest that a lack of funds was responsible: between 1830 and 1835, the British government withdrew financial grants for the Society of the Propagation of the Gospel (SPG), a missionary group which many Anglican churches in Quebec were heavily dependent on. Previously, the Society helped pay clergy stipends and finance the general work of the Anglican Church in the region.

Still others claim sabotage as the reason for the building's demise, with some not liking the architecture of the first church, and deliberately vandalizing it in order to necessitate a new construction!

Whatever the cause, the Rev. Isaac Constantine entered the scene in 1851. He was regarded to be a gentleman of high education, poetic talent, and above all, great determination. In 1861, Constantine began working towards the construction of a new church building, removing the pews to an adjacent shed where Sunday services could continue in the meantime.

The present church was completed in 1878, and is reminiscent of many church buildings found across rural England. Upon completion of the church, Constantine described the building as being "indeed, a very fine specimen of a village church." Bishop James Fulford, the Anglican Bishop of Montreal, also called the church "The best I have seen in this country."

The red brick building is an architectural gem amongst Anglican churches in the Eastern Townships—and the rest of Quebec. The church is in the shape of a cross (cruciform). It is built in the carpenter gothic style: identifying features of this style include steeply pitched roofs and gables, gingerbread ornamentation, and strong vertical design elements, all of which can be seen on St. James the Apostle.

St. James the Apostle continues to stand as a testament to architectural beauty and hard work.

THE REV. TYSON RØSBERG

Photo: St. James the Apostle Church, in the 1880's

13, Maple, Stanbridge East

GROUPE
ST-LOUIS
GROUPESTLOUIS.COM • 450 263-8888
COMPLICE DE VOS AVENTURES!
COWANSVILLE
NISSAN
COWANSVILLE
COWANSVILLE
MAURICIE
OCCASION
LOCATION
MONTERA

LE TRÈFLE ROUGE

On observe, chez les êtres vivants, le phénomène d'enkystement autour de corps étrangers ou de produits cellulaires pathologiques et potentiellement dangereux pour l'organisme. Ces substances demeurent « inoffensives » tant qu'elles sont isolées, enfermées dans leur prison de tissus. Par contre, si cette protection brise, la mise en circulation de ces toxines peut provoquer de sérieux problèmes, allant de la crise de guérison bénigne jusqu'au développement de problèmes graves pouvant empoisonner l'entièreté du corps.

De la même manière, des individus ou des opinions sont en quelque sorte enkystés en groupuscules afin de préserver la santé des sociétés dans lesquelles ils existent. Si ces éléments sont libérés, ils risquent de se développer à la manière d'un cancer, agglutinant d'autres éléments en modifiant leurs structures pour les détacher du groupe et les transformer en pathogènes. De tous les temps, de tels éléments sont venus plonger l'humanité dans des ténèbres plus ou moins intenses. Et ça continue !

Éliminer des enkystements n'est pas un exercice simple, qu'il soit sociétal ou cellulaire. Dans l'approche holistique des soins de santé, la notion de « terrain » est primordiale. Il s'agit de considérer l'entièreté de l'individu pour adapter le traitement à sa réalité propre, tant physiologique qu'émotionnelle et historique. La philosophie, l'éducation, l'introspection sont autant d'éléments clés pour la guérison, quel que soit le trouble, ou le trouble-fête.

Une autre approche pour déloger et débarrasser l'organisme d'enkystements est l'utilisation de substances dites « altératives ». Celles-ci aideront le corps à éliminer les éléments pathologiques. Plusieurs plantes médicinales entrent dans cette catégorie. Elles ont un effet sur le sang et la lymphe. Je vous en présente une, toute douce mais fort efficace, le trèfle rouge, *Trifolium pratense*.

Le trèfle rouge est originaire d'Asie centrale et d'Afrique du Nord. Il est depuis longtemps naturalisé généralement sur la terre. Il fleurit au début de l'été, puis une seconde fois à l'automne.

La plante est donc altérative. Elle aide à détoxifier le corps et à remettre en circulation les éléments potentiellement toxiques. Par contre, elle ne les mènera pas vers la sortie. Il est donc très important de s'assurer que les fonctions d'élimination du corps soient parfaitement fonctionnelles avant d'introduire le trèfle rouge. Il sera souvent accompagné de plantes aidant l'élimination comme le pissenlit ou l'ortie. Le trèfle rouge n'est pas une plante qui montre ses vertus rapidement, il est idéalement pris sur de longues périodes et en bonne quantité.

De par son affinité particulière avec le sang et la lymphe, le trèfle rouge est indiqué pour les ganglions enflés et autres bosses, surtout dans la région du cou, de la tête et du buste. Notez qu'il est spécialiste de la bosse solitaire. D'autres plantes sont plus adéquates lorsqu'il y a présence de bosses multiples.

Par ses qualités de détoxication, il est indiqué pour les troubles de peau comme l'eczéma, le psoriasis, l'acné. En complément à la prise de trèfle rouge en infusion ou en teinture, il est aussi utilisé en externe directement sur des plaies, ulcères, furoncles. Quand la peau est affectée par un trouble chronique, c'est souvent parce que l'organisme a besoin d'un nettoyage de fond.

Ces mêmes actions sont particulièrement recherchées en cas de cancers. Depuis longtemps, le trèfle rouge entre dans des préparations aidant à empêcher la croissance et favoriser la résolution de nombreux types de tumeurs, principalement au niveau des seins, du système reproducteur des hommes et des femmes, de l'estomac, de la gorge. Grâce à plusieurs de ses constituants biochimiques, le trèfle rouge est très alcalinisant. Il peut renverser des situations d'acidité métabolique impliquées dans plusieurs états pathologiques, dont des cancers, des troubles articulatoires, certains troubles nerveux, des problèmes de peau comme mentionné précédemment.

Le sujet est vaste, comme les problématiques que la plante aide à traiter. L'idée demeure qu'il y a des moments où un travail en profondeur est souhaité, voir indispensable et qu'en de telles situations, le trèfle rouge est un allié de choix. En plus, son goût est divin.

On peut se procurer du trèfle rouge séché de magnifique qualité chez Officinalis, l'atelier-boutique d'herboristerie de Sutton. La clef des champs, grande productrice de plantes médicinales, a du trèfle rouge sous différentes formes, il est donc possible d'en commander chez votre marchand de produits naturels, s'il n'en tient pas déjà.

Puisse ce printemps être comme un corps après une cure de trèfle rouge !

ANNIE ROULEAU, herboriste praticienne
annieaire@gmail.com

Voir les références sur www.journalletour.com

TO GRIEVE

It sounds like an action verb but it doesn't feel like one. It feels like a stealth attack. The image that comes to mind is of sitting happily in the shallows on the beach, bum nestled into the warm sand, toes wriggling in the sunshine, being lulled by the gentle surf. And suddenly a rogue wave comes out of nowhere and knocks you down. You find yourself rolling around in a churning barrel of water, knees and elbows shredded by the rough sand, unable to breathe, unsure of which way is up. Discombobulated by a jumble of emotions, as a mishmash of conflicting feelings for a person you have loved well or ill your whole life, wrestle for space in your heart and in your mind. And then suddenly the wave goes out, dropping you unceremoniously back on the beach, exhausted and breathless and raw. You never know where the wave is going to come from—sometimes it's triggered by a song, a scent, a memory but sometimes it just hits you out of the blue for no apparent reason. Your eyes start to prickle. Your vision starts to blur and before you know it, your shoulders are heaving and your body is wracked with sobs.

My mother died six days before Christmas. She was taken into emergency with pneumonia and two days later she took her last breath, peacefully, pain-free and surrounded by family. She finally got what she had been wanting for a decade.

It took me almost two weeks to really feel sad. I was *so* deeply angry at her—for giving up, for wasting a decade of her life being miserable, for not being interested in anyone or anything, for not caring. I remember hearing about something teenagers do when they're getting ready to leave home for the first time. Soiling the nest, they call it. "My room is so small. I'm so bored. I can't wait to get out of here." Essentially making home a crummier place in order to make it easier to leave. Maybe that's what she was doing. She'd cut herself off. From an ailing husband, from her friends, and eventually from her kids. Letting go of the things that were anchoring her to a life where she no longer found joy.

→

MERCI POUR TOUT, SOLANGE, ET BONNE RETRAITE !

Solange au lac Willoughby. Photo : Jeanne Rousseau

Le cœur du village de Sutton ne sera plus bercé par l'accent chantant de Solange, l'horticultrice en charge de son aménagement pendant les 25 dernières années. Eh oui, depuis l'an 2000, c'est elle qui crée et entretient jalousement les potées fleuries, les bacs, les décorations saisonnières et les aménagements de nombreuses devantures et plates-bandes qui animent et enjolivent la rue Principale.

D'origine acadienne et descendante des Micmacs, 7e d'une famille de 12 enfants, Solange a été élevée à la dure et le « prendre soin », pour elle, est une seconde nature. « Enfant, c'est moi qui faisais le camp d'été pour les plus jeunes... » Même adulte, elle gardait trois emplois pour s'assurer que ses neveux et nièces, élevés par ses sœurs monoparentales, ne manquent de rien. « Je n'ai jamais compté mes heures », me dit-elle, l'œil vaillant.

Touche-à-tout, Solange a fait de nombreux métiers avant d'atterrir à Sutton : coordonnatrice d'évènements et agente de projets avec Jeunesse Canada Monde et Katimavik, animatrice pour la société culturelle du Nouveau-Brunswick et enseignante en français langue seconde à Calgary, pêcheuse sur la côte acadienne, cuisinière, aide-ménagère et entrepreneur général à Montréal et j'en passe. L'Université de Moncton l'a même accueillie en mode étudiante libre en service social, histoire, géographie et science politique.

Quand elle est arrivée à Sutton en 1999, elle a construit elle-même sa maison avec Jeanne, sa conjointe technicienne en foresterie. Solange sourit : « on a terminé les plates-bandes avant la maison ! » Souffrant d'asthme sévère, Solange ne pouvait plus travailler à Montréal où elle étouffait, littéralement. Ici, elle a fait quelques boulots avant d'obtenir le contrat pour la devanture du Boni-Soir. Par la suite, pratiquement tous les commerçants de la rue Principale, ainsi que la Ville de Sutton, lui ont donné les contrats de leurs bandes de terrain. À titre bénévole, elle s'occupait même de l'église Saint-André et de son cimetière.

Ainsi, Solange résume ces années : « Ça a été une passion pour moi, mais aussi un privilège. C'est comme travailler dans un jardin, mais qui, au fait, est un village. [...] J'ai toujours été contente de me lever et d'aller travailler. C'est sûr que c'est de l'ouvrage, mais planter une plate-bande, qu'est-ce qu'il y a de mieux que ça ? Année après année, t'es en compétition avec toi-même ; il faut toujours se renouveler. Il n'y a pas grand job que tu peux faire ça. La confiance du monde aussi. On me donnait carte blanche. Il faut quand même se souvenir que tel client n'aime pas les pompons, le rose ou le jaune, d'autres veulent du blanc, ou quelque chose d'uniforme. Il faut être à l'écoute. »

Et Solange n'était pas seulement à l'écoute de ses clients. Elle avait aussi à l'œil les familles du coin. Elle est fière des nombreux jeunes et moins jeunes qu'elle a formé. Elle m'en a nommé plusieurs avec tendresse. Quand j'ai essayé de les joindre, Geneviève Caron a été la première à me répondre : « Solange, c'est une perle, un diamant brut. C'est le Larousse de l'horticulture. Elle en mange ! Moi, j'habitais au village. J'ai travaillé pour elle, ainsi que mes trois plus jeunes. Ils auraient tous du bon à dire. Solange, c'est un cœur ambulant. Elle s'est beaucoup occupée de moi ; elle m'a même nourri après mes opérations. Et Solange cuisine bien. Elle fait *tout* bien... »

Quand je demande à Solange si elle n'est pas un peu hyperactive, elle éclate de rire. Son plus grand défi à la retraite ? Apprendre à se reposer. Avec sa conjointe qui prendra sa retraite au mois de mai, elle prépare un énième voyage de randonnée. Au retour, ensemble, elles s'occuperont de leurs 10 acres de forêt où elles adorent se promener, hiver comme été. Solange compte aussi faire quelques rénovations, amener sa blonde pêcher le crabe au Nouveau-Brunswick, faire des sorties en vélo, en kayak et jouer au pickleball. Elle pense aussi lancer avec sa conjointe une entreprise de consultation privée en horticulture et en foresterie.

Bref, des projets, Solange en a, comme toujours, plus qu'il n'en faut. Et même si elle n'a pas trouvé de relève pour reprendre ses contrats (mon petit doigt me dit qu'il y avait peut-être trop de travail pour une seule personne. Même dans la soixantaine, Solange travaillait pour deux), elle peut partir l'esprit tranquille, sachant qu'elle a laissé sa marque à la fois dans le paysage de Sutton et dans le cœur des Suttonnais.

GENEVIÈVE HÉBERT

→ She let go much earlier than I would have liked. And the letting go felt like rejection and it hurt *so* much. Because your mum is always your mum, no matter how old you are.

As I was putting together a slideshow for her funeral, wrestling with a jumble of mixed emotions—anger, tenderness, resentment, relief, guilt, sadness, regret—I came across a photo I took of her years ago. She is on the very edge of the frame, seeing me off from the family cottage and smiling a little smile at me—a smile so full of love and pride. It just about killed me. That smile brought back the mum she'd been *before* she'd let go. And I cried like a baby.

When I finally stopped, it felt as though the anger had been somehow diluted by my tears and a very mellow, comforting sorrow had slowly taken its place. Which feels right. Now I feel as if I'm bobbing in the sea, on the *other* side of the breaking waves, rising and falling with the swells, sunshine on my face, feeling sad but at peace.

I know she loved me, in her own awkward way. It was her first time on the planet. She did her best.

SARAH COBB

ÊTRE PARENT : UN ENTRAÎNEMENT À LA PLEINE CONSCIENCE ?

Ma relation avec mon fils ; un terreau parfait pour appliquer la pleine conscience au quotidien

On parle beaucoup de parentalité bienveillante, d'éducation positive, de gestion des émotions ou de communication non violente. Pourtant, dans le quotidien réel des familles, entre les lunchs à préparer, les horaires serrés, les crises de fin de journée et la fatigue accumulée, ces notions restent souvent théoriques. De belles intentions, oui, mais difficiles à incarner quand le stress monte et que le rythme s'accélère.

Être parent, ce n'est pas seulement accompagner un enfant dans sa croissance. C'est aussi se retrouver face à ses propres limites, ses automatismes, ses réactions impulsives, parfois même ses zones d'ombre. C'est souvent à cet endroit que la pleine conscience prend tout son sens, non pas comme une pratique de plus à ajouter à une *to-do* déjà trop pleine, mais comme une manière différente d'habiter ce qui est déjà là.

La pleine conscience en parentalité ne consiste pas à rester calme en tout temps ni à devenir un parent parfaitement patient et posé. Elle invite plutôt à remarquer honnêtement ce qui se passe en soi avant que ça déborde. Sentir la tension dans le corps, la fatigue, l'irritation, l'impatience, et reconnaître honnêtement : « là, je suis à bout », sans se juger, sans se raconter que l'on devrait être autrement.

Nos enfants sont extrêmement sensibles à notre état intérieur, bien plus qu'à nos discours. Ils ressentent quand nous sommes présents, mais aussi quand nous sommes absents, même si nous sommes physiquement là. Ils perçoivent la tension dans la voix, dans la posture, dans la rapidité de nos réponses ou dans nos silences. Bien souvent, leurs réactions sont un miroir de ce qui se vit à l'intérieur de nous.

Pratiquer la pleine conscience comme parent, c'est parfois simplement s'arrêter quelques secondes avant de répondre. Respirer. Sentir ses pieds au sol. Choisir une réponse plutôt qu'une réaction automatique. Au fil du temps et de la pratique constante, on crée un espace plus sécurisant, autant pour l'enfant que pour soi.

Cela implique aussi d'accepter l'imperfection. Certaines journées sont chaotiques. On élève parfois la voix. On se trompe. La pleine conscience nous apprend à réparer, au besoin, plutôt qu'à viser la perfection, en osant dire à son enfant : « je suis désolée, j'étais dépassée ». Un geste simple, mais profondément éducatif sur le plan émotionnel.

Finalement, la parentalité consciente ne consiste peut-être pas à élever des enfants « zen », mais à élever des enfants qui se sentent vus, entendus et en sécurité, tout en apprenant, nous aussi, à nous rencontrer avec plus de douceur, de lucidité et de présence, un moment à la fois.

DAPHNIE CHAREST, coach et enseignante en pleine conscience

www.centrepeakstate.com

LES ADOS DE SUTTON VOUS RAPENT LE PRINTEMPS

Lhénia : Parlez-moi du printemps
Ado : Le printemps... C'est un temps de l'année, ça, oui ? Comme l'Halloween ?
Lhénia : Mmm non, l'Halloween c'est une fête alors que le printemps c'est une saison. En passant, l'Halloween, c'est à l'automne.
Ado : Ah oui ! Le printemps c'est le *sunshine again*, c'est ça ?

Le printemps ça m'inspire le renouveau,
Le *sunshine again*,
Ça me manque le melon d'eau,
Je me sens un peu plus zen.
Ça veut dire que le primaire se termine, les filles sont juste plus malines, bonjour le secondaire, pis les gars... bin les gars sont juste là.
Le printemps ça m'inspire l'été qui s'en vient,
les profs qui ne sont plus biens,
l'école qui se termine enfin,
c'est une belle journée, *shine bright like a diamond* bébé pis parle-moi pu de la St-Valentin.
Je suis inspiré par les belles feuilles du printemps,
Pas celles qu'on utilise pour écrire dedans, mais bien de celles qui virevoltent au vent.
Ça *smell well*, les filles sont belles pis je me sens rebelle.

Le printemps ça m'inspire le retour du skate,
the boys want to date, and we're not gonna debate.
C'est ma saison préférée,
les fleurs se montrent le bout du nez,
sur la trampoline on va sauter,
les animaux ont forniqué et ça fait plein de bébés super mignons, comme un chaton.
Le printemps c'est la fête aux plus jeunes,
On va avoir 12 ans,
Enfin, on va pouvoir rester au Spot plus longtemps.
***And that's a wrap*, merci pour votre lecture les grands (adultes) !**

Lhénia : Oui, exact. Donc, ça vous inspire quoi, le printemps ?
Et d'un commun accord, ils répondront :

TEXTE DES ADOLESCENTS DE SUTTON
épaulés, toujours, par Lhénia Gagnon-Fleury, directrice de la Maison des jeunes de Sutton

Photos prises par les adolescents lors du projet de médiation culturelle « CTRL ALT DEL »

CHANTAL RENAUD: A GENEROUS PRESENCE

Chantal Renaud sees magic happen when people come together—whether it be over a steaming cup of hot cocoa, in a family story circle, or while preparing a meal with fellow parents. For her, human connection is the foundation of community. And mutual support within that community is the key to village life. A consummate connector, Chantal reflected on what motivates her in her community work, "I'm a bridge kind of person," she explained, "I always have been." For Chantal, working with all kinds of people reveals a shared humanity and it is by seeing one another's humanity that we can live, and live well, together.

Photo : CAB Sutton

The importance of seeing and being seen by the community is, in Chantal's view, anchored in volunteerism. From a young age in Montreal, she loved how volunteering helped people: "[It] gave me a sense of responsibility, self-confidence and a sense of self-worth." It is today a pillar in Chantal's life because volunteering is a way to connect with the community.

In the 2010s, while living in Slovenia, Chantal came to appreciate the importance of community support from the point of view of someone in need. She and her partner had just started their family and were feeling isolated. They decided to move back to Quebec to be closer to her family in Montreal, but were looking for a quieter place to land. They arrived in Sutton in 2018 with a toddler and a new baby on the way. They had no car and very few belongings; they were starting over. People all over town helped them—they were offered an apartment near the village, and every week, one could see Chantal pushing her baby's stroller to and from the church basement filled with clothing and household supplies.

During their first winter in Sutton, Chantal and her toddler would wait eagerly until the sidewalks were cleared before going out to find social connection—to "feel normal." They would make their way up the street to Le Cafetier (MO Café today), appreciating how Philippe Hébert shovelled the sidewalk, making sure to clear out a "parking spot" for her stroller by the door. She was new to town but will always appreciate the generosity that nonetheless came her way.

In those early days, Chantal pitched in where she could, and once her eldest was enrolled in the Jardin d'enfants daycare, she volunteered and eventually joined the board. By pitching-in she met new friends, colleagues, and families who were, like her, in need of a community and mutual support. During the height of the COVID-19 pandemic, now with two young children, Chantal advocated for baby drop-in hours at the Centre Action Bénévole (CAB). Her advocacy was motivated by her own experience with isolation as a parent with small children. "Since I suffered from it, I didn't want others to suffer [too]".

As Chantal's life and family have grown in Sutton—she now has three children—so has her presence and her commitment to finding ways for Suttonites to help one another. For a time, she worked as the volunteer coordinator at the CAB, finding ways for community members to support one another. And since the summer of 2024, Chantal has been working with a dedicated group of parents to establish Sutton Family Village (Village Famille Sutton), a non-profit organization that aims to attend to the wide-ranging needs of local families with children ages 0–21 regardless of socio-economic background. Stay tuned to *Journal Le Tour* for further details!

Still in its early days, Sutton Family Village is partnering with the CAB on the hugely popular cooking workshop event, Collective Kitchen. About this, Chantal shared a story of a parent who felt overwhelmed by life's pressures and who, upon receiving one container of chili made at the Collective Kitchen, cried at the feeling of being seen and supported. "All it took was one container of chili...," Chantal's voice wavered as she spoke about how important these efforts are to so many, including her; she has containers of chili in her freezer, too. Families "know what people are going through" and connections among us are "where the magic happens... where organic solutions happen." We are "taking care of one another..." Chantal emphasized, "We need to build up that village connection again to stand up and show up for the ones who are struggling." We can, as Chantal suggests, stay connected by seeing one another and being seen, in community.

SHARON KIVENKO

coop
PBK ingénierie
- Étude de barrage
- Gestion des eaux pluviales
- Ingénierie des cours d'eau
- Assainissement des eaux usées

Industriel - Agricole
Résidentiel - Commercial - Municipal

: 581-397-6508
: www.pbk-ing.com
: info@pbk-ing.com
: 24B, rue Principale Sud, Sutton

LES JARDINS DE LA COLLINE
ICI ON NE VEND QUE DU BONHEUR!
Une boutique à visiter où l'on trouve des trésors alimentaires!
Vous recevez et ne savez pas quoi faire comme repas ? Venez voir Sylvie pour des recettes vite faites, simples et succulentes.
Beaucoup plus de choix de repas prêts-à-manger. J'ai un beau et bon choix de produits sans gluten et toujours une belle variété de fruits, légumes, viandes de producteurs locaux, quiches, tartes aux tomates, pâtisseries, marinades et confitures ainsi que les produits du Saucisson Vaudois.

450 263-5997
1032, boul. Pierre-Laporte, Brigham · Ouvert du jeudi au dimanche

Fondation BMP Foundation
Réfléchir aux soins de santé pour les générations futures
Thinking about healthcare for future generations
Les dons planifiés constituent un moyen flexible et plus accessible de contribuer à l'achat d'équipement et à la réalisation de projets à l'Hôpital BMP. En faisant un don à la Fondation BMP, vous nous aidez à assurer la pérennité du réseau de soins de santé dans la région, au bénéfice des générations futures.
Planned giving is a flexible and more accessible way for you to donate towards equipment purchases and improvement projects for the BMP Hospital.
Quelques types de dons planifiés • *Different types of planned giving*
1. Don dans votre testament – Transmettez vos valeurs. *Donation in your will – Passing on your values.*
2. Don de titres cotés en bourse – Augmentez votre don. *Donation of listed securities – Increase your donation.*
3. Don d'assurance-vie – Un don économique important. *Donation of life insurance – A major economic gift.*
4. Don d'un FERR ou d'un REER – Un avantage à ne pas sous-estimer. *Donate a RRIF or RRSP – An advantage not to be underestimated.*
Veuillez consulter votre conseiller financier et/ou votre notaire pour obtenir plus d'informations sur la manière de planifier un don.
Please consult your financial advisor and/or notary for more information.
MERCI THANK YOU
fondationbmp.ca

UN ESPACE DE TRANSITION ET DE SOUTIEN

L'idée a doucement mûri au sein d'Entrée Chez Soi Brome-Missisquoi, un organisme qui travaille sur l'ensemble des sphères de vie des individus vivant avec une problématique de santé mentale. Le sujet revenait régulièrement dans les observations du personnel sur le terrain ; ils constataient qu'il manquait une étape entre l'urgence et la stabilité à long terme pour les personnes en situation d'itinérance. Le besoin avait été identifié ; le concrétiser allait toutefois demander du temps, de la patience et plusieurs ajustements.

Au fil des années, Entrée Chez Soi a pris le temps d'étudier différents modèles de logements transitoires, s'inspirant de pratiques éprouvées tout en tenant compte des réalités locales. Le projet qui voit aujourd'hui le jour est le fruit de cette réflexion. Il s'implante sur la rue Albert, à Cowansville, dans l'ancienne usine de papier qui été transformée en lieu d'accueil et de soutien.

Début des travaux. Photo : Rosemary Hosson

La préparation du bâtiment a été ponctuée d'obstacles imprévus, mais l'équipe est demeurée engagée jusqu'au bout. Le logement comprend quatre chambres, dont une située à l'écart des autres afin d'offrir davantage de flexibilité et d'intimité. Chaque chambre est meublée avec un lit, une commode, une table et une chaise, et les portes sont sécurisées par un code. Les personnes hébergées peuvent y séjourner pour une période maximale de trois mois, au coût de 15 $ par jour, repas et hébergement inclus.

La vie quotidienne y favorise à la fois l'autonomie et le lien social. Les repas du midi, offerts sous forme de plats congelés, peuvent être choisis et réchauffés librement. En soirée, la préparation et le partage du repas en groupe, accompagnés par un intervenant, deviennent des moments structurants. Ces temps partagés contribuent à l'établissement de routines, à l'échange et au sentiment d'appartenance. Un accompagnement à la réinsertion sociale et une aide sociale sont également offerts aux résidents tout au long du séjour afin de les soutenir dans leur parcours de sortie de l'itinérance.

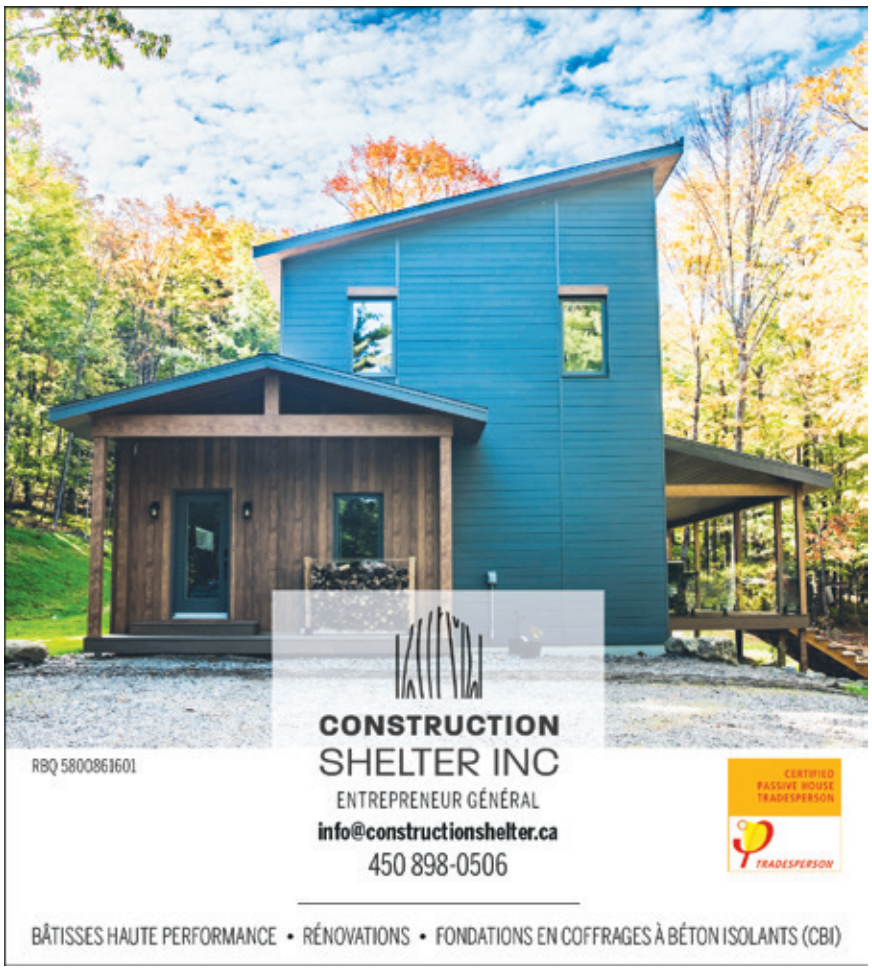
Le fonctionnement repose sur quelques règles simples. Le calme doit être respecté et la consommation de drogues et d'alcool est interdite sur les lieux, bien que le matériel soit permis. Les animaux sont acceptés, à condition qu'ils ne nuisent pas à la tranquillité des autres résidents.

Au-delà du logement, le bâtiment devient un point de rassemblement pour plusieurs services. Il comprend une halte-chaleur, ouverte 7 jours sur 7, de décembre à mars, de 19 h à 7 h, permettant aux personnes de se réchauffer et d'obtenir de l'aide. Le site abrite également un centre de jour, offrant un lieu pour se déposer, briser l'isolement, manger, se laver et rencontrer des professionnels. La Cellule Jeunes et Familles de Brome-Missisquoi y sera également relocalisée, renforçant la présence de l'organisme auprès des populations vulnérables.

Prévu pour une ouverture en mars, le logement transitoire accueillera les résidents à la suite d'une courte entrevue. Pour Entrée Chez Soi, ce projet va bien au-delà de l'hébergement : il offre un espace où l'on peut enfin s'arrêter, reprendre pied et envisager la suite à partir d'un lieu stable et sécurisant.

Pour plus d'informations, www.entreechezsoi.org.

ROSEMARY HOSSON



DES FIDUCIES POUR LA VIE

Pionnière québécoise en matière de fiducie foncière de conservation, notre région s'apprête aussi à célébrer le lancement de la première fiducie foncière communautaire ciblant également la protection d'habitats humains.

Si la Fiducie foncière de la vallée Ruiter assure depuis bientôt 40 ans la protection à perpétuité d'espaces naturels essentiels à la préservation de la biodiversité, la mission de la Fiducie foncière communautaire Brome-Missisquoi (FFCBM), qui tiendra son assemblée générale de fondation ce printemps, concerne des milieux de vie complets, et leur diversité sociale autant que biologique. Sa mission sera donc de retirer du marché spéculatif des espaces immobiliers à usage résidentiel, mais aussi commercial, communautaire, nourricier – voir même de conservation naturelle – dans le but d'en assurer une gestion collective et sans but lucratif. Le tout à perpétuité, et au bénéfice de l'ensemble du vivant – communauté locale et générations futures incluses.

Une vision aussi ambitieuse ne saurait se réaliser sans la collaboration d'une foule de partenaires. Le nouvel organisme, qui ne prétend ni réinventer la roue, ni se substituer à ceux qui travaillent déjà dans cette direction, est donc le fruit du patient travail d'arrimages mené par Territoires solidaires depuis 2022. Il suit de quelques années la création de Foncier solidaire Brome-Missisquoi, un autre organisme issu de la même mouvance, auquel on doit les six unités d'habitations abordables qui viennent d'être bâties à Dunham. Si Foncier solidaire Brome-Missisquoi se singularise par la licence d'entrepreneur général à but non-lucratif facilitant l'accession à la propriété abordable, Territoires solidaires vise plutôt la propagation du modèle de fiducie foncière communautaire territoriale, en facilitant la mutualisation des ressources et des expériences propres aux fiducies émergeant des divers territoires.

Plus d'information est facilement accessible sur les sites internet des deux organismes, qui ont en commun de restaurer la fonction première de l'habitation – loger des gens, tant propriétaires que locataires – plutôt que d'enrichir des spéculateurs. Les premiers projets de la FFCBM concernent d'ailleurs la création de logements locatifs autant que l'accès à la propriété, et visent une clientèle diversifiée.

Sauf vents contraires, la livraison d'un multiplex de 24 unités locatives est prévue dès le début de 2027 sur la rue Western, en plein cœur du village de Sutton. Le don par la Ville du terrain ciblé pour ce projet est un élément essentiel de son abordabilité, et c'est son engagement ferme à ce sujet qui a permis à Territoires solidaires de rassembler les ressources et expertises nécessaires à sa réalisation. Les annonces officielles sont attendues sous peu.

Un second projet concerne le volet potentiellement abordable de l'ensemble résidentiel du Vieux-Verger, toujours à Sutton. Après des années de tergiversation, l'inclusion d'une fiducie foncière communautaire au sein de la constellation de partenaires intéressés au développement du projet pourrait lui permettre de tenir ses promesses d'abordabilité – si les planètes demeurent alignées en conséquence. La tenure privée du terrain et l'ampleur des travaux d'infrastructure requis pimentent cependant le défi de livrer la cinquantaine d'unités d'habitations abordables espérées depuis des années.

Quoiqu'il en soit, les fiducies foncières ont le vent dans les voiles. Souhaitons que leur version communautaire ait autant de succès ici que dans le Vermont voisin, principale source d'inspiration du documentaire *Le dernier flip* accessible gratuitement sur Tou.TV.

PATRICIA LEFÈVRE

MARY'S PISTOL

The collection catalogue indicated that a pocket-sized pistol housed in the Missisquoi Museum was once owned by Samuel Wickcliffe Sr. of St. Armand West. Surprisingly, though, this long-held "fact" gave way, when a local military historian and antique gun collector said with a grin, "It's his wife's gun!"

The smooth-bore, single-shot percussion black powder pistol, made in England between 1830 and 1850, was notably used by women for self-defence. Known as a "muff pistol," it could be concealed in a skirt pocket, or in a muff used to keep hands warm. This gun was ineffectual at a distance, but its discharge could startle an attacker, and the lead ball could cause damage or death at close range.

Mary Tinnelly (1824–1899) from County Antrim, Northern Ireland, appears in the records of Missisquoi County in the marriage register of the St. Armand Methodist Church when she wed County Antrim native, Samuel Wickcliffe (1826–1897) in 1851. The 1851 census indicates that they began their married life in a single-storey frame house with another family and that Samuel worked as a "servant." Their lives can be followed through later census and church records, but their personal stories before this date are unknown. It is likely that they made their way to Quebec in the 1840s during the Irish Potato Famine.

In 1845, European potato fields were attacked by the pathogen *Phytophthora infestans*. In Ireland, the blight's devastation reached famine levels. The 1851 Irish census notes the disappearance of 1.5 million people. They had died in, or fled from the Great Hunger considered "one of the costliest disasters of the 19th century in terms of its demographic impact and proportional population loss."

The collapse of the potato harvest and the humanitarian catastrophe meant that two of every three people born in Ireland between the 1820s and 1830s, starved to death or became a part of the exodus to countries like Canada.

Mary Tinnelly Wickcliffe's pistol. Musée Missisquoi Museum collection. Photo: Heather Darch

Both Mary Tinnelly and Samuel Wickcliffe joined this migration. They probably arrived between 1843 and 1850. No evidence suggests that Mary travelled with someone. In fact, it is plausible that she came to Quebec on her own.

Emigration was a practical solution for single Irish women decades previous to the Great Hunger. Social changes during and after the famine made this option even more desirable. The lack of economic and social gains meant that Irish women were encouraged to emigrate on their own. By comparison to women in other countries, a distinguishing feature of Irish emigration was the large number of young single women who came to North America seeking a future independently of male family members.

The established shipping lanes between Ireland and Quebec made the option of leaving from Belfast an affordable option for Mary. That said, however, women travelling alone during the 1840s faced dangerous conditions aboard overcrowded and disease-ridden "coffin ships." Conceivably amongst her belongings was the pistol that gave her some measure of security against assaults or theft as she embarked on what was most certainly a terrible journey. Of the 110,000 who set out for Canada in 1847 for example, 20% died at sea from typhus, or in quarantine stations like Grosse-Île, Quebec, or at the makeshift "fever sheds" such as those in Montreal's Point-Saint-Charles, which sadly saw close to 6,000 deaths.

Mary and Samuel survived their crossing and lived out their days raising a family and farming in St. Armand West. Samuel died in 1897 and Mary in 1899; their gravestones indicating that they were from County Antrim, Ireland, stand in the Pigeon Hill cemetery. Mary's pistol is a fine example of a mid-19th-century woman's firearm. It also represents the greater story about a devastating famine, the damaging political policies that came with it, and an extraordinary journey in one woman's life.

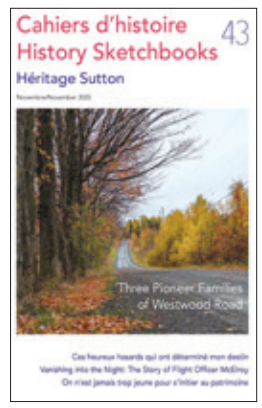
HEATHER DARCH

See references at www.journalletour.com

UN 43E CAHIER D'HISTOIRE

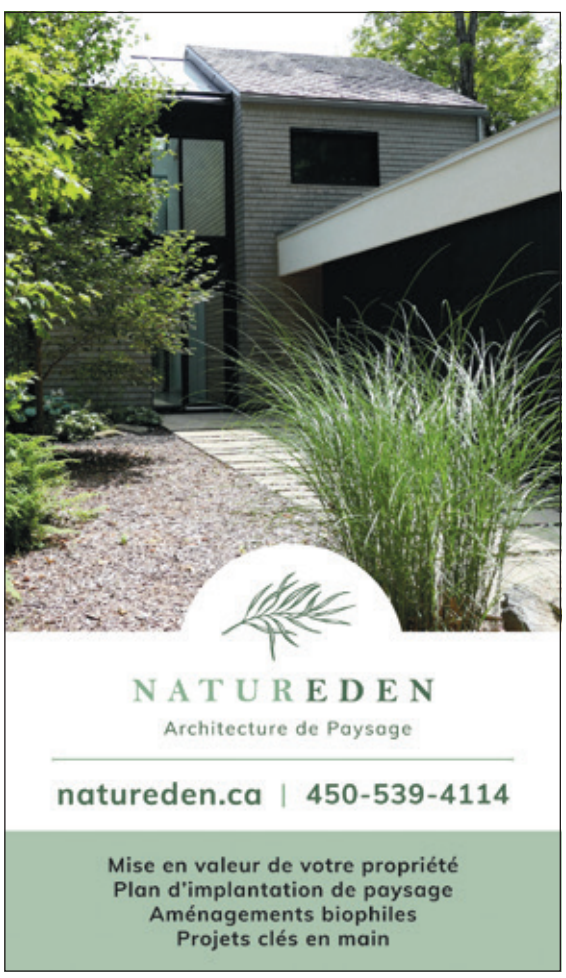
Héritage Sutton publie deux fois par an des cahiers qui relatent divers chapitres de l'histoire locale. Ils regroupent des textes français ou anglais écrits par des passionnés d'histoire, professionnels ou non, qui ont fouillé un sujet avec la rigueur qu'exige chaque exercice de reconstitution du passé.

Celui-ci propose quatre articles. Le premier, en anglais, raconte l'histoire des premiers habitants du chemin Westwood. Le deuxième, en français, retrace le parcours de la famille Madden-Eland, aujourd'hui bien enracinée à Sutton. Puis, *Vanishing into the Night* rappelle le destin tragique du jeune pilote Arthur Bowker McElroy qui a disparu sans laisser de traces lors d'une mission en mars 1945, plongeant une famille de Sutton dans le deuil. Le dernier article rend compte de l'expérience vécue par une douzaine d'enfants de six à neuf ans qui ont participé à un atelier de découverte du patrimoine bâti grâce à un partenariat entre Héritage Sutton et l'École d'art de Sutton en 2025.



JEANNE MORAZAIN

En vente chez Round Top Bagels, L'Échappée belle, Farfelu, Nath'elle, Tourisme Sutton, dans les musées de Sutton, Lac-Brome et Stanbridge East et sur www.heritagesutton.ca.



COLDBROOK

AGENCE IMMOBILIÈRE

John Boudreau, c.i.a.
450 531-5252

Reginald Gauthier, c.i.a.
450 531-3652

Andrée Langevin, c.i.r.c.
514 946-9331

coldbrook.ca

Située sur 3+ acres privés en haut d'une route sinueuse, cette maison offre une vue saisissante sur les monts Sutton. Un balcon enveloppant et des jardins de plantes vivaces relient la maison à son environnement naturel. À l'intérieur, une cuisine de style *shaker* s'ouvre sur le salon/salle à manger, 3 càc et 3 sdb. Intimité et vue, à 5 min. en voiture de Sutton. 975 000 $ **John Boudreau**

Maison chaleureuse et confortable de 4 càc dans le village de Sutton à quelques minutes de marche de tous les services. Grand terrain aménagé avec piscine creusée. Vue sur la montagne. Occupation rapide possible. 859 000 $
John Boudreau

Maison contemporaine, construction en charpente massive de qualité, située sur 6,5 acres. De beaux volumes : plafond cathédrale, espace ouvert pour la cuisine, salon et salle à manger, mezzanine, galeries... Grand boisé avec arbres matures offrant de belles possibilités dans un environnement paisible. 1 295 000 $
John Boudreau et Andrée Langevin

Spectaculaire maison de style normand située au sommet d'une colline sur 11 acres. Au bout d'une longue allée sinueuse, cette maison lumineuse offre une vue imprenable sur les montagnes vertes. À l'intérieur, un plafond cathédrale et un foyer au bois animent le salon spacieux, tandis que l'aménagement flexible offre 3 càc, 2 bureaux et un grenier aménagé avec un espace de couchage supplémentaire. Paix, beauté et loisirs, dans un cadre à couper le souffle. Occupation rapide possible. 1 485 000 $ **John Boudreau**

Accueillante maison de plain-pied située sur une route de campagne bordée d'érables. En retrait de la route, elle offre de l'intimité avec 3+ acres de terrain. L'intérieur comprend 2 càc et un bureau au rez-de-chaussée, ainsi qu'une chambre principale spacieuse au rez-de-jardin. Accès facile à la dynamique ville de Sutton. **John Boudreau**

Soigneusement conçue et harmonieusement intégrée à son environnement naturel, cette propriété si particulière offre un équilibre rare architecturellement parlant. 2 750 000 $ **Reginald Gauthier**

Si un seul mot pouvait être utilisé pour décrire cette propriété, ce serait «spectaculaire». Ferme d'environ 1840 sur une terre d'une superficie de 50 acres, la maison est entièrement rénovée. 2 495 000 $ **Reginald Gauthier**

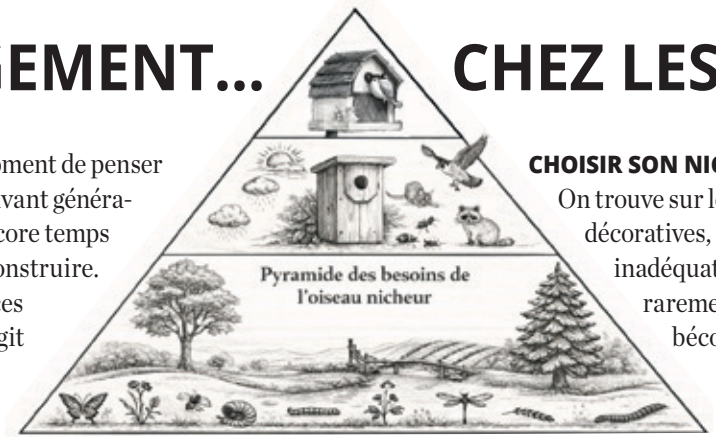
Cette résidence exécutive en brique sur deux étages sur 23 acres de terrain. Simplement magnifique. 2 549 000$ **Reginald Gauthier**

Construite en 1836 (selon les registres municipaux), cette charmante maison de 4 càc a été entretenue avec soin au fil des ans. 779 000$ **Reginald Gauthier**

Cette superbe résidence de prestige de deux étages, comprenant 6 càc et 3 sdb, est une véritable merveille. 1 249 000 $ **Reginald Gauthier**

Joli condo situé dans un environnement paisible tout en étant au cœur du village. Il offre 2 càc, 1 sdb, une véranda donnant sur le boisé et le ruisseau à l'arrière, magnifique fenestration, foyer au gaz, climatisation, plafonds de 9 pieds et 2 places de stationnement intérieur ! 399 000 $ **Andrée Langevin**

PÉNURIE DE LOGEMENT… CHEZ LES OISEAUX



Le printemps est à nos portes. C'est le moment de penser à installer des nichoirs. Les oiseaux arrivant généralement entre mars et mai, il est donc encore temps d'en acheter, mais aussi d'en recycler ou d'en construire.

Quels oiseaux sont susceptibles d'occuper ces petits logements généreusement offerts ? Il s'agit principalement d'oiseaux cavicoles, comme la Mésange à tête noire, l'Hirondelle bicolore, et bien d'autres. À l'état naturel, ces espèces nichent dans des cavités — naturelles ou creusées par des pics — qui se font de plus en plus rares.

Comme chez l'humain, les oiseaux ont eux aussi une hiérarchie de besoins. Avant même de choisir un nichoir, ils doivent trouver un milieu qui leur offre de la nourriture, de l'eau, un abri adéquat et la sécurité. L'oiseau sélectionnera un nichoir qui reproduit le mieux possible ses conditions naturelles de nidification.

L'HABITAT

Votre environnement offre-t-il accès à un couvert arbustif, à un plan d'eau, à des sources de nourriture ? Habitez-vous un désert trophique, c'est-à-dire un paysage écologiquement stérile ? Un nichoir installé dans un milieu inadéquat risque de rester inoccupé.

CHOISIR SON NICHOIR

On trouve sur le marché de nombreuses « cabanes à oiseaux » décoratives, souvent fragiles, fabriquées avec des matériaux inadéquats et aux dimensions incorrectes. Elles conviennent rarement aux oiseaux d'ici et résistent mal aux hivers québécois.

À l'inverse, le nichoir standard convient à de nombreuses espèces. De forme rectangulaire et profonde, il possède une entrée ronde dont le diamètre varie selon l'espèce ciblée. Installé à la bonne hauteur, il contribue à limiter la prédation. Il existe aussi des nichoirs spécialisés pour les canards cavicoles, les rapaces, les Merlebleus (nichoirs Peterson).

NORMES DE LA « RÉGIE DU BÂTIMENT AVIAIRE »

On privilégiera des matériaux durables : bois naturel non traité et peinture à l'eau sans émanations toxiques. Le métal, le bois stratifié ou le contreplaqué sont à éviter. Les dimensions du nichoir et de l'entrée doivent être adaptées à l'espèce visée. Des informations fiables sont disponibles, notamment sur le site du Cornell Lab of Ornithology.

Lors de la construction d'un nichoir, il est essentiel de tenir compte du diamètre de l'entrée (trou d'envol), de sa hauteur par rapport au plancher, ainsi que des dimensions des parois et du plancher. Pour assurer un nichoir sain et durable, le toit doit limiter l'infiltration d'eau, le plancher, comporter des trous de drainage, et une ventilation adéquate doit être prévue. Un panneau d'entretien à accès facile est également indispensable pour le nettoyage annuel. Enfin, il est important de réduire les risques de prédation en ajoutant un anneau anti-prédateur autour de l'entrée.

Lorsque l'environnement s'y prête, il est souhaitable de favoriser la nidification d'une espèce à statut précaire, mais un nichoir occupé par un parent nourrissant ses petits demeure toujours utile… et toujours un ravissement.

SUZANNE PELLERIN, présidente du Club des ornithologues de Brome-Missisquoi (COBM)

Merlebleu de l'Est

Mésange à tête noire

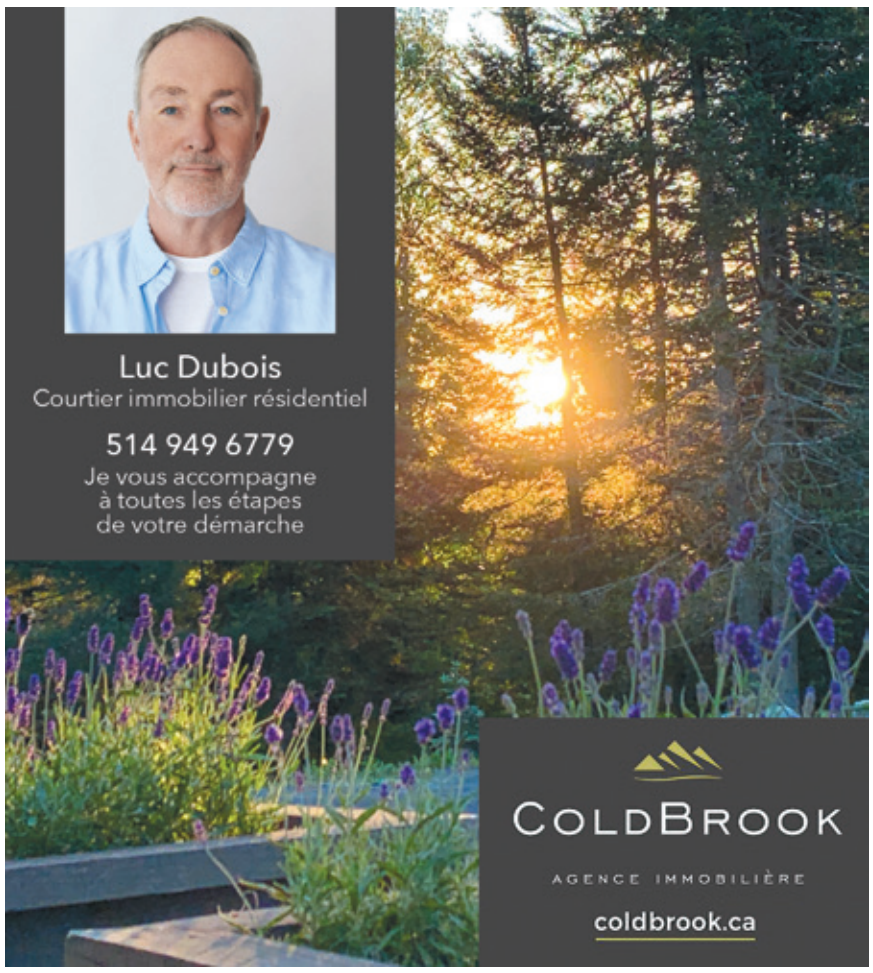
Hirondelle bicolore

Photos : Suzanne Pellerin

EXPO-PHOTOS | *BROME-MISSISQUOI : ENTRE CIEL ET PLUMES*
Du 18 février au 27 mars

Le COBM présente une exposition de photos d'oiseaux de la région, réunissant des images primées de son concours de photos et des œuvres de photographes de l'*Info-Oiseaux*. Une invitation à découvrir la beauté et la fragilité de notre avifaune à la Bibliothèque de Cowansville.

Bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand – 608, rue du Sud, Cowansville



ÉTUDE DU NOTAIRE
ISABELLE GARNEAU
B.A.A., LL.B., D.D.N.

- CONSEIL JURIDIQUE
- DROIT IMMOBILIER RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- TESTAMENTS, FIDUCIES ET MANDATS DE PROTECTION
- RÈGLEMENT DE SUCCESSION
- RÉGIMES DE PROTECTION

12 B, PRINCIPALE NORD, SUTTON

CEL. : 514 777-5155
TÉL. : 514 766-4401
FAX : 514 766-4422
igarneau@notarius.net

JESSICA BROWN

Courtier immobilier résidentiel
Re/max Professionnel Inc Lac-Brome
C. 450 522-4755
jessica.brown@remax-quebec.com

FRANCIS COURNOYER

Courtier immobilier résidentiel
Re/max Professionnel Inc Lac-Brome et Sutton
C. 514 994-0351
francis.cournoyer@remax-quebec.com

NADJA-MARIA DAVELUY

Courtier immobilier
et valorisateur résidentiel
Re/max Professionnel Inc Sutton
C. 450 525-3914
nadjamaria.daveluy@remax-quebec.com

2+ ACRES

17, rue Cousens, Bolton-Ouest
980 000 $ CENTRIS 20305570

CHALET ALPIN AU MONT SUTTON

151-157, ch. Boulanger, Sutton
1 295 000 $ CENTRIS 28560638

OPPORTUNITÉS COMMERCIALES

17, rue de la Rivière, Bedford-Ville
595 000 $ MLS 28296697

VENDU !

300, ch. Auclair, Sutton

SKI IN / SKI OUT CLÉS EN MAIN

221-3, ch. Boulanger, Sutton
885 000 $ CENTRIS 19023256

VENDU !

175, ch. Gaudreau, Brigham
MLS 9102493

5 MIN. DE MARCHE DU LAC ET DU VILLAGE

17, rue Sinclair, Knowlton
1 199 000 $ CENTRIS 28188103

32 ACRES AVEC VUE IMPRENABLE

954, route 139 Nord, Sutton
1 695 000 $ CENTRIS 21953011

4 ACRES / TRÈS PRIVÉ

13, ch. des Pommes, Frelighsburg
1 295 000 $ MLS 13902178

VENDU !

12, rue Maple, Sutton

TERRAINS DANS DOMAINE PRIVÉ

50, rue des Frênes, Bromont
440 000 $ +TXS CENTRIS 17459975

SKI IN / SKI OUT - NOUVEAU PRIX

539, ch. Boulanger, Sutton
569 000 $ MLS 15039147

LAC-BROME
29, ch. Lakeside
450 204-4000

REMAX Professionnel

SUTTON
10-1, rue Principale N.
450 538-4000

ENTRETENIR SON INSTALLATION SEPTIQUE

Saviez-vous que la majorité des résidences du bassin versant de la baie Missisquoi ne sont pas raccordées à un réseau d'égout municipal, mais dotées d'une installation septique autonome (ISA) ? Si tel est votre cas, voici ce que vous devez savoir pour l'utiliser et l'entretenir de façon durable et responsable.

COMMENT FONCTIONNE UNE ISA ?

La totalité des eaux usées de votre maison (toilettes, douche, évier, lave-vaisselle, laveuse) est dirigée vers une fosse septique. Les eaux usées s'y séparent en écume, en liquides, en huiles et en solides, par décantation et grâce à des milliards de micro-organismes qui digèrent et décomposent la matière organique. Alors que les solides se déposent dans le fond sous forme de boues, la phase liquide est acheminée vers un champ d'épuration : elle circule alors à travers un réseau de tuyaux perforés déposés sur un lit de gravier, percole dans le sol qui agit comme le filtre ultime (encore une fois grâce aux micro-organismes qui s'y trouvent !) puis rejoint les eaux souterraines, les lacs et les rivières.

Une installation septique défaillante rejette du phosphore dans l'environnement. Celui-ci est responsable de la prolifération de cyanobactéries, comme ici, à la baie Missisquoi.

LES ISA PEUVENT ÊTRE DES SOURCES DE POLLUTION

Une ISA désuète ou mal entretenue peut fuir, contaminer votre puit, celui de vos voisins et être une source non négligeable de phosphore et d'azote dans l'environnement. Ces nutriments contribuent à la pollution des cours d'eau, des lacs et des eaux souterraines, à l'eutrophisation et au développement des cyanobactéries qui menacent l'approvisionnement en eau potable, la santé humaine et animale et compromettent les usages récréatifs des plans d'eau.

L'excès de phosphore dans la baie Missisquoi est un enjeu majeur depuis de nombreuses années. En tant que propriétaire d'une ISA, vous pouvez contribuer à l'amélioration de la qualité de l'eau de notre bassin versant en veillant au bon fonctionnement et à la conformité de votre installation.

COMMENT BIEN UTILISER ET BIEN ENTRETENIR VOTRE ISA ?

Les ISA sont soumises au Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, r. 22). Les municipalités sont responsables de l'application de ce règlement. Cependant, la responsabilité de l'ISA, de sa conformité aux normes en vigueur et de son utilisation revient aux propriétaires.

Il est important de faire inspecter votre ISA par une entreprise spécialisée. Un rapport de conformité vous sera remis et doit être partagé à votre municipalité. Si votre ISA ou certaines de ses composantes sont défectueuses ou ont plus de 30 ans, elles doivent être remplacées. De plus, pour assurer le bon fonctionnement de votre ISA, il est essentiel de la faire vidanger tous les deux ans s'il s'agit d'une résidence principale ou tous les quatre ans si l'ISA dessert une résidence secondaire. Certaines municipalités procèdent au mesurage des boues et des écumes et/ou à la vidange des ISA situées sur leur territoire selon un calendrier établi. Les coûts associés sont intégrés à votre compte de taxes.

En économisant l'eau au quotidien, vous réduisez le volume à traiter ce qui contribue à allonger la durée de vie de votre ISA. L'évacuation d'un grand volume d'eau d'un coup (utilisation simultanée de la douche, des toilettes et de la laveuse par exemple) crée de la turbulence dans la fosse qui remet les solides en suspension et peut obstruer le système. Pensez à fractionner votre consommation d'eau et à utiliser des détergents sans phosphate.

Les coûts associés à l'entretien, la vidange et la mise aux normes des installations septiques reviennent aux propriétaires. Certaines municipalités offrent un soutien financier aux propriétaires d'ISA sous la forme de prêts sans intérêts. Le remboursement s'effectue généralement sur une base annuelle, au moment du paiement des taxes municipales. Informez-vous auprès de votre municipalité. Le gouvernement du Québec offre un crédit d'impôt aux propriétaires pouvant aller jusqu'à 5 500 $ pour la mise aux normes d'installations d'assainissement des eaux résidentielles.

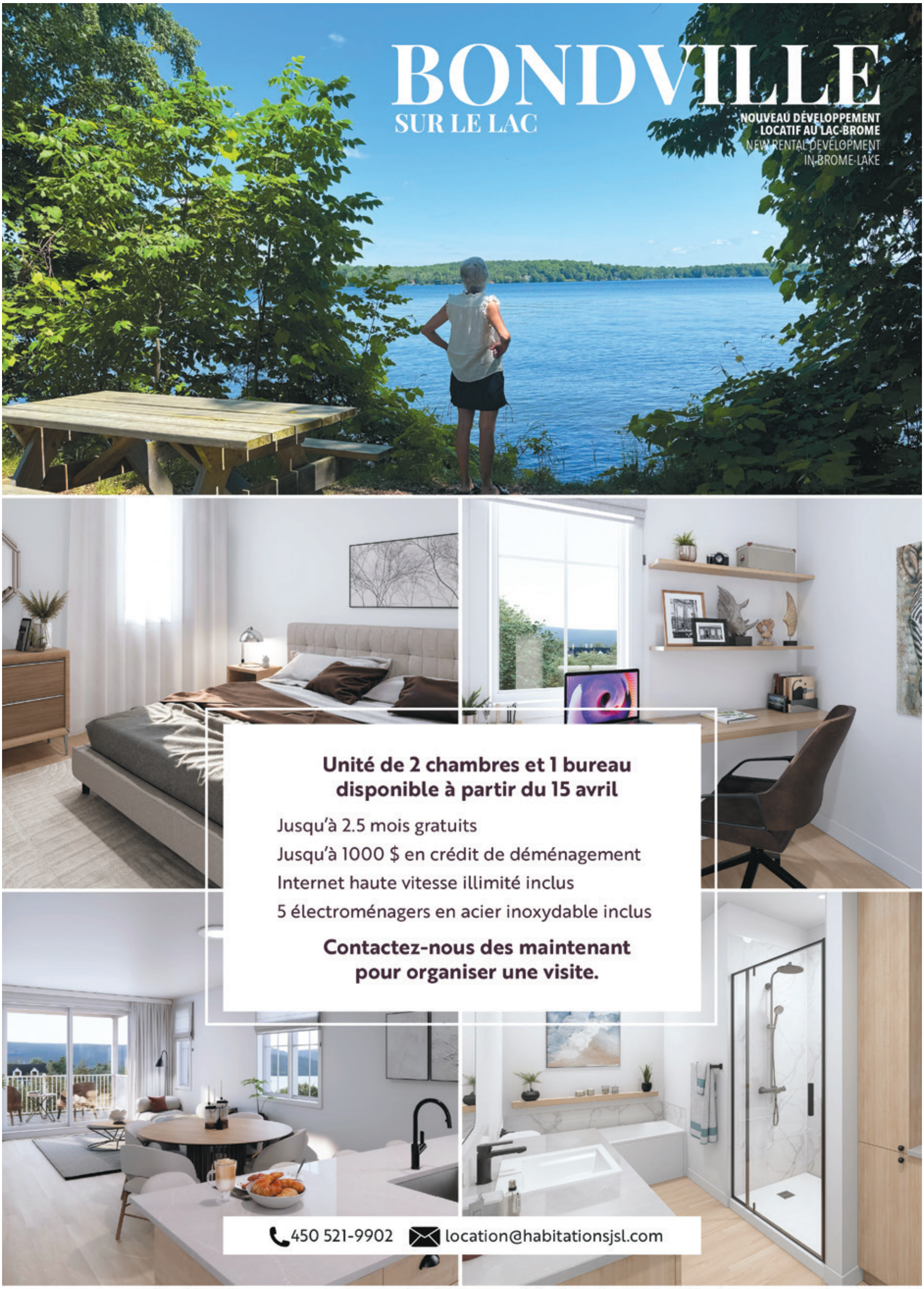
GESTION DES EAUX PLUVIALES ET FERTILISATION

Aménager un jardin de pluie, réduire au maximum les surfaces imperméables pour favoriser l'infiltration rapide des eaux pluviales, récupérer les eaux de pluie, et végétaliser votre propriété sont autant d'actions qui contribuent à réduire l'érosion des sols et à protéger les cours d'eau. Évitez les engrais phosphatés et privilégiez des alternatives plus respectueuses de l'environnement (compost, résidus de tonte, feuilles mortes). Enfin, ne fertilisez pas en bordure de lac, d'étang ou de cours d'eau et maintenez-y une bande riveraine d'au moins 3 m de large.

L'amélioration de la qualité de l'eau de notre bassin versant dépend de nous et demande que nous changions nos comportements. Nous avons tous notre rôle à jouer. Chaque gestion compte. Il est temps d'agir !

Pour en savoir plus, visitez www.obvbm.org ou contactez-nous.

JULIE REINLING, biologiste chargée de projets
Organisme du bassin versant de la baie Missisquoi (OBVBM)



Représentation artistique et conceptuelle - Illustrations de l'intérieur à titre indicatif seulement

VERS UNE INDUSTRIALISATION DES PAYSAGES ?

Actuellement, partout au Québec se déploie une filière énergétique privatisée : la filière éolienne. Le vent est partout, dans la vallée du Saint-Laurent tout comme sur les cimes des montagnes des Appalaches et des Laurentides. La question se pose donc : retrouvera-t-on des éoliennes partout dans un avenir proche ? La réponse courte : oui, les éoliennes sont appelées à se déployer dans toutes les régions du Québec et Brome-Missisquoi ne fera vraisemblablement pas exception.

Si certains y voient une opportunité de diversification économique et de décarbonation de notre économie, d'autres les voient comme une menace que rien ne peut arrêter. En effet, pour l'heure, à peu près rien ne semble pouvoir justifier de freiner le déploiement à grande à échelle de cette filière au Québec : ni les terres agricoles, ni l'habitat du caribou de Charlevoix, ni des paysages exceptionnels protégés, ni des rapports défavorables du BAPE, ni même des référendums citoyens s'opposant au projet.

Mont Raoul-Blanchard. Le sommet des Laurentides recouvert d'éoliennes. Photo : Anthoni Barbe

Il semble qu'on doive produire de l'électricité à tout prix et les gens de Charlevoix l'ont appris à leurs dépens. Ils vont devoir sacrifier une partie de leurs paysages pourtant reconnus comme Région de la Biosphère de l'UNESCO pour installer les plus grosses éoliennes du pays directement à côté du Parc National des Grands-Jardins. En Mauricie, malgré un référendum citoyen dans plusieurs municipalités avec des résultats très clairs contre le projet et un rejet du projet par la MRC concernée, TES Canada continue d'aller de l'avant comme si de rien n'était.

LES MONTAGNES VERTES, PROCHAINES SUR LA LISTE ?

La filière éolienne s'est beaucoup rapprochée des populations au fil des années. Aujourd'hui, l'appel d'offres d'Hydro-Québec confirme le déploiement massif prévu au sud du Québec, y compris dans Brome-Missisquoi, en Haute-Yamaska. C'est la région au nord du lac Champlain, près de Farnham, qui est entre autres concernée par l'actuel appel à projets. Ces éoliennes de plus de 200 mètres de haut changeront le paysage de la MRC pour les prochaines décennies. Mais surtout : ne serait-ce que le début ?

Les Montagnes Vertes constituent le dernier chaînon montagneux du Québec où les éoliennes ne sont toujours pas implantées (du moins pas de ce côté de la frontière). Un projet prévoit toutefois s'implanter dans leur portion nord, épargnant pour le moment la portion montagneuse de Brome-Missisquoi. Sachant qu'un statut de région de la biosphère de l'UNESCO n'est pas suffisant pour arrêter l'implantation d'éoliennes dans l'habitat d'une espèce en voie de disparition, est-ce que les différents statuts juridiques protégeant les Montagnes Vertes seront suffisants pour empêcher l'implantation d'éoliennes sur le versant des montagnes ?

QUELS REMPARTS CONTRE L'INDUSTRIE ?

La portion nord et est des Montagnes Vertes est convoitée pour la production énergétique comme le confirme l'appel d'offres d'Hydro-Québec. Le préfet de la MRC de Memphrémagog et président de la Fédération québécoise des municipalités a toutefois refusé de répondre à l'appel d'offres d'Hydro-Québec pour des raisons de protection des paysages et d'absence d'acceptabilité sociale. Reste maintenant à voir si cela aura plus de poids qu'en Mauricie.

La Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) a récemment refusé un projet éolien sur des terres agricoles de haute qualité en haute Montérégie. C'est un des rares exemples québécois où le développement éolien n'a pas eu préséance sur les autres secteurs économiques.

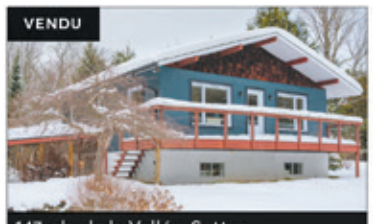
Il semble que les paysages sans éoliennes dans les Appalaches et au Québec deviendront une exception. Cela se fera inévitablement au détriment des milieux naturels et au détriment de la valeur des propriétés rurales. Jamais les effets cumulés de cette industrialisation de nos paysages n'ont été mesurés. Ceux qui tentent de s'opposer au déploiement de cette filière énergétique doivent s'attendre à faire face au vent.

ANTHONI BARBE, géographe et consultant en aménagement du territoire

ROYAL LEPAGE
AU SOMMET
MAISONS DE PRESTIGE

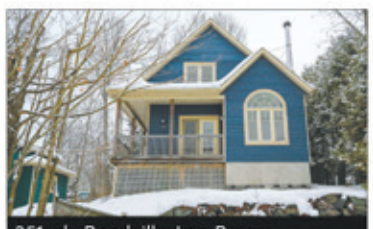
201, ch. de la Sablière, Sutton
MLS 27437281 1 199 000$

41, rue Mountain, Sutton
MLS 10048921 989 000$



VENDU
147, ch. de la Vallée, Sutton

124, Place de l'Edelweiss, Sutton
MLS 20047548 1 295 000$



351, ch. Bondville, Lac-Brome
MLS 15411778 629 000$

2658, rue Champlain, Dunham
MLS 19315297 735 000$

GARIÉPY & LAROSE
GROUPE IMMOBILIER

Isabelle Gariépy
courtier immobilier résidentiel
B.A. spécialisé en études de l'environnement
514 347-9619
igariepy@royallepage.ca

Cathrina Larose
courtier immobilier résidentiel et commercial
450 525-2284
cathrinalarose@royallepage.ca

Sutton IMMOBILIER
CÉLINE CHARBONNEAU
COURTIÈRE IMMOBILIÈRE AGRÉÉ
VENTE . ACHAT . LOCATION
Agence Groupe Sutton CLODEM Inc.
27-C, rue Principale Nord, Sutton
450 260-5103
WWW.CELINECHARBONNEAU.COM

G/B/M

COURTIERS IMMOBILIERS

NOUVEAUTÉ **1 150 000 $**
350, ch. des Allues, Sutton

MLS 26964896

LOCATION **17 000 $** / mois
115, ch. Sugar Hill, Lac-Brome

MLS 14176541

NOUVEAUTÉ **4 200 000 $**
169, ch. Woodard, Sutton

MLS 19869762

NOUVEAUTÉ **3 750 000 $**
350, rue des Lauriers, Bromont

MLS 18993398

NOUVEAUTÉ **2 350 000 $**
80, rue Lawrence, Bromont

MLS 18712148

À DÉCOUVRIR **1 275 000 $**
698, ch. de Bondville, Lac-Brome

MLS 19918272

À DÉCOUVRIR **4 250 000 $**
747, ch. Jackson, Sutton

MLS 27470678

À DÉCOUVRIR **1 745 000 $**
85, impasse de l'Érablière, Shefford

MLS 28256639

À DÉCOUVRIR **3 970 000 $**
100, ch. des Érables, Frelighsburg

MLS 15152090

NOUVEAUTÉ **1 695 000 $**
190, ch. Lakeside, Lac-Brome

MLS 26851483

NOUVEAUTÉ **644 000 $**
16, rue Dutch, Bedford

MLS 27479028

À DÉCOUVRIR **2 165 000 $**
170, ch. Cooke Nord, Sutton

MLS 18032706

L'excellence immobilière des Cantons-de-l'Est, depuis plus de 18 ans

MARIE-PIERS BARSALOU
Courtier immobilier agréé

450.577.0272

JOHANNE MEUNIER
Courtier immobilier

514.926.5626

450.243.0808
BARSALOUMEUNIER.COM

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY
Québec

sothebysrealty.ca | Sotheby's International Realty Québec. Entreprise indépendante et autonome. Agence immobilière.

ROYAL LEPAGE AU SOMMET

Agence immobilière
Franchisée indépendante et autonome

votre rêve à l'abri

ROYALLEPAGEAUSOMMET.COM

35, rue Principale Nord, **SUTTON** 450 538-3800
3, rue Victoria, **KNOWLTON** 450 242-2000
250, rue Principale Ouest, **MAGOG** 819 868-5000

NOUVEAU!

SUTTON – Jolie maison de style champêtre accompagnée de deux bâtiments, dont un atelier chauffé. Terrain composé de 2 lots de 5 acres, avec la possibilité de construire sur le lot vacant. Offerte à 1 100 000 $

Sylvie – 450 776-4511

SUTTON – Au Domaine-Mon-Louis, au bout d'un long chemin privé, maison confortable sur 6 acres. Pièces de séjour à l'étage supérieur avec plafond cathédrale et large terrasse. À 5 min du village. Offerte à 1 049 000 $

Hermann – 450 405-2106

NOUVEAU!

SUTTON – Spectaculaire penthouse avec garage aménagé en vestiaire offre 3 càc et 2 sdb. Cuisine et salles de bains rénovées. Sur un croissant peu passant, cette unité ski-in est à courte distance des télésièges. Offert à 765 000 $

Alexis – 514 233-4632

PAC

IRON HILL – À 7 minutes de Bromont, 35 acres ! Maison principale de style loyaliste + maison d'invités. Idéal pour projet agricole ou familial intergénérationnel. Offerte à 1 775 000 $

Sylvie – 450 776-4511

NOUVEAU!

SUTTON – Projet Archimède ! Pied-à-terre idéal pour gens actifs. Rare, cette unité possède son balcon privé. Entièrement rénovée, la salle de bains est dotée d'une douche en céramique et d'un sauna. Offert à 329 000 $

Hermann – 450 405-2106

VAL SUTTON – Grande unité, sur 2 niveaux, rénovée. 2 càc, 2 sdb, comptoirs de quartz, planchers de bois. Grande terrasse avec accès direct aux sentiers et à la piscine. Copropriété bien gérée. Offerte à 379 000 $

Alexis – 514 233-4632

LE CHELSEA – Dans le secteur Sweetsburg, grande unité en rez-de-jardin de 1,500 pc. 2 càc et 2 sdb. En face de l'hôpital BMP. Offerte à 299 000 $

Hermann – 450 405-2106

NOUVEAU!

SUTTON – Terrain de 2,5 acres bordant la rivière Sutton. Nature intacte, proximité des sentiers, de la station de ski et du village. Offert à 385 000 $

Sylvie – 450 776-4511

SUTTON – 12 acres incluant le chemin d'accès déjà en place. Magnifique terrain boisé d'érables en zone agricole avec possibilité de construire. Informez-vous ! Offert à 399 000 $

Alexis – 514 233-4632

KNOWLTON – Accès au lac Brome ! Vaste résidence de distinction architecturale. Rénovations récentes, piscine à l'eau salée. À proximité de la plage et du centre du village. Secteur recherché !

Lois Hardacker – 450 242-2000

KNOWLTON – Près de la marina et du centre du village, maison spacieuse en briques de 2 étages, pièces pour ateliers et loisirs, solarium, 4 càc et 2 sdb. Garage double. 890 000 $

www.loishardacker.com

LAC-BROME – Villas Inverness. Loin de l'unité standard d'origine, ce condo de 2 càc a bénéficié de rénovations majeures, incluant un balcon avec auvent côté lac. 685 000 $

Lois Hardacker – 450 242-2000

DUNHAM – 2658, rue Champlain. Propriété d'une càc, avec possibilité d'en avoir une deuxième, 1 sdb et une salle d'eau. Située au cœur d'une érablière assurant une intimité absolue. 735 000 $

Isabelle Gariépy – 514 347-9619
Cathrina Larose – 450 525-2284

LAC-BROME – 351, ch. Bondville. Accès notarié au magnifique lac Brome. Propriété de deux étages offrant 3 càc, 2 sdb complètes et un espace de vie chaleureux agrémenté d'un foyer au bois. 599 000 $

Cathrina Larose – 450 525-2284

SUTTON – 10, rue Grenier. Refuge clés en main, complètement rénové entre 2015 et 2017. Cette maison mobile offre une belle aire ouverte lumineuse, 2 càc douillettes, et un bureau polyvalent (ou 3e càc). 215 000 $

Isabelle Gariépy – 514 347-9619
Cathrina Larose – 450 525-2284

SUTTON – 41, rue Mountain. À deux pas du cœur du village. Cette résidence marie le cachet d'autrefois et le confort contemporain. Avec ses grands salons, 4 càc et 3 sdb, elle offre beaucoup de possibilités. 989 000 $

Isabelle Gariépy – 514 347-9619

ÉQUIPE CAREAU

SYLVIE CAREAU, ll.b. courtier immobilier résidentiel et commercial 450 776-4511
Sylvie Careau inc.
société par actions d'un courtier immobilier
ALEXIS CAREAU, courtier immobilier résidentiel 514 233-4632
HERMANN GUÉRETTE, courtier immobilier résidentiel et commercial 450 405-2106

LOIS HARDACKER
courtier immobilier agréé
450 242-2000

ISABELLE GARIÉPY, B.A.
courtier immobilier résidentiel
514 347-9619

CATHRINA LAROSE
courtier immobilier résidentiel et commercial
514 347-9619